



Strings

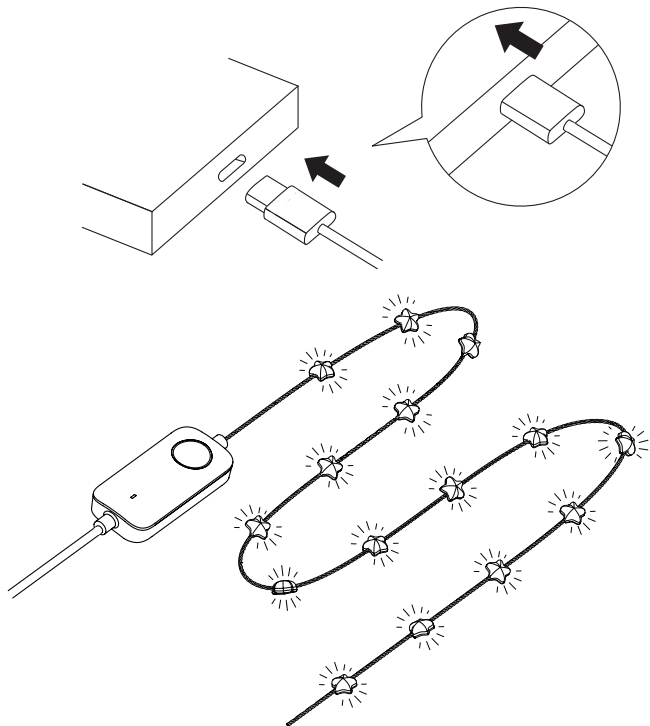
USB-C

INSTRUCTIONS GUIDE | GUIDA ALLE ISTRUZIONI | GUIDE D'INSTRUCTIONS | BETRIEBSANLEITUNG | GUÍA DE INSTRUCCIONES | GUIA DE INSTRUÇÕES | HANDLEIDING | INSTRUKTIONSVEJLEDNING | KÄYTTÖOPAS | INSTRUKTIONSVEJLEDNING | INSTRUKTIONSVEJLEDNING | LEIDBEININGAR | NAVODILA ZA UPORABO | NÁVOD NA POUŽITIE | NÁVOD K POUŽITÍ | KEZELÉSI UTASÍTÁS | GHID DE INSTRUCȚIUNI | РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ | VODIČ ZA UPUTE | ΟΔΗΓΟΣ ΟΔΗΓΙΩΝ | TALIMATLAR KILAVUZU | INSTRUKCJA OBSŁUGI | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | インストラクションガイド | 지침 안내 | 지침 안내

FOR INDOOR USE ONLY | SOLO PER USO INTERNO | POUR USAGE INTÉRIEUR UNIQUEMENT | NUR FÜR DEN INNENBEREICH | SOLO PARA USO EN INTERIORES | APENAS PARA UTILIZAÇÃO EM INTERIORES | ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS | VAIN SISÄKÄYTTÖÖN | KUN TIL INNENDØRS BRUG | ENDAST FÖR INOMHUSBRUK | KUN TIL INNENDØRS BRUK | EINGÖNGU TIL NOTA INNANHÚSS | SAMO ZA NOTRANJO UPORABO | LEN NA POUŽITIE V INTERIÉRI | POUZE PRO VNITŘNÍ POUŽITÍ | CSAK BELTÉRI HASZNÁLATRA | САМО ЗА УПОТРЕБА НА ЗАКРИТО | NUMAI PENTRU UZ INTERIOR | SAMO ZA UNUTARNJU UPOTREBU | ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ | SADECE İÇ MEKANDA KULLANIM İÇİNDİR | WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ | ТІЛЬКИ ДЛЯ ВНУТРІШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ | ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЙ | 屋内使用のみ | 실내 전용

Physical setup

CONFIGURAZIONE FISICA / CONFIGURATION PHYSIQUE / PHYSISCHE EINRICHTUNG / MONTAJE FÍSICO / CONFIGURAÇÃO FÍSICA / FYSIEKE OPSTELLING / FYSISK OPSÆTNING / FYYSINEN ASENNUS / FYSISK KONFIGURATION / FYSISK OPPSETT / FÍSISK UPPSETNING / FIZIČNA NASTAVITEV / FYZICKÉ NASTAVENIE / FYZICKÉ NASTAVENÍ / FIZIKAI BEÁLLÍTÁS / CONFIGURAȚIE FIZICĂ / ФІЗИЧЕСКА НАСТРОЙКА / FIZIČKO POSTAVLJANJE / ФЫЗИКХ ЕҢКАТАСТЫН / FIZIKSEL KURULUM / KONFIGURACJA FIZYCZNA / ФІЗИЧНА НАСТРОЙКА / ФИЗИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА / 物理的なセットアップ / 물리적 설정



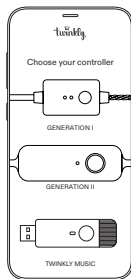
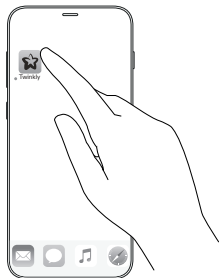
EN	Insert USB-C cable into a USB-C port or into any compatible adapter. The lights will turn on automatically.	SK	Vložte kábel USB-C do portu USB-C alebo do akéhokoľvek kompatibilného adaptéru. Svetlá sa automaticky zapnú.
IT	Inserire il cavo USB-C in una porta USB-C o in un adattatore compatibile. Le luci si accendono automaticamente	CS	Vložte kabel USB-C do portu USB-C nebo do jakéhokoli kompatibilního adaptéru. Světla se automaticky rozsvítí.
FR	Insérez le câble USB-C dans un port USB-C ou dans n'importe quel adaptateur compatible. Les lumières s'allument automatiquement	HU	Csatlakoztassa az USB -C kábelt egy USB-C portba vagy bármely kompatibilis adapterbe. A lámpák automatikusan bekapcsolnak.
DE	Stecken Sie das USB-C-Kabel in einen USB-C-Anschluss oder in einen kompatiblen Adapter. Die Lichter schalten sich automatisch ein	RO	Introduceți cablul USB-C într-un port USB-C sau în orice adaptor compatibil. Luminile se vor aprinde automat.
NL	Steek de USB-C-kabel in een USB-C-poort of in een compatibele adapter. De lampjes gaan automatisch aan	BG	Поставете кабела USB-C в порт USB-C или в съвместим адаптер. Светлините ще се включат автоматично.
ES	Inserta el cable USB-C en un puerto USB-C o en cualquier adaptador compatible. Las luces se encenderán automáticamente	HR	Umetnite USB-C kabel u USB-C priključak ili u bilo koji kompatibilni adapter. Svjetla će se automatski uključiti.
PT	Insira o cabo USB-C numa porta USB-C ou em qualquer adaptador compatível. As luzes acendem-se automaticamente	GR	Εισάγετε το καλώδιο USB-C σε μια θύρα USB-C ή σε οποιοδήποτε συμβατό προσαρμογέα. Τα φώτα θα ανάψουν αυτόματα.
DA	Sæt USB-C-kablet i en USB-C-port eller i en kompatibel adapter. Lyset tændes automatisk	TR	USB-C kablosunu bir USB-C bağlanti noktasına veya uyumlu bir adaptöre takın. Işıklar otomatik olarak yanacaktır.
FI	Liitä USB-C-kaapeli USB-C-porttiin tai mihin tahansa yhteensopivaan sovittimeen. Valot syttyvät automaattisesti	PL	Podłącz kabel USB-C do portu USB-C lub dowolnego kompatybilnego adaptera. Światła włączą się automatycznie.
SV	Sätt i USB-C-kabeln i en USB-C-port eller i en kompatibel adapter. Lamporna tänds automatiskt.	UA	Вставте кабель USB-C в порт USB-C або в будь-який сумісний адаптер. Підсвічування увімкнеться автоматично.
NO	Sett USB-C-kabelen inn i en USB-C-port eller i en kompatibel adapter. Lysene slås på automatisk	RU	Вставьте кабель USB-C в порт USB-C или в любой совместимый адаптер. Подсветка включится автоматически.
IS	Settu USB-C snúru í USB-C tengi eða í hvaða samhæft millistykki sem er. Ljósín kvikna sjálfkrafa.	JP	USB-CケーブルをUSB-Cポートまたは互換性のあるアダプターに差し込みます。ライトが自動的に点灯します。
SL	Kabel USB-C vstavite v vrata USB-C ali v kateri koli združljivi adapter. Luči se bodo samodejno vklopile.	KR	USB-C 케이블을 USB-C 포트 또는 호환되는 어댑터에 꽂습니다. 표시등이 자동으로 켜집니다.

Onboarding

EMBARQUEMENT / INCORPORACIÓN / INTEGRAÇÃO / INWERKEN / KÄYTTÖÖNOTTO / INTRODUKTION /
INTRODUKSJON / UPPSETNING / UVAJANJE V SISTEM / BEÉPÍTÉS / ÎMBARCAREA LA BORD / ВЪВЕЖДАНЕ В
ЕКСПЛУАТАЦИЯ / USTOJAVLJANJE VEZE / İLK KATILIM / РЕЕСТРАЦІЯ / ОНБОРДИНГ / オンボーディング / 온보딩



DOWNLOAD THE TWINKLY APP AND FOLLOW THE SETUP PROCESS IN THE APP | SCARICATE L'APP TWINKLY E SEGUITE LA PROCEDURA DI CONFIGURAZIONE NELL'APPLICAZIONE | TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION TWINKLY ET SUIVEZ LE PROCESSUS D'INSTALLATION DANS L'APPLICATION. | LADEN SIE DIE TWINKLY-APP HERUNTER UND FOLGEN SIE DEM EINRICHTUNGSPROZESS IN DER APP | DESCARGA LA APLICACIÓN TWINKLY Y SIGUE EL PROCESO DE CONFIGURACIÓN DE LA APLICACIÓN | DESCARREGAR A APLICAÇÃO TWINKLY E SEGUIR O PROCESSO DE CONFIGURAÇÃO NA APLICAÇÃO | DOWNLOAD DE TWINKLY APP EN VOLG HET INSTALLATIEPROCES IN DE APP | DOWNLOAD TWINKLY-APPEN, OG FØLG OPSÆTNINGSPROCESSEN I APPEN | LATAA TWINKLY-SOVELLUS JA NOUDATA SOVELLUKSEN ASENNUSPROSESSIA | LADDA NER TWINKLY-APPEN OCH FÖLJ INSTALLATIONSPROCESSEN I APPEN | LAST NED TWINKLY-APPEN OG FØLG INSTALLASJONSPROSESSEN I APPEN | SÆKTU TWINKLY APPID OG FYLGDU UPPSETNINGARFERLINU Í APPINU | PRENESITE APLIKACIJU TWINKLY I SLEDITE POSTOPKU NAMESTITVE V APLIKACIJI | STIAHNITE SI APLIKÁCIU TWINKLY A POSTUPUJTE PODLA POSTUPU NASTAVENIA V APLIKÁCII | STÁHNĚTE SI APLIKACI TWINKLY A POSTUPUJTE PODLE POSTUPU NASTAVENÍ V APLIKACI | TÖLTSE LE A TWINKLY ALKALMAZÁST, ÉS KÖVESSE A BEÁLLÍTÁSI FOLYAMATOT AZ ALKALMAZÁSBAN | DESCĂRCĂȚI APLICAȚIA TWINKLY ȘI URMĂȚI PROCESUL DE CONFIGURARE DIN APLICAȚIE | ИЗТЕГЛЕТЕ ПРИЛОЖЕНИЕТО TWINKLY И СЛЕДВАЙТЕ ПРОЦЕСА НА НАСТРОЙКА В ПРИЛОЖЕНИЕТО | PREUZMITE TWINKLY APLIKACIJU I SLIJEDITE POSTUPAK POSTAVLJANJA U APLIKACIJI | ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ TWINKLY ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ | TWINKLY UYGULAMASINI İNDİRİN VE UYGULAMADAKİ KURULUM SÜRECİNİ TAKİP EDİN | POBIERZ APLIKACJĘ TWINKLY I POSTĘPUJ ZGODNIE Z PROCESEM KONFIGURACJI W APLIKACJI | ЗАВАНТАЖИТИ ДОДАТОК TWINKLY ТА СЛІДУВАТИ ПРОЦЕСУ НАЛАШТУВАННЯ В ДОДАТКУ | ЗАГРУЗІТЕ ПРИЛОЖЕННЯ TWINKLY І СЛІДУЙТЕ ПРОЦЕДУРЕ НАСТРОЙКИ В ПРИЛОЖЕННІ | TWINKLYアプリをダウンロードし、アプリ内のセットアップ手順に従ってください。| 트윙클 앱을 다운로드하고 앱에서 설정 과정을 따르세요.



- EN**
- Download Twinkly App
 - Log in or create your Twinkly account
 - Follow the setup process in the App

- IT**
- Scarica l'app Twinkly
 - Accedi o crea il tuo account Twinkly
 - Segui il processo di configurazione nell'app

- FR**
- Télécharger l'application Twinkly
 - Connecte-toi ou crée ton compte Twinkly
 - Suis le processus de configuration dans l'app

- DE**
- Twinkly App herunterladen
 - Melde dich an oder erstelle dein Twinkly-Konto
 - Folge dem Einrichtungsprozess in der App

- ES**
- Descargar Twinkly App
 - Inicia sesión o crea tu cuenta Twinkly
 - Siga el proceso de configuración en la aplicación

- PT**
- Transfere a aplicação Twinkly
 - Inicia sessão ou cria a tua conta Twinkly
 - Segue o processo de configuração na aplicação

- NL**
- Twinkly-app downloaden
 - Log in of maak je Twinkly account aan
 - Volg het installatieproces in de App

- DA**
- Download Twinkly App
 - Log ind eller opret din Twinkly-konto
 - Følg opsætningsprocessen i appen

- FI**
- Lataa Twinkly App
 - Kirjaudu sisään tai luo Twinkly-tilisi
 - Seuraa sovelluksen käyttöönottoprosessia

- SV**
- Ladda ner Twinkly-appen
 - Logga in eller skapa ditt Twinkly-konto
 - Följ installationsprocessen i appen

- NO**
- Last ned Twinkly-appen
 - Logg inn eller opprett en Twinkly-konto
 - Følg oppsettprosessen i appen

- IS**
- Sækja Twinkly forritið
 - Skráðu þig inn eða búðu til þína Twinkly reikning
 - Fylgðu uppsetninguferlinu í forritinu

- SL**
- Prenesite aplikacijo Twinkly
 - Prijavite se ali ustvarite račun Twinkly
 - Sledite postopku nastavitve v aplikaciji

- SK**
- Stiahnite si aplikáciu Twinkly
 - Prihláste sa alebo si vytvorte účet Twinkly
 - Postupujte podľa postupu nastavenia v aplikácii

- CS**
- Stáhněte si aplikaci Twinkly
 - Přihlaste se nebo si vytvořte účet Twinkly
 - Postupujte podle postupu nastavení v aplikaci

- HU**
- Twinkly App letöltése
 - Jelentkezzen be vagy hozza létre Twinkly fiókját
 - Kövesse a beállítási folyamatot az alkalmazásban

- RO**
- Descărcați aplicația Twinkly
 - Conectați-vă sau creați-vă un cont Twinkly
 - Urmați procesul de configurare din aplicație

- BG**
- Изтегляне на приложението Twinkly
 - Влезте или създайте своя акаунт в Twinkly
 - Следвайте процеса на настройка в приложението

- HR**
- Preuzmite Twinkly aplikaciju
 - Prijavite se ili stvorite svoj Twinkly račun
 - Slijedite postupak postavljanja u aplikaciji

- GR**
- Κατεβάστε την εφαρμογή Twinkly
 - Συνδεθείτε ή δημιουργήστε το λογαριασμό σας στο Twinkly
 - Ακολουθήστε τη διαδικασία ρύθμισης στην εφαρμογή

- TR**
- Twinkly Uygulamasını indirin
 - Giriş yapın veya Twinkly hesabı oluşturun
 - Uygulamadaki kurulum sürecini takip edin.

- PL**
- Pobierz aplikację Twinkly
 - Zaloguj się lub utwórz konto Twinkly
 - Postępuj zgodnie z procesem konfiguracji w aplikacji

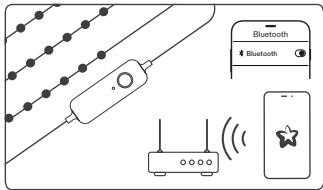
- UA**
- Завантажте гогамок Twinkly
 - Увійдіть або створіть свій обліковий запис Twinkly
 - Слідуйте інструкціям на екрані гогамка для налаштування.

- RU**
- Скачай приложение Twinkly
 - Войди в систему или создай свой аккаунт в Twinkly
 - Следи процессу настройку в приложении

- JP**
- Twinklyアプリをダウンロードする
 - ログインするか、Twinklyアカウントを作成する
 - アプリのセットアッププロセスに従う

- KR**
- 트윙클 앱 다운로드
 - 로그인 또는 트윙클 계정 만들기
 - 앱에서 설정 프로세스를 따릅니다

Connect to Wi-Fi Network



CONNESSIONE ALLA RETE WI-FI / SE CONNECTER AU RÉSEAU WI-FI/ MIT DEM WI-FI-NETZWERK VERBINDEN / VERBINDING MAKEN MET WI-FI-NETWERK / CONECTARSE A LA RED WI-FI / LIGA-TE A REDE WI-FI / OPRET FORBINDELSE TIL WI-FI-NETVÆRK / YHDISTÄ WI-FI-VERKKOON / ANSLUT TILL WI-FI-NÄTVERK / KOBLE TIL WI-FI-NETTVERK / TENGJAST WI-FI NETID / POVEZOVANJE Z OMREŽJEM WI-FI / PRIPOJENIE K SIETI WI-FI / PÁIPOJENÍ K SIŤI WI-FI / CSATLAKOZÁS WI-FI HÁLÓZATHOZ / CONNECTAȚI-VĂ LA REȚEAUA WI-FI / СВЪРЗАВАНЕ С WI-FI МРЕЖА / POVEZIVANJE S WI-FI MREŽOM / ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΔΙΚΤΥΟ WI-FI / WI-FI AĞINA BAĞLANMA / POŁĄCZ SIĘ Z SIECIĄ WI-FI / ПОДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖИ WI-FI / ПОДКЛЮЧИТЬСЯ К СЕТИ WI-FI / WI-FI ネットワークに接続する / WI-FI 네트워크에 연결

EN Twinkly uses Bluetooth for the initial setup process only. Use the app to configure local Wi-Fi from the list of available networks and unlock all smart features.

IT Twinkly utilizza il Bluetooth solo per il processo di configurazione iniziale. Utilizza l'app per configurare il Wi-Fi locale dalla lista delle reti disponibili e sbloccare tutte le funzioni smart.

FR Twinkly utilise le Bluetooth uniquement pour le processus d'installation initial. Utilisez l'appli pour configurer le Wi-Fi local à partir de la liste des réseaux disponibles et déverrouiller toutes les fonctions intelligentes.

DE Twinkly nutzt Bluetooth nur für den ersten Einrichtungsprozess. Verwende die App, um das lokale WLAN aus der Liste der verfügbaren Netzwerke zu konfigurieren und alle intelligenten Funktionen freizuschalten.

ES Twinkly utiliza Bluetooth sólo para el proceso de configuración inicial. Utiliza la app para configurar la Wi-Fi local a partir de la lista de redes disponibles y desbloquea todas las funciones inteligentes.

PT O Twinkly utiliza o Bluetooth apenas para o processo de configuração inicial. Utiliza a aplicação para configurar o Wi-Fi local a partir da lista de redes disponíveis e desbloquear todas as funcionalidades inteligentes.

NL Twinkly gebruikt Bluetooth alleen voor de eerste installatie. Gebruik de app om lokale Wi-Fi te configureren uit de lijst met beschikbare netwerken en ontgrendel alle slimme functies.

DA Twinkly bruger kun Bluetooth til den indledende opsætningsproces. Brug appen til at konfigurere lokal Wi-Fi fra listen over tilgængelige netværk og låse op for alle smarte funktioner.

FI Twinkly käyttää Bluetoothia vain alkuasennusprosessissa. Sovelluksen avulla voit määrittää paikallisen Wi-Fi-yhteyden käytettävissä olevien verkkojen luettelosta ja ottaa käyttöön kaikki älykkäät ominaisuudet.

SV Twinkly använder Bluetooth endast för den inledande installationsprocessen. Använd appen för att konfigurera lokalt Wi-Fi från listan över tillgängliga nätverk och låsa upp alla smarta funktioner.

NO Twinkly bruker kun Bluetooth til den innledende installasjonsprosessen. Bruk appen til å konfigurere lokalt Wi-Fi fra listen over tilgjengelige nettverk og låse opp alle smartfunksjonene.

IS Twinkly notar Bluetooth aðeins fyrir upphaflega uppsetninguferilið. Notaðu forritið til að stilla staðbundna Wi-Fi frá listanum yfir tiltækar net og opna allar snjallrar eiginleika.

SL Twinkly uporablja Bluetooth samo pri začetni namestitvi. Z aplikacijo nastavite lokalni Wi-Fi s seznama razpoložljivih omrežij in odklenite vse pametne funkcije.

SK Twinkly používa Bluetooth len na úvodné nastavenie. Pomocou aplikácie môžete nakonfigurovať miestne Wi-Fi zo zoznamu dostupných sietí a odomknúť všetky inteligentné funkcie.

CS Twinkly používá Bluetooth pouze pro počáteční nastavení. Pomocí aplikace můžete nastavit místní Wi-Fi ze seznamu dostupných sítí a odemknout všechny chytré funkce.

HU A Twinkly csak a kezdeti beállítási folyamatok használja a Bluetooth-t. Az alkalmazás segítségével konfigurálhatja a helyi Wi-Fi-t az elérhető hálózatok listájából, és feloldhatja az összes intelligens funkciót.

RO Twinkly utilizează Bluetooth doar pentru procesul de configurare inițial. Folosiți aplicația pentru a configura Wi-Fi-ul local din lista de rețele disponibile și pentru a debloca toate funcțiile inteligente.

BG Twinkly използва Bluetooth само за процеса на първоначална настройка. Използвайте приложението, за да конфигурирате местната Wi-Fi мрежа от списък с налични мрежи и да отключите всички интелигентни функции.

HR Twinkly koristi Bluetooth samo za početni postupak postavljanja. Koristite aplikaciju za konfiguriranje lokalne Wi-Fi mreže s popisa dostupnih mreža i otključajte sve pametne značajke.

GR Το Twinkly χρησιμοποιεί Bluetooth μόνο για την αρχική διαδραστική εγκατάσταση. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να ρυθμίσετε το τοπικό Wi-Fi από τη λίστα των διαθέσιμων δικτύων και να ξεκλειδώσετε όλες τις έξυπνες λειτουργίες.

TR Twinkly, başlangıç kurulum süreci için sadece Bluetooth'u kullanır. Uygunlameyi kullanarak yerel Wi-Fi'yi kullanılabılır ağılar listesinden yapılandırın ve tüm akıllı özelliklerin kilidini açın.

PL Twinkly wykorzystuje Bluetooth tylko do początkowego procesu konfiguracji. Użyj aplikacji, aby skonfigurować lokalną sieć Wi-Fi z listy dostępnych sieci i odblokować wszystkie inteligentne funkcje.

UA Twinkly використовує Bluetooth лише для початкового налаштування. Використовуйте додаток для налаштування місцевої Wi-Fi зі списку доступних мереж і розблокуйте всі розумні функції.

RU Twinkly использует Bluetooth только для процесса первоначальной настройки. Используйте приложение, чтобы настроить локальный Wi-Fi из списка доступных сетей и разблокировать все умные функции.

JP Twinklyは、初期設定プロセスのみにBluetoothを使用する。アプリを使って、利用可能なネットワークのリストからローカルWi-Fiを設定し、すべてのスマート機能をアンロックする。

KR 트윙클리는 초기 설정 과정에서만 블루투스를 사용합니다. 앱을 사용하여 사용 가능한 네트워크 목록에서 로컬 Wi-Fi를 구성하고 모든 스마트 기능을 잠금 해제하세요.

FUNKZIONALITELL'P / CARACTERÍSTIQUES DE L'APPLICATION / APP-FUNKTIONEN / CARACTERÍSTICAS DE LA APLICACIÓN / CARACTERÍSTICAS DA APLICAÇÃO / APP-FUNCTIES / APP-FUNKTIONER / SOVELLUKSEN OMINAISUUDET / FUNKTIONER I APPEN / FUNKSJØNER I APPEN / FORRIT EIGINLEIKAR / LASTNOSTI APLIKACIJE / FUNKCIE APLIKACIJE / FUNKSE APLIKACE / AZ ALKALMAZÁS JELLEMZŐI / CARACTERISTICHE APLICATIE / ФУНКЦИИ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО / ZNAČAJKE APLIKACIJE / KARAKTERISTIKA APLIKACIJE / УГОЛУМА ОЗЕЉЛИКИ / ФУНКЦИJE APLIKACIJE / ОСОБЛИВОСТІ ДОДАТКА / ОСОБНОСТИ ПРИЛОЖЕНИЯ / 애플리케이션의 특징 / 앱 기능



Mapa le tue luci | Planife te lumières | Kartiere deine Lichter | Mapa de luces | Mapeia as tuas luzes | Breng je lampen in kaart | Kortlæg dine lys | Kartoita valot | Kartlägg dina lampor | Kartlegg lysene dine | Kartlegg ljós þínt | Zemljovid svjetla | Zmapujte svoje svjetla | Zmapujte vaše svjetla | Têrképze a fényséket | Cartografia luminilor din | Направете карта на светлините си | Mapirajte svoja svjetla | Χαρτογραφήστε τα φώτα σας | Isiklanizi haritalaynı | Mapuj swoje światła | Составьте карту ваших светоточий | Составьте карту освещения | 照明マップを作成する | 조명 맵핑



Slogia, riproduci e modifica effetti e Parcourir, jouer et modifier les effets | Effekte durchsuchen, ausprobieren und bearbeiten | Explorar, reproducir y editar efectos | Navega, reproduz e edita efeitos | Effecten bekijken, afspelen en bewerken | Gennemse, afspil og rediger effekter | Selaa, toista ja muokkaa tehosteita | Bläddra, spela upp och redigera effekter | Bla gjennom, spill av og rediger effekter | Skoðaðu, spilaðu og breyttu áhrifum | Břskajte po učiních, jř predvážajte v urejstě | Prezeranje, prehraněvanje a upravljanje efektov | Procházení, přehrávání a úpravy efektů | Effektekt bõngõzõse, lejõstazõse õs szerkesztõse | Rõsõfõlti, redõti õi editõti efekte | Περιελαλαµε, bõrõpõrõzõbõlaµε u pegakõpõrõzõbõlaµε efektu | Pregledavajte, reproducirajte i uređujete efekte | Αναζητήστε, αναπαραγάγετε και επεξεργαστείτε σὲ | Efektleri gõz art, oynatın ve dõzenleyin | Przegladaj, odtwarzaj i edytuj efekty | Περιελαλαµε, bõrõpõrõzõbõlaµε na pegazõyõte efektu | Просматривай, воспроизводи и редактируй эффе́кты | エフェクトの閲覧・再生・編集 | 효과 검색, 재생 및 편집



Crear nuovi effetti | Crée de nouveaux effets | Neue Effekte erstellen | Crear nuevos efectos | Cria novos efeitos | Neue effecten maken | Skab nye effekter | Luo uusia tehosteita | Skapa nya effekter | Lag nye effekter | Бүюу тл нýн àhrif | Ustvarjanje nových úcinok | Vytváranie nových efektov | Vytváření nových efektů | Új effektet létrehozás | Creațiunile noi efecte | Създаване на нови ефекти | Kreiranje novih efekata | Δημιουργία νέων εφέ | Yeni efektler oluşturun | Tworzenie nowych efektów | Створіть нові ефекти | Создавай новые эффекты | 新しいエフェクトを作る | 새로운 효과 만들기



Aggruppa piü dispositivi insäme | Regroupe plusieurs appareils | Mehrere Geräte zusammenfassen | Agrupa varios dispositivos | Agrupa vários dispositivos | Meerdere apparaten groeperen | Gruppér fere enheder sammen | Ryhmittää useita laitteita yhteen | Gruppiera flera enheter tillsammans | Gruppere flere enheder sammen | Höpur nokkurrá tækja sama | Združevanje več naprav v skupine | Zoskupenie viacerých zariadení | Seskupení více zařízení dohromady | Több eszközök csoportosítása | Grupeti mii multe dispozitive împreună | Групувати на няколко устројства заедно | Grupirajte više uređaja zajedno | Ομαδοποίηση πολλαπλών συσκευών μαζί | Biriden çok cihazı bir araya getirilin | Grupiere wleiele urzadzene razem | Grupytnie kilkszych przystróów razem | Сгруппировать несколько устройств вместе | 複数のデバイスをグループ化する | 여러 장치를 함께 그룹화



Sincronizza con la musica | Synchronise-toi avec la musique | Mit Musik synchronisieren | Sincronizar con la música | Sincroniza com a música | Synchroniseren met muziek | Synchroniser med musik | Synchronoi musikin kanssa | Synchronisera med musik | Synchroniser med musikk | Samstält till tonlätt | Sínhrinjaranje za glasbo | Synchronizácia s hudbou | Synchronizace s hudbou | Szinkronizálás zenével | Sincronizare cu muzica | Синхронизуране с музика | Sínkronizacija s glazom | Συγχρονισμός με μουσική | Músizsle senkronize endi | Synchronizacja z muzyką | Синхронизирање с музикало | Синхронизація з музикою | 음악과 동기화



Scarica nuovi effetti | Télécharger les nouveaux effets | Neue Effekte herunterladen | Descargar nuevos efectos |
 Descarrega novos efectos | Nieuwe effecten downloaden | Download nye efekter | Lataa uusia tehosteita | Ladda
 nya eMkter | Last ned nye effekter | Sækja ný áhrif | Prenos novih učinok | Stiahni si nové efekty | Stáhnout nové
 efekty | Új effektet letöltése | Descărcați noile efecte | Изтегляне на нови ефекти | Preuzmite nove efekte | Λήψη
 νέων εφέ | Yeni efektleri indirin | Pobierz nowe efekty | Завантажуйте нові ефекти | Загрузи новые эффе́кты | 新し
 いエフェクトをダウンロードする | 새로운 효과 다운로드

Controller

CONTROLLER / CONTROLLER / TÉLÉCOMMANDE / REGLER / MANDO / CONTROLADOR / CONTROLADOR / CONTROLLER / SÄÄDIN / KONTROLNEHD / STYRENHET / KONTROLLER / STJÓRNTEKI / KRMLINIK / OVLADAČ / OVLADAČ / VEZÉRLÖ / CONTROLLER / KONTROLER / KONTROLER / KONTROLOR / ΕΛΕΓΚΤΗΣ / KONTROLÖR / KONTROLER / KONTROLER / KONTROLER / コントローラ / 컨트롤러



A

BUTTON / PULSANTE / BOUON / TASTE / BOTÓN / BOTÃO / KNOP / PAINIKE / KNAF / KNAPP / KNAPP / HNAPPUR / GUMB / TLÁČIDLO / TLÁČIDLO / GOMB / BUTON / БУТОН / DUGME / КОУМПИ / DÜGME / PRZYCISK / КНОПКА / КНОПКА / ボタン / 버튼

B

LED INDICATOR / INDICATORE LED / VOYANT / LED-ANZEIGE / INDICADOR LED / INDICADOR DE CHUMBO / LED-INDICATOR / LED-ILMAISIN / LED-INDIKATOR / LED-INDIKATOR / LED-INDIKATOR / LED LÖS / INDICATOR LED / LED INDIKATOR / LED INDIKATOR / LED-KJELZÖ / INDICATOR LED / СВЕТОВОДНЫЙ ИНДИКАТОР / LED INDIKATOR / EMASEH LED / LED GÖSTERGE / WSKAZNIK LED / СВЯТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР / СВЯТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР / リードインジケータ / LED 표시등

EN

- CONTINUOUS GREEN: Direct Wi-Fi mode, connected
- FLASHING GREEN: Direct Wi-Fi mode, no device connected
- CONTINUOUS BLUE: Home Wi-Fi network mode, connected
- FLASHING BLUE: Home Wi-Fi network mode, connection in progress
- FLASHING PURPLE: Device awaiting Wi-Fi configuration
- FLASHING RED: Home Wi-Fi network mode, unable to connect
- LIGHT BLUE: SETUP MODE (Bluetooth ON)
- YELLOW: Firmware Update in progress
- CONTINUOUS RED: General error
- FLASHING WHITE: Reset procedure in progress

IT

- VERDE FISSO: modalità Wi-Fi diretta - connesso
- VERDE LAMPEGGIANTE: modalità Wi-Fi diretta - nessun dispositivo collegato
- BLU FISSO: modalità rete WiFi domestica - connesso
- BLU LAMPEGGIANTE: modalità rete WiFi domestica - connessione in corso
- VIOLA LAMPEGGIANTE: Dispositivo in attesa di configurazione Wi-Fi
- ROSSO LAMPEGGIANTE: modalità rete WiFi domestica - impossibile connettersi
- AZZURRO: Modalità SETUP (Bluetooth acceso)
- GIALLO: Aggiornamento Firmware in corso
- ROSSO FISSO: Errore generale
- BIANCO LAMPEGGIANTE: Procedura Reset in corso

FR

- VERT FIXE : Mode Wi-Fi direct, connecté
- VERT CLIGNOTANT : Mode Wi-Fi direct, aucun appareil connecté
- BLEU FONCÉ FIXE : Mode réseau Wi-Fi domestique, connecté
- BLEU FONCÉ CLIGNOTANT : Mode réseau Wi-Fi domestique, connexion en cours
- CLIGNOTANT VIOLET : Appareil en attente de configuration Wi-Fi
- ROUGE CLIGNOTANT : Mode réseau Wi-Fi domestique, impossible de se connecter
- BLEU CLAIR FIXE : mode CONFIGURATION (Bluetooth active)
- JAUNE FIXE : mise à jour du micrologiciel en cours
- ROUGE FIXE : erreur générale
- BLANC CLIGNOTANT : procédure de réinitialisation en cours

DE

- GRÜN ERLEUCHTET: Direkter Wi-Fi-Modus, verbunden
- GRÜN BLINKEND: Direkter Wi-Fi-Modus, kein Gerät verbunden
- BLAU ERLEUCHTET: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, verbunden
- BLAU BLINKEND: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, Verbindung wird hergestellt
- LILA BLINKEND: Gerät wartet auf WLAN-Konfiguration
- ROT BLINKEND: Heim-Wi-Fi-Netzwerkmodus, keine Verbindung möglich
- HELLBLAU: SETUP-Modus (Bluetooth EIN)
- GELB: Firmware wird aktualisiert
- ROT ERLEUCHTET: Allgemeiner Fehler
- WEISS BLINKEND: Vorgang wird zurückgesetzt

NL

- CONTINU GROEN: Directe Wi-Fi-modus - verbonden
- GROEN KNIPPEREN: Directe Wi-Fi-modus, geen apparaat aangesloten
- CONTINU BLAUW: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, verbonden
- BLAUW KNIPPEREN: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, bezig met verbinden
- PAARS KNIPPEREN: Apparaat wacht op Wi-Fi-configuratie
- ROOD KNIPPEREN: Thuis Wi-Fi-netwerkmodus, niet in staat om verbinding te maken
- CYAAN: SETUP modus (Bluetooth aan)
- GEL: Firmware update wordt uitgevoerd
- CONTINU ROOD: algemene fout
- WIT KNIPPEREN: resetprocedure wordt uitgevoerd

ES

- LUZ VERDE FIJA: Modo Wi-Fi directo, conectado
- LUZ VERDE INTERMITENTE: Modo Wi-Fi directo, no hay ningún dispositivo conectado
- LUZ AZUL FIJA: Modo de red wifi doméstica, conectado
- LUZ AZUL INTERMITENTE: Modo de red wifi doméstica, conectándose
- MORADO INTERMITENTE: Dispositivo esperando configuración Wi-Fi
- LUZ ROJA INTERMITENTE: Modo de red wifi doméstica, imposible conectarse
- AZUL: modo de CONFIGURACIÓN (Bluetooth encendido)
- AMARILLO: firmware actualizándose
- LUZ ROJA FIJA: error general
- LUZ BLANCA INTERMITENTE: procedimiento de reinicio en curso

PT

- VERDE CONTÍNUO: Modo de Wi-Fi direto, conectado
- VERDE PISCANTE: Modo de Wi-Fi direto, nenhum dispositivo conectado
- AZUL CONTÍNUO: Modo de rede Wi-Fi doméstica, conectado
- AZUL PISCANTE: Modo de rede Wi-Fi doméstica, conexão em progresso
- ROXO PISCANTE: Dispositivo aguardando configuração Wi-Fi
- VERMELHO PISCANTE: Modo de rede Wi-Fi doméstica, impossível conectar
- AZUL CLARO: MODO DE CONFIGURAÇÃO (Bluetooth LIGADO)
- AMARELO: Atualização de firmware em andamento
- VERMELHO CONTÍNUO: Erro geral
- BRANCO PISCANTE: Procedimento de reinicialização em andamento

DA

- FORTSAT GRØN: AP-tilstand, tilsluttet
- BLINKENDE GRØN: AP-tilstand, ingen enhed tilsluttet
- FORTSAT BLÅ: Wi-Fi-tilstand, tilsluttet
- BLINKENDE BLÅ: Wi-Fi-tilstand, forbindelse er i gang
- BLINKENDE LILLA: Enhed venter på Wi-Fi-konfiguration
- BLINKENDE RØD: Wi-Fi-tilstand, kan ikke oprette forbindelse
- LYSEBLÅ: OPSÆTNINGSTILSTAND (Bluetooth TIL)
- GUL: Firmwareopdatering er i gang
- KONTINUERLIG RØD: Generel fejl
- BLINKENDE HVID: Nulstillingsprocedure er i gang

FI

- PALAA VIHREÄNÄ: AP-tila, yhdistetty
- VIILKKUVA VIHREÄ: AP-tila, laitetta ei ole kytketty
- PALAA SINISENÄ: Wi-Fi-tila, yhdistetty
- VIILKKUVA SININEN: Wi-Fi-tila, yhteyttä muodostetaan
- VIILKKUVA VIOLETTI: Laitte odottaa Wi-Fi-konfiguraatiota
- VIILKKUVA PUNAINEN: Wi-Fi-tila, yhteyttä ei voi muodostaa
- VAALEANSININEN: ASETUSTILA (Bluetooth PÄÄLLÄ)
- KELTAINEN: Laitteohjelmistopäivitys käynnissä
- PALAA PUNAISENÄ: Yleinen virhe
- VIILKKUVA VALKOINEN: Nollaus on käynnissä

SV

- LYSER GRÖNT: anslutningsläge, ansluten
- BLINKAR GRÖNT: anslutningsläge, ingen enhet ansluten
- LYSER BLÅTT: Wi-Fi-läge, ansluten
- BLINKAR BLÅTT: Wi-Fi-läge, anslutning pågår
- BLINKAR LILLA: Enhet väntar på Wi-Fi-konfiguration
- BLINKAR RÖTT: Wi-Fi-läge, kan inte ansluta
- LYSEBLÅTT: KONFIGURATIONSÄGGE (Bluetooth PÅ)
- GULT: Uppdatering av fast programvara pågår
- LYSER RÖTT: Allmänt fel
- BLINKAR VITT: Återställning pågår

NO

- KONTINUERLIG GRØNT: AP-modus, tilkoblet
- BLINKER GRØNT: AP-modus, ingen enhet tilkoblet
- KONTINUERLIG BLÅTT: Wi-Fi-modus, tilkoblet
- BLINKER BLÅTT: Wi-Fi-modus, tilkobling pågår
- BLINKER LILLA: Enhet venter på Wi-Fi-konfigurasjon
- BLINKER RØDT: Wi-Fi-modus, kan ikke koble til
- LYSEBLÅTT: OPPSETTNINGSMODUS (Bluetooth PÅ)
- GULT: Fastvareoppdatering pågår
- KONTINUERLIG RØDT: Generell feil
- BLINKER HVITT: Tilbakstillingsprosedyre pågår

IS

- STÖÐUGT GRÆNT: AP stilling, tengt
- BLIKKANDI GRÆNT: AP stilling, ekkert tæki tengt
- STÖÐUGT BLÁTT: Wi-Fi stilling, tengt
- BLIKKANDI BLÁTT: Wi-Fi stilling, tenging í gangi
- BLIKKANDI FJÖLUBLÁR: Tæki bíður eftir Wi-Fi stillingu
- BLIKKANDI RAUTT: Wi-Fi stilling, ekki hægt að tengjast
- LJÓSBLÁTT: UPPSETNING (Bluetooth KVEIKT)
- GULT: Uppsetning fastbúnaðar í gangi
- STÖÐUGT RAUTT: Almenn villa
- BLIKKANDI HVÍTT: Endurstilling í gangi

SL	- SVETI ZELEN0: način dostopne točke (AP), povezano - UTRIPA ZELEN0: način dostopne točke (AP), nobena naprava ni povezana - SVETI MODR0: način Wi-Fi, povezano - UTRIPA MODR0: način Wi-Fi, vzpostavljane povezave - MIGANJE VIOLETA: Naprava čeka na konfiguracijo Wi-Fi - UTRIPA RDEČE: način Wi-Fi, povezave ni mogoče vzpostaviti - SVETLO MODRA: NAČIN NASTAVITVE (Bluetooth je vklopljen) - RUMENA: posodabljanje vdelane programske opreme - SVETI RDEČE: splošna napaka - UTRIPA BELO: poteka ponastavitev
-----------	--

SK	- NEPRETRŽITÁ ZELENÁ: režim AP, pripravljen - BLIKAJÚCA ZELENÁ: režim AP, nie je pripojené žiadne zariadenie - NEPRETRŽITÁ MODRÁ: režim Wi-Fi je pripravljen - BLIKAJÚCA MODRÁ: režim Wi-Fi, prebieha pripojenie - SVOTETÉ FIALOVÉ: Zariadenie čaká na konfiguráciu Wi-Fi - BLIKAJÚCA ČERVENÁ: režim Wi-Fi, pripojenie sa nepodarilo - SVETLÁ MODRÁ: REŽIM NASTAVENÍ (Bluetooth ZAPNUTÝ) - ŽLTÁ: Prebieha aktualizácia firmvéru - NEPRETRŽITÁ ČERVENÁ: Všeobecná chyba - BLIKAJÚCA BIELA: Prebieha resetovanie
-----------	---

CS	- NEPŘETRŽITÁ ZELENÁ: Režim AP, připojeno - BLIKAJÍCÍ ZELENÁ: režim AP, není připojeno žádné zařízení - NEPŘETRŽITÁ MODRÁ: režim Wi-Fi, připojeno - BLIKAJÍCÍ MODRÁ: režim Wi-Fi, probíhá připojení - BLINKAJÍCÍ FIALOVÁ: Zařízení čeká na konfiguraci Wi-Fi - BLIKAJÍCÍ ČERVENÁ: režim Wi-Fi, nelze se připojit - SVĚTLÉ MODRÁ: REŽIM NASTAVENÍ (Bluetooth ZAPNUTÝ) - ŽLUTÁ: Probíhá aktualizace firmwaru - NEPŘETRŽITÁ ČERVENÁ: Obecná chyba - BLIKAJÍCÍ BÍLÁ: Probíhá resetovací procedura
-----------	--

HU	- FOLYAMATOS ZÖLD: AP mód, csatlakoztatva - VILGÓG ZÖLD: AP mód, nincs csatlakoztatva eszköz - FOLYAMATOS KÉK: Wi-Fi mód csatlakoztatva - VILGÓG KÉK: Wi-Fi mód, a kapcsolódás folyamatban van - VILGÓG LILA: Eszköz Wi-Fi konfigurációjára vár - VILGÓG VÖRÖS: Wi-Fi mód, nem lehet csatlakozni - VILGÓS KÉK: BEÁLLÍTÁSI RÉSZ (Bluetooth BE) - SÁRGA: A firmware frissítése folyamatban van - FOLYAMATOS VÖRÖS: Általános hiba - VILGÓG FEHÉR: Visszaállítási eljárás folyamatban van
-----------	---

RO	- VERDE CONTINUU: modul AP, conectat - VERDE INTERMITENT: modul AP, niciun dispozitiv conectat - ALBASTRU CONTINUU: modul AP, conectat - ALBASTRU INTERMITENT: modul Wi-Fi, conexiune în curs - MOV INTERMITENT: Dispozitivul așteaptă configurarea Wi-Fi - ROSU INTERMITENT: modul Wi-Fi, nu se poate conecta - ALBASTRU DESCHIS: MOD CONFIGURARE (Bluetooth PORȚIT) - GALBEN: Actualizare firmware în curs - ROSU CONTINUU: Eroare generală - ALB INTERMITENT: Procedura de resetare este în curs
-----------	--

BG	- ПРОДЪЛЖИТЕЛНО ЗЕЛЕНО: Директен режим на Wi-Fi, свързан - МИГАЩО ЗЕЛЕНО: режим Direct Wi-Fi, няма свързано устройство - НЕПРЕКЪСНАТО СИНЬО: режим на домашна Wi-Fi мрежа, свързан - МИГАЩО СИНЬО: режим на домашна Wi-Fi мрежа, в процес на свързване - МИГАЩО ЛИЛАВО: Устройство чака Wi-Fi конфигурация - МИГАЩО ЧЕРВЕНО: Режим на домашна Wi-Fi мрежа, невъзможност за свързване - СВЕТЛО СИНЬО: РЕЖИМ НА НАСТРОЙКА (включен Bluetooth) - ЖЪЛТО: Актуализация на фирмуера в ход - НЕПРЕКЪСНАТО ЧЕРВЕНО: Обща грешка - МИГАЩО БЕЛО: Процедура за нулиране в ход
-----------	---

HR	- NEPREKIDNO ZELENA: Izravni Wi-Fi način rada, povezan - TREPERI ZELENO: Izravni Wi-Fi način rada, nijedan uređaj nije povezan - NEPREKIDNO PLAVA: Kućni Wi-Fi mrežni način rada, povezan - BLJESKAVICE PLAVO: Kućni Wi-Fi mrežni način rada, veza u tijeku - BLINKAJUĆA LJUBICASTA: Uređaj čeka na Wi-Fi konfiguraciju - TREPERI CRVENO: Kućni Wi-Fi mrežni način rada, nije moguće povezivanje - SVJETLOPLAVA: NAČIN POSTAVLJANJA (Bluetooth UKLJUČEN) - ŽUTO: Ažuriranje firmvera u tijeku - KONTINUIRANA CRVENA: Opća pogreška - TREPERI BIJELO: Postupak vraćanja na izvoru u tijeku
-----------	--

GR	- ΣΥΝΕΧΕΣ ΠΡΑΣΙΝΟ: Λειτουργία Direct Wi-Fi, συνδεδεμένο - Αναβοήθην με πράσινο χρώμα: Άμεση λειτουργία Wi-Fi, δεν υπάρχει συνδεδεμένη συσκευή - ΣΥΝΕΧΕΣ ΜΠΛΕ: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, συνδεδεμένη - ΜΠΛΕ αναβοήθην: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, σύνδεση σε εξέλιξη - ΦΛΑΞΑΡΙΣΜΑ ΜΩΒ: Συσκευή που αναμένει διαμόρφωση Wi-Fi - ΚΟΚΚΙΝΟ ΠΟΥ ΑΝΑΒΟΪΒΗΝΕΙ: Λειτουργία οικιακού δικτύου Wi-Fi, αδύναμη σύνδεση - ΜΠΛΕ ΦΩΤΕΙΝΟ: ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ [Bluetooth ενεργοποιημένο] - ΚΙΤΡΙΝΟ: Ενημέρωση υλικολογισμικού σε εξέλιξη - ΣΥΝΕΧΕΣ ΚΟΚΚΙΝΟ: Γενικό σφάλμα - ΛΕΥΚΟ αναβοήθην: Διαδικασία επαναφοράς σε εξέλιξη
-----------	---

TR	- SÜREKLİ YEŞİL: Doğrudan Wi-Fi modu, bağlı - YANIP SÖNEN YEŞİL: Doğrudan Wi-Fi modu, bağlı cihaz yok - SÜREKLİ MAVİ: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlı - YANIP SÖNEN MAVİ: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlantı devam ediyor - PARLAYAN MOR: Wi-Fi yapılandırması bekleyen cihaz - KIRMIZI YANIP SÖNÜYOR: Ev Wi-Fi ağı modu, bağlantılarıyor - AÇIK MAVİ: KURULUM MODU (Bluetooth AÇIK) - SARI: Ürün Yazılım Güncellemesi devam ediyor - SÜREKLİ KIRMIZI: Genel hata - YANIP SÖNEN BEYAZ: Sıfırlama prosedürü devam ediyor
-----------	--

PL	- STALE ZIELONE: tryb Punktu dostępowego - zasilwcony - MIGAJĄCE ZIELONE: tryb Punktu dostępowego - żadne urządzenie nie jest podłączone - STALE NIEBIESKIE: tryb Wi-Fi, połączone - MIGAJĄCE NIEBIESKIE: tryb Wi-Fi, połączenie w toku - MRUGAJĄCY FIOLET: Urządzenie oczekuje na konfigurację Wi-Fi - MIGAJĄCE CZERWONE: tryb Wi-Fi, brak możliwości połączenia - NIEBIESKIE: Tryb USTAWIENIA (Bluetooth włączony) - ŻÓŁTE: Aktualizacja oprogramowania sprzętowego w toku - STALE CZERWONE: Błąd ogólny - BIAŁE MIGAJĄCE: Procedura resetowania w toku
-----------	--

UA	- БЕЗПЕРЕРВНИЙ ЗЕЛЕНИЙ: режим точки доступа, підключено - БІЛАНІЙНА ЗЕЛЕНИЙ: режим точки доступа, немає підключених пристроїв - БЕЗПЕРЕРВНИЙ СИНИЙ: режим Wi-Fi, підключено - БІЛАНІЙНА СИНИЙ: режим Wi-Fi, підключення встановлюється - МИГІТАВНИЙ ФІОЛЕТОВИЙ: Пристрій очікує налаштування Wi-Fi - БІЛАНІЙНА ЧЕРВОНИЙ: режим Wi-Fi, не вдалося підключитися - СВІТЛО-СИНИЙ: РЕЖИМ НАЛАШТУВАННЯ (Bluetooth увімкнено) - ЖОВТИЙ: триває оновлення мікропрограми - БЕЗПЕРЕРВНИЙ ЧЕРВОНИЙ: загальна помилка - БІЛАНІЙНА БІЛИЙ: виконується скидання
-----------	--

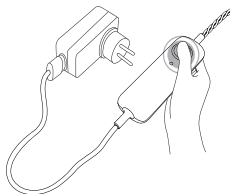
TR	- HEMİGAUŞIY ZELENYİ: режим точки доступа, подключен - МИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНІЙ: режим точки доступа, нет подключенных устройств - HEMİGAUŞIY SINIYI: режим Wi-Fi, подключен - МИГАЮЩИЙ СИНИЙ: режим Wi-Fi, выполняется соединения - МИГАЮЩИЙ ФИОЛЕТОВЫЙ: Устройство ожидает настройки Wi-Fi - МИГАЮЩИЙ КРАСНЫЙ: режим Wi-Fi, подключение невозможно - ГОЛУБОЙ: Режим НАСТРОЙКИ (Bluetooth включен) - ЖЕЛТЫЙ: Идет обновление прошивки - HEMİGAUŞIY KRAŚNYY: Общая ошибка - МИГАЮЩИЙ БЕЛЫЙ: Выполняется сброс.
-----------	---

JP	- CONTINUOUS GREEN: Direct-Wi-Fiモード、接続中。 - 緑色の点滅: Direct-Wi-Fiモード、デバイスが接続されていません。 - CONTINUOUS BLUE: ホームWi-Fiネットワークモード、接続中 - 青く点滅: ホームWi-Fiネットワークモード、接続中 - 点滅パルス-Wi-Fi構成を持っているデバイス - 赤色で点滅しています。ホームWi-Fiネットワークモード、接続できない - 白色: SETUP MODE (Bluetooth ON) - 黄色です。ファームウェアアップデート中 - コネティニアスレッド 一般的なエラー - 白色で点滅: リセット処理中
-----------	---

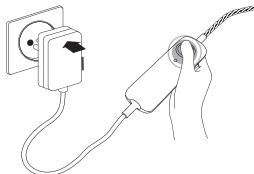
KR	- 계속 녹색: 직접 Wi-Fi 모드, 연결됨 - 녹색 점멸: 직접 Wi-Fi 모드, 연결된 장치 없음 - 계속 파란색: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결됨 - 파란색 점멸: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결 진행 중 - 빨간색 보라색: Wi-Fi 구성을 대기 중인 장치 - 빨간색 점멸: 홈 Wi-Fi 네트워크 모드, 연결할 수 없음 - 연한 파란색: 설정 모드 (블루투스 켜짐) - 노란색: 펌웨어 업데이트 진행 중 - 계속 빨간색: 일반 오류 - 흰색 점멸: 재설정 절차 진행 중
-----------	--

Reset Twinkly

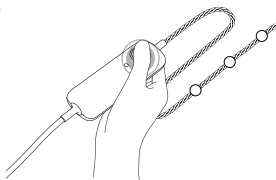
1.



2.



3.



RESET TWINKLY / RIPRISTINARE TWINKLY / RÉINITIALISER TWINKLY / TWINKLY ZURÜCKSETZEN / TESTABECER TWINKLY / REINICIALIZAR TWINKLY / TWINKLY RESETTEN / NOLLAA TWINKLY / NULSTIL TWINKLY / ÅTERSTÄLL TWINKLY / TILBAKESTILL TWINKLY / TWINKLY ENDURSTILLT / PONASTAVITEV TWINKLY / RESEŤUJE TWINKLY / RESEŤUJE TWINKLY / ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ TWINKLY / PARILITYI SIFIRLA / A TWINKLY VISSZAÁLLÍTÁSA / RESETEAZĂ TWINKLY / ВІДПАРАХУ НА TWINKLY / RESETIRAJTE TWINKLY / ZRESETOWAĆ PRODUKT / СКИДААННЯ TWINKLY / СБРОС TWINKLY / リセットツインクリ / 반쪽반쪽 재설정

DE

1. Ziehen Sie Twinkly aus der Steckdose und halten Sie die Controller-Taste gedrückt.
2. Schließen Sie bei gehaltener Taste Twinkly wieder an das Stromnetz an.
3. Halten Sie die Taste gedrückt, bis alle LEDs rot leuchten (oder gelb für Gold Edition), und lassen Sie dann die Taste los.

NL

1. Haal de stekker van Twinkly uit het stopcontact en houd de knop van de controller ingedrukt.
2. Steek de stekker van Twinkly terug in het stopcontact, terwijl u de knop ingedrukt houdt.
3. Blijf de knop ingedrukt houden totdat alle LED's rood worden (of oranje voor de Gold Edition) en laat de knop vervolgens los.

ES

1. Desenchufe Twinkly de la toma de corriente, presione y mantenga presionado el botón del controlador.
2. Mientras todavía sigue presionando el botón, conecte de nuevo Twinkly a la corriente.
3. Mantenga presionado el botón hasta que todos los LED se vuelvan rojos (o ámbar para Gold Edition), luego suelte el botón.

PT

1. Desligar Twinkly da tomada elétrica. Manter premido o botão controlador.
2. Enquanto mantém premido o botão, ligar Twinkly.
3. Manter premido o botão até todos os LEDs ficarem vermelhos (ou âmbar para Gold Edition), depois soltar o botão.

DA

1. Træk Twinkly ud af stikkontakten. Tryk og hold kontrolknappen nede.
2. Mens du holder knappen nede, skal du tilslutte Twinkly.
3. Bliv ved med at holde knappen nede, indtil alle lysdioder lyser rødt (eller gult ved Gold Edition), og slip derefter knappen.

FI

1. Irrota Twinkly pistorasista. Paina säätimen painiketta pitkään. Pidä painiketta painettuna ja kytke Twinkly pistorasiaan.
2. Pidä painiketta edelleen painettuna, kunnes kaikki LEDit muuttuvat punaisiksi (tai kullannuskeiksi Gold Edition -versioissa), ja vapauta sitten painike.

SV

1. Koppla ur Twinkly från eluttaget. Tryck på styrenhetsknappen och håll nedtryckt.
2. Anslut Twinkly medan knappen är nedtryckt.
3. Fortsätt hålla knappen nedtryckt tills alla LED-lampor lyser rött (eller gult i guldversionen) och släpp sedan knappen.

NO

1. Koble Twinkly fra stikkontakten. Trykk og hold inne kontrollknappen.
2. Mens du holder inne knappen, kobler du til Twinkly.
3. Fortsett å holde knappen inne til alle lysdioder blir røde (eller gul for Gold Edition), og slipp deretter knappen.

EN

1. Unplug Twinkly from the power socket. Press and hold the controller button.
2. While holding the button, plug in Twinkly.
3. Keep holding the button until all LEDs turn red (or amber for Gold Edition), then release the button.

IT

1. Stacca Twinkly dalla presa di corrente, premi e continua a mantenere premuto il bottone del controller.
2. Mentre stai ancora premendo il bottone, collega nuovamente Twinkly alla corrente.
3. Continua a tenere premuto il pulsante fino a quando tutti i LED diventano rossi (o gialli per Gold Edition), quindi rilascia il pulsante.

FR

1. Débranchez Twinkly puis appuyez sur le bouton du contrôleur et gardez-le enfoncé.
2. Tout en maintenant le bouton enfoncé, rebranchez Twinkly.
3. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que tous les voyants deviennent rouges (ou orange pour Gold Edition), puis relâchez le bouton.

IS

1. Taktu Twinkly úr sambandi við rafmagn. Ýttu á og haltu niðri hnappinum á stýringunni.
2. Settu Twinkly í samband á meðan þú heldur hnappinum niðri.
3. Haltu hnappinum áfram niðri þar til öll LED ljósin verða rauf (eða rafgull fyrir Gold Edition). Slepptu síðan hnappinum.

SL

1. Lučke Twinkly odklopite iz vtičnice. Pritisnite in pridržite gumb na upravljalniku.
2. Medtem ko držite gumb, priključite lučke Twinkly.
3. Držite gumb, dokler vse lučke LED ne svetijo rdeče (oziroma oranžno pri različici Gold Edition), nato pa spustite gumb.

SK

1. Odpojte Twinkly zo siefovej zásuvky. Stlačte a podržte ovládacie tlačidlo.
2. Držte stlačené tlačidlo a zapojte Twinkly.
3. Držte tlačidlo stlačené, kým všetky LED nesvietia načerveno (alebo žlté pre Gold Edition), potom tlačidlo pustite.

CS

1. Odpojte Twinkly ze zásuvky. Stiskněte a podržte ovládací tlačítko.
2. Přidržte tlačítko a zapojte Twinkly.
3. Držte tlačítko stisknuté, dokud všechny LED diody nezčervenají (nebo se nezmění na jantarovou barvu ve verzi Gold Edition), poté tlačítko uvolněte.

HU

1. Húzza ki Twinkly csatlakozót a konnektorból. Nyomja le és tartsa nyomva a vezérlő gombot.
2. Miközben lenyomva tartja a gombot, csatlakoztassa a Twinkly-t.
3. Tartsa továbbra is lenyomva a gombot, amíg az összes LED pirosra nem vált (vagy a Gold Edition esetében borostyánsárga szíre), majd engedje fel a gombot.

RO

1. Deconectează Twinkly de la priză. Apasă și menține apăsat butonul controlerului.
2. În timp ce menții apăsat butonul, conectează Twinkly.
3. Ține apăsat butonul până când toate LED-urile devin roșii (sau chihlimbar pentru Gold Edition), apoi dă drumul butonului.

BG

1. Изключете Twinkly от електрическия контакт. Натиснете и задръжте бутона на контролера.
2. Докато гържите бутона, включете Twinkly.
3. Задръжте бутона, докато всички светодиоди станат червени (или кехлибарени за Gold Edition), след което отпуснете бутона.

HR

1. Isključite Twinkly iz utičnice. Pritisnite i držite gumb kontrolera.
2. Dok držite gumb, uključite Twinkly.
3. Držite gumb dok sve LED diode ne postanu crvene (ili jantare za Gold Edition), a zatim otpustite gumb.

GR

1. Αποσυνδέστε το Twinkly από την πρίζα. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του χειριστηρίου.
2. Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί, συνδέστε το Twinkly στην πρίζα.
3. Κρατήστε πατημένο το κουμπί μέχρι όλες οι λυχνίες LED να γίνουν κόκκινες (ή πορτοκαλί για την έκδοση Gold Edition) και, στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί.

TR

1. Twinkly'nin fişini prizden çekin. Kumanda düğmesine basın ve basılı tutun.
2. Düğmeyi basılı tutarken Twinkly'yi prize takın.
3. Tüm LED'ler kırmızıya (veya Gold Edition için kehribar rengine) döndene kadar düğmeyi basılı tutun, ardından düğmeyi bırakın.

PL

1. Wyłącz Twinkly z gniazda elektrycznego. Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk sterownika.
2. Przytrzymując przycisk, podłącz ponownie Twinkly do prądu.
3. Przytrzymaj wciśnięty przycisk, aż wszystkie DIODY zmienią kolor na czerwony (lub żółty w przypadku Gold Edition), a następnie zwolnij przycisk.

UA

1. Big'eđuajte Twinkly big eлeктpомepежі. Haтисніть i yтpимyйтe кнoпкy нa кoнтpoлepі.
2. Yтpимyючи кнoпкy нaтиснyтoлo, пiдк'ючіть Twinkly гo eлeктpомepежі.
3. Пpодoвжyйтe yтpимyвaти цю кнoпкy, дoкi вci світлoдioдy нe зaпaляють червoним кoлopом (aбo бyрштинoвим, якщo y вac Gold Edition). Пiсля цього big'нyтіть кнoпкy.

RU

1. Отключите Twinkly от розетки. Нажмите и удерживайте кнопку контроллера.
2. Удерживая кнопку, вновь подключите Twinkly к сети.
3. Удерживайте кнопку, пока все светодиоды не загорятся красным (или желтым для Gold Edition), затем отпустите кнопку.

JP

1. Twinklyを電源ソケットから抜く。コントローラーのボタンを押し続ける。
2. ボタンを押ししたまま、Twinklyを接続します。
3. すべてのLEDが赤色 (Gold Editionは琥珀色) になるまでボタンを押し続け、ボタンを離す。

KR

1. 전원 소켓에서 Twinkly의 플러그를 뽑습니다. 컨트롤러 버튼을 길게 누릅니다.
2. 버튼을 누른 상태에서 Twinkly를 꽂습니다.
3. 모든 LED가 빨간색 (골드 에디션의 경우 호박색)으로 바뀔 때까지 버튼을 누르고 있다가 버튼을 놓습니다.

1. READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS
2. Do not mount or place near gas or electric heaters, fireplaces, candles, or other similar sources of heat.
3. Do not use a seasonal-use product outdoors unless the label specifies that it is designed for both indoor and outdoor use. When a product is used outdoors, it must be plugged into an outlet with a ground-fault ground-fault circuit interrupter. If there is no such outlet, contact a qualified electrician to have it properly installed.
4. This seasonal product is not intended for permanent installation or use.
5. The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
6. This article is not suitable for room illumination and it is only for decoration purpose.
7. Do not fasten the product's wiring with staples or nails, or hang it from hooks or nails whose hooks or nails with sharp edges.
8. Do not let lamps rest on the supply cord or on any wire.
9. Unplug the product when leaving the house, or when retiring for the night, or if left unattended.
10. This is an electric product — not a toy! To avoid the risk of fire, burns, personal injury, and electric shock it should not be played with or placed where small children can reach it.
11. Avoid contact between lamps and power cord or wires.
12. Do not use this product for other than its intended use.
13. Do not hang ornaments or other objects from the cord, wire, or light string.
14. Do not cover the product with cloth, paper, or any material not part of the product when in use.
15. Do not close doors or windows on the product or extension cords as this may damage the wire insulation.
16. Read and follow all instructions that are on the product or provided with the product.
17. SAVE THESE INSTRUCTIONS.
18. Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.
19. Where breakage or damage to lamps occurs the chain must not be used/energised but disposed of safely.
20. The lamps are not replaceable.
21. WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK IF LAMPS ARE BROKEN OR MISSING. DO NOT USE.
22. To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach

Use and care instructions

- a. When the product is placed on a live tree, the tree should be well maintained and fresh. Do not place on live trees in which the needles are brown or break off easily. Keep the live tree holder filled with water.
- b. If the product is placed on a tree, the tree should be well-secured and stable.
- c. Before using or reusing, inspect the product carefully. Discard any products that have cut, damaged, or frayed wire insulation or cords, cracks in the lamp holders or enclosures, loose connections, or exposed copper wire.
- d. When storing the product, carefully remove the product from wherever it is placed, including trees, branches, or bushes, to avoid any undue strain or stress on the product conductors, connections, and wires.
- e. When not in use, store neatly in a cool, dry location protected from sunlight.

WARNING - To reduce the risk of fire and electric shock:

- a. Do not install on trees having needles, leaves or branch coverings of metal or materials which look like metal.
- b. Do not mount or support wires in a manner that can cut or damage wire insulation.
- c. Do not install on trees with metal needles, leaves or branch coverings or materials with a metallic appearance;
- d. Do not install or hang wires in such a way as to cause cuts or damage to the insulation.
- e. The product must be connected to a listed LPS/Class 2 certified power supply with a maximum output power of 15 watts.

Class A Disclaimer: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Compatibility Disclaimer

Wireless performance is dependent on your device's Bluetooth/WiFi wireless technology, please refer to your device's manufacturer. Ledworks SRL will not be liable for any loss of data or leakages resulting from the use of these devices. Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

WARNING!

Do not connect the light string to the power supply while it is in the packaging. The connecting cable cannot be repaired or replaced. THE LAMPS ARE NOT REPLACEABLE. Lighting chains don't intend for interconnection. Do not connect this light string electrically to devices from another manufacturer. CAUTION! Strangulation hazard. Keep out of reach of young children.

 Note: Environmental Protection and Disposal

- Consumers are legally obligated to properly dispose of electronic devices, lamps, and batteries at the end of their lifespan.
- They can be returned free of charge at designated public collection points or through retailers. The deletion of personal data is the consumer's responsibility.

Light bulbs and batteries that can be safely removed and are not permanently installed must be separated for separate disposal. The details of legally compliant disposal are governed by regional legislation. The symbol of a crossed-out waste bin indicates that electronic devices and batteries must never be disposed of in household waste after their lifespan. Symbols placed below the waste bin indicate the possible presence of certain substances (lead = Pb, mercury = Hg, cadmium = Cd). This separation is necessary because batteries and electronic devices contain both valuable resources and substances that are harmful to humans and the environment. By recycling, collecting, and reusing batteries and suitable electronic devices, you contribute to the preservation and protection of the environment and human health.

The manufacturer, Ledworks Srl, declares that this device complies with the (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.twinkly.com/certifications

The manufacturer, Ledworks Srl, declares that this device complies with the UK Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following Internet address: www.twinkly.com/cybersecurity

System Requirement

Ensure device compatibility by referring to the system requirements listed on the official Apple App Store (iOS) or Google Play Store (Android) related to the Twinkly app.

Technical Specifications Power supply: see label IP protection: IP20

Premium grade LED diodes

To ensure high color rendering, Twinkly products only use high-quality LEDs. Twinkly's RGB and RGB+W products are produced according to quality principles and processes that allow us to obtain a high degree of primary color purity. The minimum excitation purity values of the Blue, Green and Red components are shown within the table below.

Bluetooth Licensing

The Bluetooth Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Ledworks SRL is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Operating RF for 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth 5.0 (LE)

Frequency 2402/2480 Mhz

Max output

Power <100mW

Color Purity values

Blue > 90%

Green > 65%

Red > 95%

IT Leggi e segui tutte le istruzioni di sicurezza.

1. LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI
2. Non montare o collocare vicino a stufe a gas o elettriche, caminetti, candele o altre fonti di calore simili.
3. Non utilizzare un prodotto per uso stagionale all'aperto, a meno che l'etichetta non specifichi che è stato progettato per l'uso sia all'interno che all'esterno. Quando un prodotto viene utilizzato all'aperto, deve essere collegato a una presa di corrente con interruttore di terra. Se non esiste una presa di questo tipo, contattare un elettricista qualificato per farla installare correttamente.
4. Questo prodotto stagionale non è destinato all'installazione o all'uso permanente.
5. Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere distrutto. La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa giunge a fine vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
6. Questo articolo non è adatto all'illuminazione di ambienti ed è solo a scopo decorativo.
7. Non fissare il cablaggio del prodotto con graffette o chiodi, né appendere a ganci o chiodi i cui ganci o chiodi abbiano bordi taglienti.
8. Non lasciare che le lampade siano appoggiate sul cavo di alimentazione o su qualsiasi altro filo.
9. Scollegare il prodotto quando si esce di casa, quando ci si ritira per la notte o se lo si lascia inservito.
10. Questo è un prodotto elettrico, non un giocattolo! Per evitare il rischio di incendi, ustioni, lesioni personali e scosse elettriche, non si deve giocare con il prodotto o collocarlo in luoghi accessibili ai bambini.
11. Evitare il contatto tra le lampade e il cavo di alimentazione o i fili.
12. Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
13. Non appendere ornamenti o altri oggetti al cavo, al filo o alla corda della luce.
14. Non coprire il prodotto con stoffa, carta o qualsiasi altro materiale non facente parte del prodotto quando è in uso.
15. Non chiudere porte o finestre sul prodotto o sulle prolunghe per non danneggiare l'isolamento dei fili.
16. Leggere e seguire tutte le istruzioni riportate sul prodotto o fornite con il prodotto stesso.
17. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.
18. Non collegare la catena all'alimentazione quando è nell'imballaggio.
19. In caso di rottura o danneggiamento delle lampade, la catena non deve essere utilizzata/alimentata ma smaltita in modo sicuro.
20. Le lampade non sono sostituibili.
21. ATTENZIONE - RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA SE LE LAMPADE SONO ROTTE O MANCANTI. NON USARE.
22. Per ridurre il rischio di strangolamento, il cavo flessibile collegato a questo apparecchio deve essere fissato efficacemente alla parete se il cavo è a portata di mano.

Istruzioni per l'uso e la cura

- a. Quando il prodotto è posto su un albero vivo, l'albero deve essere ben mantenuto e fresco. Non collocare su alberi vivi in cui gli aghi sono marroni o si spezzano facilmente. Tieni il porta-albero vivo pieno d'acqua.
- b. Se il prodotto viene posto su un albero, l'albero deve essere ben fissato e stabile.
- c. Prima dell'uso o del riutilizzo, ispeziona attentamente il prodotto. Elimina tutti i prodotti che hanno l'isolamento o i cavi tagliati, danneggiati o sfilacciati, crepe nei portalampe o negli involucri, le connessioni allentate o il filo di rame esposto.
- d. Durante la conservazione del prodotto, rimuovilo con cura da qualsiasi luogo in cui è collocato, compresi alberi, rami o cespugli, per evitare qualsiasi sforzo o sollecitazione eccessiva sui conduttori, sulle connessioni e sui fili del prodotto.
- e. Quando il prodotto non è in uso, conservalo con cura in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare.

ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di incendio e scosse elettriche:

- a. Non installare su alberi con aghi, foglie o rami ricoperti di metallo o di materiali che sembrano metallo.
- b. Non montare o sostenere i fili in modo da tagliare o danneggiare l'isolamento dei fili.
- c. Non installare su alberi con aghi, foglie o coperture di rami di metallo o materiali dall'aspetto metallico;
- d. Non installare o appendere i fili in modo da provocare tagli o danni all'isolamento.
- e. Il prodotto deve essere collegato a un alimentatore certificato LPS/Classe 2 con una potenza di uscita massima di 15 watt.

Dichiarazione di non responsabilità di classe A: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

Esclusione di compatibilità

Le prestazioni wireless dipendono dalla tecnologia wireless Bluetooth/WiFi del dispositivo; consultare il produttore del dispositivo. Ledworks SRL non sarà responsabile di eventuali perdite di dati o dispersioni derivanti dall'uso di questi dispositivi.

ATTENZIONE!

Non collegare l'illuminazione alla corrente elettrica quando è ancora nella confezione. Il cavo di collegamento non può essere riparato o sostituito. LE LAMPADINE NON SONO SOSTITUIBILI. Le catene di luci non possono essere fisicamente collegate tra loro. Non collegare elettricamente questa illuminazione a dispositivi di un altro produttore. ATTENZIONE! Pericolo di strangolamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini.



Nota: Protezione ambientale e smaltimento. I consumatori sono legalmente obbligati a smaltire correttamente dispositivi elettronici, lampade e batterie al termine della loro vita utile. Possono essere restituiti gratuitamente presso i punti di raccolta pubblici designati o attraverso i rivenditori.

L'installazione dei dati personali è responsabilità del consumatore. Le lampadine e le batterie che possono essere rimosse in sicurezza e che non sono installate permanentemente devono essere separate per uno smaltimento separato. I dettagli relativi allo smaltimento conforme alla legge sono disciplinati dalla legislazione regionale. Il simbolo di un bidone dei rifiuti barrato indica che i dispositivi elettronici e le batterie non devono mai essere smaltiti nei rifiuti domestici al termine della loro vita utile. I simboli posizionati sotto il bidone dei rifiuti indicano la possibile presenza di determinate sostanze (piombo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd). Questa separazione è necessaria perché le batterie e i dispositivi elettronici contengono sia risorse preziose che sostanze dannose per l'uomo e l'ambiente. Attraverso il riciclaggio, la raccolta e il riutilizzo delle batterie e dei dispositivi elettronici adeguati, contribuisce alla conservazione e alla protezione dell'ambiente e della salute umana.

Il fabbricante Ledworks srl dichiara che questo dispositivo è conforme alle direttive (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.twinkl.com/certifications Il produttore, Ledworks IRL, dichiara che questo dispositivo è conforme al Regolamento UK Product Security and Telecommunications Infrastructure (Requisiti di sicurezza per prodotti connessi rilevanti) 2023. Il testo completo della dichiarazione di conformità UK è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.twinkl.com/cybersecurity

Requisito del sistema

Assicurati la compatibilità del dispositivo facendo riferimento ai requisiti di sistema elencati sull'App Store ufficiale di Apple (iOS) o sul Google Play Store (Android) relativi all'app Twinkl.

Diodes LED de qualité premium

Per garantire un'elevata resa cromatica, i prodotti Twinkly utilizzano solo LED di alta qualità.

I prodotti RGB e RGB+W di Twinkly sono realizzati secondo principi e processi di qualità che ci consentono di ottenere un alto grado di purezza dei colori primari.

I valori minimi di purezza di eccitazione dei componenti Blu, Verde e Rosso sono riportati nella tabella sottostante.

Licenze Bluetooth

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Ledworks SRL è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

RF operativo per 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth 5.0 (LE)	Valori di purezza del colore	Specifiche Tecniche
Frequenza 2402/2480 Mhz	Blu > 90%	Alimentazione: vedi etichetta
Potenza massima in uscita <100mW	Verde > 65%	Protezione IP: IP20
	Rosso > 95%	

FR Lisez et suivez toutes les instructions de sécurité.

1. LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ. CONSERVER CES INSTRUCTIONS

2. Ne pas monter ou placer l'appareil à proximité de chauffages au gaz ou électriques, de cheminées, de bougies ou d'autres sources de chaleur similaires.
3. N'utilisez pas un produit à usage saisonnier à l'extérieur, sauf si l'étiquette spécifie qu'il est conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.
4. Lorsqu'un produit est utilisé à l'extérieur, il doit être branché sur une prise de courant équipée d'un disjoncteur de fuite à la terre. Si une telle prise n'existe pas, contactez un électricien qualifié pour qu'il l'installe correctement.
5. Ce produit saisonnier n'est pas destiné à une installation ou une utilisation permanente.
6. Le câble ou cordon flexible externe de ce luminaire ne peut être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
7. Cet article ne convient pas à l'éclairage d'une pièce et n'est destiné qu'à la décoration.
8. Ne pas fixer le câblage du produit avec des agrafes ou des clous, ni le suspendre à des crochets ou à des clous dont les bords sont tranchants.
9. Ne laissez pas les lampes reposer sur le cordon d'alimentation ou sur un autre fil.
10. Débranchez l'appareil lorsque vous quittez la maison, lorsque vous vous couchez pour la nuit ou si vous le laissez sans surveillance.
11. Il s'agit d'un produit électrique, pas d'un jouet ! Pour éviter les risques d'incendie, de brûlure, de blessure et de choc électrique, il ne faut pas jouer avec ou le placer dans un endroit où les jeunes enfants peuvent l'atteindre.
12. Évitez tout contact entre les lampes et le cordon ou les fils d'alimentation.
13. N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
14. Ne pas suspendre d'ornements ou d'autres objets au cordon, au fil ou à la guirlande lumineuse.
15. Ne pas couvrir l'appareil avec du tissu, du papier ou tout autre matériau ne faisant pas partie de l'appareil lorsqu'il est utilisé.
16. Ne fermez pas les portes ou les fenêtres sur l'appareil ou les rallonges, car cela pourrait endommager l'isolation des fils.
17. Lisez et suivez toutes les instructions figurant sur le produit ou fournies avec celui-ci.
18. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.
19. Ne pas connecter la chaîne à l'alimentation tant qu'elle est dans l'emballage.
20. En cas de rupture ou d'endommagement des lampes, la chaîne ne doit pas être utilisée/alimentée, mais mise au rebut en toute sécurité.
21. Les lampes ne sont pas remplaçables.
22. AVERTISSEMENT - RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE SI LES LAMPES SONT CASSEES OU MANQUANTES. NE PAS UTILISER.
23. Pour réduire le risque de strangulation, les câbles flexibles connectés à ce luminaire doivent être efficacement fixés au mur s'ils sont à portée de main.

Consignes d'utilisation et d'entretien

1. Lorsque le produit est placé sur un arbre vivant, l'arbre doit être bien entretenu et en bonne santé. Ne placez pas le produit sur les arbres vivants dont les aiguilles sont de couleur marron ou cassantes. Pensez à remplir d'eau le pot de l'arbre vivant.
2. Si le produit est placé sur un arbre, l'arbre doit être fixe et stable.
3. Avant d'utiliser ou de réutiliser le produit, inspectez-le soigneusement. Jetez tout produit dont les câbles ou les cordons ont une gaine isolante entaillée, endommagée ou effilochée, avec des fissures sur les douilles des lampes ou les boîtiers, des raccords desserrés ou du fil de cuivre apparent.
4. Lors du rangement du produit, retirez soigneusement le produit de l'endroit où il est placé, y compris les arbres, les branches ou les buissons, pour éviter toute déformation ou dégradation des conducteurs, des branchements et des fils du produit.
5. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez soigneusement le produit dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière du soleil.

AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique :

1. Ne pas installer sur des arbres dont les aiguilles, les feuilles ou les branches sont recouvertes de métal ou de matériaux qui ressemblent à du métal.
2. Ne pas monter ou soutenir les fils d'une manière susceptible de couper ou d'endommager l'isolation des fils.
3. Ne pas installer sur des arbres dont les aiguilles, les feuilles ou les branches sont recouvertes de métal ou de matériaux d'aspect métallique ;
4. Ne pas installer ou suspendre les fils de manière à couper ou à endommager l'isolation.
5. Le produit doit être connecté à une alimentation électrique certifiée LPS/Classe 2 d'une puissance de sortie maximale de 15 watts.

Clause de non-responsabilité de classe A: cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la section 15 des normes FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles avec la réception de radio ou de télévision, qui peuvent se vérifier en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de corriger l'interférence en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Clause de non-compatibilité

La performance sans fil dépend de la technologie sans fil Bluetooth/WiFi de votre appareil, veuillez vous référer au fabricant de votre appareil. Ledworks SRL ne sera pas responsable de toute perte de données ou de fuites résultant de l'utilisation de ces appareils.



AVERTISSEMENT!

Ne connectez pas le produit au support dans le packaging. Le câble connecteur ne peut être remplacé ou réparé. Si le câble est abîmé, l'appareil tout entier doit être remplacé. LES LAMPES NE SONT PAS REMPLAÇABLES. Les chaînes d'éclairage ne sont pas destinées à être interconnectées. Bulbe non remplaçable. Ne connectez pas le produit à un produit d'un autre fabricant. Attention! Danger d'étranglement. Tenez hors de portée des enfants.

Remarque : Protection de l'environnement et élimination des déchets

Les consommateurs sont légalement tenus d'éliminer correctement les appareils électroniques, les lampes et les piles en fin de vie. Ils peuvent être retournés gratuitement dans les points de collecte publics désignés ou auprès des détaillants. La suppression des données personnelles relève de la responsabilité du consommateur. Les ampoules et les piles qui peuvent être retirées en toute sécurité et qui ne sont pas installées en permanence doivent être séparées pour une élimination distincte. Les détails concernant une élimination conforme à la législation sont régis par la législation régionale. Le symbole d'une poubelle barrée indique que les appareils électroniques et les piles ne doivent jamais être jetés avec les déchets ménagers après leur durée de vie. Les symboles placés sous la poubelle indiquent la présence possible de certaines substances (plomb = Pb, mercure = Hg, cadmium = Cd). Cette séparation est nécessaire, car les piles et les appareils électroniques contiennent à la fois des ressources précieuses et des substances nocives pour l'homme et l'environnement. En recyclant, collectant et réutilisant les piles et les appareils électroniques adaptés, tu contribues à la préservation et à la protection de l'environnement et de la santé humaine.

Le fabricant, Ledworks Srl, déclare que cet appareil est conforme aux directives (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS)

2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse Internet suivante: www.twinkly.com/certifications. Le fabricant, Ledworks Srl, déclare que cet appareil est conforme au règlement britannique sur la sécurité des produits et les infrastructures de télécommunications (Exigences de sécurité pour les produits connectés pertinents) 2023. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UK est disponible à l'adresse Internet suivante: www.twinkly.com/cybersecurity.

Configuration requise

Assurez la compatibilité de l'appareil en vous référant aux exigences du système énumérées sur l'App Store officiel d'Apple (iOS) ou le Google Play Store (Android) concernant l'application Twinkly.

Diodes LED de qualité supérieure

Pour assurer un rendu des couleurs élevé, les produits Twinkly n'utilisent que des LED de haute qualité. Les produits RVB et RVB+W de Twinkly sont fabriqués selon des principes et des processus de qualité qui nous permettent d'obtenir un haut degré de pureté des couleurs primaires. Les valeurs minimales de pureté d'excitation des composants bleu, vert et rouge sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

Licences Bluetooth

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Ledworks SRL est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

RF de fonct. pour le 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth 5.0		Valeurs de pureté des couleurs	Technical Specifications
Fréquence	2402/2480 Mhz	Bleu	> 90%
Puissance de sortie maximale	<100mW	Vert	> 65%
		Rouge	> 95%
			Alimentation : voir l'étiquette
			Protection IP : IP20

DE Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise.

1. LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE. BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF
2. Nicht in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen, Kaminen, Kerzen oder anderen ähnlichen Wärmequellen aufstellen.
3. Verwenden Sie ein saisonal genutztes Produkt nicht im Freien, es sei denn, auf dem Etikett ist angegeben, dass es sowohl für den Innen- als auch für den Außenbereich geeignet ist. Wenn ein Produkt im Freien verwendet wird, muss es an eine Steckdose mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter angeschlossen werden. Wenn keine solche Steckdose vorhanden ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um sie ordnungsgemäß installieren zu lassen.
4. Dieses saisonale Produkt ist nicht für eine dauerhafte Installation oder Verwendung vorgesehen.
5. Das externe flexible Kabel oder die Schnur dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden; wird das Kabel beschädigt, ist die Leuchte zu zerstören. Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn das Leuchtmittel sein Lebensende erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.
6. Dieser Artikel ist nicht für die Raumbelichtung geeignet und dient nur zu Dekorationszwecken.
7. Befestigen Sie die Verkabelung des Produkts nicht mit Heftklammern oder Nägeln und hängen Sie es nicht an Haken oder Nägeln auf, die scharfe Kanten haben.
8. Lassen Sie die Lampen nicht auf dem Netzkabel oder auf einem Draht ruhen.
9. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Haus verlassen, wenn Sie sich zur Nachtruhe begeben oder wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen.
10. Dies ist ein elektrisches Produkt - kein Spielzeug! Um die Gefahr von Feuer, Verbrennungen, Verletzungen und Stromschlägen zu vermeiden, sollten Sie nicht damit spielen und es nicht an Orten aufstellen, wo kleine Kinder es erreichen können.
11. Vermeiden Sie den Kontakt der Lampen mit dem Netzkabel oder den Drähten.
12. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.
13. Hängen Sie keine Schmuckstücke oder andere Gegenstände an das Kabel, den Draht oder die Lichterkette.
14. Decken Sie das Gerät nicht mit Stoffen, Papier oder anderen Materialien ab, die nicht zum Gerät gehören, wenn es in Betrieb ist.
15. Schließen Sie keine Türen oder Fenster auf dem Gerät oder Verlängerungskabeln, da dies die Kabelisolierung beschädigen kann.
16. Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, die sich auf dem Produkt befinden oder mit dem Produkt geliefert werden.
17. BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.
18. Schließen Sie die Kette nicht an das Stromnetz an, solange sie sich in der Verpackung befindet.
19. Im Falle eines Bruchs oder einer Beschädigung der Lampen darf die Kette nicht verwendet/eingeschaltet werden, sondern muss sicher entsorgt werden.
20. Die Lampen sind nicht austauschbar.
21. WARNUNG - GEFAHR EINES STROMSCHLAGS BEI GEBROCHENEN ODER FEHLENDEN LAMPEN. NICHT VERWENDEN.
22. Um die Gefahr einer Strangulierung zu verringern, muss das flexible Kabel, das an diese Leuchte angeschlossen ist, wirksam an der Wand befestigt werden, wenn sich das Kabel in Armreichweite befindet.

Nutzungs- und Pflegehinweise

- a. Wird das Produkt auf einem lebenden Baum angebracht, muss der Baum gut gepflegt und frisch sein. Nicht auf lebenden Bäumen anbringen, deren Nadeln braun sind oder leicht abbrechen. Stellen Sie sicher, dass der Ständer des lebenden Baums stets mit Wasser gefüllt ist.
- b. Wird das Produkt auf einem Baum angebracht, muss der Baum gut gesichert und stabil sein.
- c. Untersuchen Sie das Produkt vor jeder Verwendung und Wiederverwendung sorgfältig. Entsorgen Sie Produkte, die eingeschnittene, beschädigte oder verschlissene Kabel oder Kabelisolierungen, Risse in Lampenhaltern oder Gehäusen, lockere Verbindungen oder freigelegten Kupferdraht aufweisen.
- d. Nehmen Sie das Produkt zur Aufbewahrung vorsichtig von allen Befestigungsstellen wie Bäumen, Zweigen oder Büschen ab, um übermäßige Belastung oder Beanspruchung der Stromleiter, Verbindungen und Kabel des Produkts zu vermeiden.
- e. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, bewahren Sie es ordentlich an einem kühlen, trockenen und vor Sonnenlicht geschützten Ort auf.

ACHTUNG – Um die Gefahr von Bränden und Stromschlägen zu reduzieren:

- a. Installieren Sie die Anlage nicht an Bäumen, deren Nadeln, Blätter oder Zweige mit Metall oder metallähnlichen Materialien bedeckt sind.
- b. Befestigen oder stützen Sie die Drähte nicht so, dass die Blattsolisierung durchtrennt oder beschädigt werden kann.
- c. Installieren Sie die Anlage nicht an Bäumen mit Metallnadeln, Blättern oder Zweigbedeckungen oder metallisch aussehenden Materialien;
- d. Verlegen oder hängen Sie die Drähte nicht so, dass die Isolierung durchtrennt oder beschädigt wird.
- e. Das Produkt muss an eine gelistete, LPS/Klasse 2 zertifizierte Stromversorgung mit einer maximalen Ausgangsleistung von 15 Watt angeschlossen werden.

Haftungsausschluss der Klasse A: Dieses Gerät wurde getestet und als konform zu den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen befunden. Diese Grenzwerte bieten einen angemessenen Schutz gegen Funkstörungen in Wohninstallationen. Dieses Gerät erzeugt, verbraucht und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Falls es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei bestimmten Installationen keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Funkstörungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was Sie durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen können, sollten Sie versuchen, diese Funkstörungen mit einer oder mehrerer der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an Steckdosen mit verschiedenem Stromkreis an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker.

Haftungsausschluss für die Kompatibilität

Die drahtlose Leistung hängt von der Bluetooth/WiFi-Funktechnologie Ihres Geräts ab, bitte informieren Sie sich beim Hersteller Ihres Geräts. Ledworks SRL haftet nicht für Datenverluste oder Lecks, die durch die Verwendung dieser Geräte entstehen.



ACHTUNG!

Schließen Sie die Beleuchtung nicht an, solange sie noch in der Verpackung ist. Das Verbindungskabel kann nicht repariert oder ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss die gesamte Beleuchtung beseitigt werden. DIE GLÜHBIRNE IST NICHT ERSETZBAR. Lichterketten sind nicht als Verbindungsstücke gedacht. Verbinden Sie diese Beleuchtung nicht mit anderen Geräten eines anderen Herstellers. ACHTUNG! Gefahr vor Erdrösselung. Hängen Sie sie ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.



Hinweise: Umweltschutz und Entsorgung. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, elektronische Geräte, Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer ordnungsgemäß zu entsorgen. Sie können kostenlos an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen oder über Einzelhändler zurückgegeben werden. Die Löschung persönlicher Daten liegt in der Verantwortung des Verbrauchers. Lampen und Batterien, die sicher entfernt werden können und nicht dauerhaft installiert sind, müssen separat entsorgt werden. Die Einzelheiten zur gesetzeskonformen Entsorgung sind in den regionalen Vorschriften geregelt. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass elektronische Geräte und Batterien nach ihrer Lebensdauer niemals im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Symbole unterhalb der Mülltonne weisen auf die mögliche Anwesenheit bestimmter Substanzen hin (Blei = Pb, Quecksilber = Hg, Cadmium = Cd). Diese Trennung ist notwendig, da Batterien und elektronische Geräte sowohl wertvolle Ressourcen als auch schädliche Stoffe für Mensch und Umwelt enthalten. Durch Recycling, Sammlung und Wiederverwendung von Batterien und geeigneten elektronischen Geräten trägt du zur Erhaltung und zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.

Der Hersteller, Ledworks Srl, erklärt, dass dieses Gerät den Richtlinien (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse www.twinkly.com/certifications.

Der Hersteller, Ledworks Srl, erklärt, dass dieses Gerät den britischen Vorschriften zur Produktsicherheit und Telekommunikationsinfrastruktur (Sicherheitsanforderungen für relevante vernetzbare Produkte) von 2023 entspricht. Der vollständige Text der UK-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.twinkly.com/cybersecurity.

System Anforderungen

Stelle die Gerätekompatibilität sicher, indem du die Systemanforderungen im offiziellen Apple App Store (iOS) oder Google Play Store (Android) bezüglich der Twinkly App prüfst.

Premium-LED-Dioden

Um eine hohe Farbwiedergabe zu gewährleisten, verwenden Twinkly-Produkte ausschließlich hochwertige LEDs. Die RGB- und RGB+W-Produkte von Twinkly werden nach Qualitätsprinzipien und -prozessen hergestellt, die es uns ermöglichen, einen hohen Reinheitsgrad der Primärfarben zu erzielen. Die minimalen Erregungsreinheitswerte der blauen, grünen und roten Komponenten sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

Bluetooth-Lizenzierung

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Ledworks SRL unter Lizenz verwendet. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Betriebsfunk für 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth 5.0 (LE)	Color Purity values	Technische Daten
Frequenz 2402/2480 Mhz	Blau > 90%	Stromversorgung: siehe Etikett
Maximale Ausgangsleistung <100mW	Grün > 65%	IP-Schutz: IP20
	Rot > 95%	



Lees en volg alle veiligheidsinstructies op.

- LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES
- Niet monteren of plaatsen in de buurt van gas- of elektrische kachels, open haarden, kaarsen of andere soortgelijke warmtebronnen.
- Gebruik een product voor seizoensgebonden gebruik alleen buitenshuis als op het label staat dat het is ontworpen voor gebruik zowel binnen als buiten. Wanneer een product buitenshuis wordt gebruikt, moet het worden aangesloten op een stopcontact met een aardlekschakelaar. Als een dergelijk stopcontact niet aanwezig is, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien om het correct te laten installeren.
- Dit seizoensgebonden product is niet bedoeld voor permanente installatie of gebruik.
- De externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de armatuur worden vernietigd. De lichtbron van deze armatuur kan niet worden vervangen; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de hele armatuur worden vervangen.
- Dit artikel is niet geschikt voor ruimteverlichting en is alleen bedoeld voor decoratieve doeleinden.
- Bevestig de bedrading van het product niet met netjes of spijkers en hang het product niet op aan haken of spijkers waarvan de haken of spijkers scherpe randen hebben.
- Laat lampen niet op het netsnoer of op een draad rusten.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het huis verlaat, als u gaat slapen of als u het product onbeheerd achterlaat.
- Dit is een elektrisch product - geen speelgoed! Om het risico op brand, brandwonden, persoonlijk letsel en elektrische schokken te voorkomen, mag er niet mee worden gespeeld en mag het niet op plaatsen worden neergezet waar kleine kinderen bij kunnen.
- Vermijd contact tussen de lamp en het netsnoer of de draden.
- Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Hang geen ornamenten of andere voorwerpen aan het snoer, de draad of het lichtsnor.
- Bedenk het product niet met een doek, papier of ander materiaal dat geen deel uitmaakt van het product wanneer u het gebruikt.
- Sluit geen deuren of ramen op het product of verlengsnoeren omdat dit de draadisolatie kan beschadigen.
- Lees en volg alle instructies die op het product staan of bij het product zijn geleverd.
- BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.
- Sluit de ketting niet aan op de voeding terwijl deze zich in de verpakking bevindt.
- Bij breuk of beschadiging van de lampen mag de ketting niet worden gebruikt/bekrachtigd maar moet deze op een veilige manier worden weggegooid.
- De lampen zijn niet vervangbaar.
- WAARSCHUWING - RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN ALS DE LAMPEN GEBROKEN ZIJN OF ONTBREKEN. NIET GEBRUIKEN.
- Om het risico van wurging te verminderen, moet de flexibele bedrading die op deze armatuur is aangesloten, effectief aan de muur worden bevestigd als de bedrading binnen handbereik is.

Gebruiks- en onderhoudsinstructies

- Wanneer het product op een levende boom wordt geplaatst, moet de boom goed worden onderhouden. Plaats niet op levende bomen waarin de naalden bruin zijn of gemakkelijk afbreken. Houd de levende boomhoofd gevuld met water.
- Als het product op een boom wordt geplaatst, moet de boom goed stevig staan en stabiel zijn.
- Inspecteer het product zorgvuldig voordat u het gebruikt of opnieuw gebruikt. Gooi producten met gesneden, beschadigde of gefatigde draadisolatie of snoeren, scheuren in de lamphouders of behuizingen, losse verbindingen of blootliggend koperdraad weg.
- Wanneer u het product opbergt, verwijdt u het product voorzichtig van waar het is geplaatst, inclusief bomen, takken of struiken, om onnodige spanning of spanning op de productgeleiders, verbindingen en draden te voorkomen.
- Wanneer het niet in gebruik is, moet u het product netjes bewaren op een koele, droge plaats beschermd tegen zonlicht.

LET OP - Om het risico op brand en elektrische schokken te verminderen:

- Installeer niet op bomen met naalden, bladeren of takken die bedekt zijn met metaal of materialen die eruit zien als metaal.
- Bevestig of ondersteun draden niet op een manier die de draadisolatie kan doornijelen of beschadigen.
- Installeer niet op bomen met metalen naalden, bladeren of bedekkingen van takken of materialen die er metaalachtig uitzien;
- Installeer of hang draden niet op een manier die snijwonden of schade aan de isolatie kan veroorzaken.
- Het product moet worden aangesloten op een LPS/Klasse 2 gecertificeerde voeding met een maximaal uitgangsvermogen van 15 watt.

Klasse A-disclaimer: deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de limieten van een digitaal apparaat uit klasse A, conform deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze beperkingen zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storingen in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en maakt gebruik van radiofrequente straling en kan deze afgeven. Indien deze apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze schadelijke storing van radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat in bepaalde situaties geen storing zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing in radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur in en uit te schakelen, kan de gebruiker proberen deze storing op één of meer van de volgende manieren op te heffen:

- De ontvangstantenne verplaatsen of anders richten.
- De afstand tussen de apparatuur en de ontvanger vergroten.
- De apparatuur aansluiten op een ander stopcontact in een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg voor hulp de dealer of een ervaren radio- en televisiemonteur.

Compatibiliteitsverklaring

De draadloze prestaties zijn afhankelijk van de Bluetooth/WiFi draadloze technologie van uw apparaat, raadpleeg de fabrikant van uw apparaat. Ledworks SRL is niet aansprakelijk voor verlies van gegevens of lekkage als gevolg van het gebruik van deze apparaten.

⚠️ OPGELET!

Sluit de ketting niet op de voeding terwijl deze zich in de verpakking bevindt. De verbindingkabel kan niet worden gerepareerd of vervangen. Als de kabel is beschadigd, moet de gehele fitting worden weggegooid. NIET VERVANGBARE GLOEILAMP. Lichtkettingen zijn niet bedoeld voor interconnectie. Sluit deze ketting niet elektrisch aan op apparaten van een andere fabrikant. OPGELET! Wurgingsgevaar. Buiten het bereik van jonge kinderen houden.



Opmerking: Milieubescherming en afvalverwerking. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektronische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste manier af te voeren. Ze kunnen gratis worden ingeleverd bij aangewezen openbare inzamelpunten of via retailers. Het verwijderen van persoonlijke gegevens is de verantwoordelijkheid van de consument. Gloeilampen en batterijen die veilig verwijderd kunnen worden en niet permanent geïnstalleerd zijn, moeten apart worden afgevoerd. De details van wettelijk correcte verwijdering worden geregeld door regionale wetgeving. Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat elektronische apparaten en batterijen na hun levensduur nooit bij het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Symbolen onder de vuilnisbak geven de mogelijke aanwezigheid van bepaalde stoffen aan (lood = Pb, kwik = Hg, cadmium = Cd). Deze scheiding is noodzakelijk omdat batterijen en elektronische apparaten zowel waardevolle grondstoffen als schadelijke stoffen voor mens en milieu bevatten. Door recycling, inzameling en hergebruik van batterijen en geschikte elektronische apparaten draagt u bij aan de bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid.

De fabrikant, Ledworks Srl, verklaart dat dit apparaat voldoet aan de richtlijnen van (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is via het volgende internetadres beschikbaar: www.twinklky.com/certifications. De fabrikant, Ledworks Srl, verklaart dat dit apparaat voldoet aan de Britse regelgeving UK Product Security and Telecommunications Infrastructure (Veiligheidseisen voor relevante verbonden producten) 2023. De volledige tekst van de UK-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende internetpagina: www.twinklky.com/cybersecurity.

Systeemvereisten

Zorg voor apparaatcompatibiliteit door de systeemvereisten te raadplegen die vermeld staan in de officiële Apple App Store (iOS) of Google Play Store (Android) met betrekking tot de Twinklky-app.

Led-dioden van hoogwaardige kwaliteit

Om een hoge kleurweergave te garanderen, worden alleen hoogwaardige leds gebruikt voor Twinklky-producten. De RGB- en RGB+W-producten van Twinklky worden geproduceerd volgens kwaliteitsprincipes en -processen die ons in staat stellen primaire kleuren met een hoge mate van zuiverheid te verkrijgen. De minimale excitatiezuiverheidswaarden van de blauwe, groene en rode componenten worden weergegeven in de onderstaande tabel.

Bluetooth-licentie

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Ledworks SRL gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

RF-bediening voor 802.11 b/g/n Wi-Fi/Bluetooth 5.0 (LE)	Kleurzuiverheidswaarden	Technische specificaties
Frequentie 2402/2480 Mhz	Blauw > 90%	Voeding: zie label
Maximaal uitgangsvermogen <100mW	Groen > 65%	IP-bescherming: IP20
	Rood > 95%	

ES Lea y siga todas las instrucciones de seguridad.

1. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
2. No monte ni coloque cerca de calefactores de gas o eléctricos, chimeneas, velas u otras fuentes de calor similares.
3. No utilice un producto de uso estacional en el exterior a menos que la etiqueta especifique que está diseñado tanto para uso en interiores como en exteriores. Cuando un producto se utilice en el exterior, debe enchufarse a una toma de corriente con interruptor de circuito por fallo a tierra. Si no dispone de una toma de este tipo, póngase en contacto con un electricista cualificado para que la instale correctamente.
4. Este producto de temporada no está diseñado para su instalación o uso permanente.
5. El cable o cordón flexible externo de esta luminaria no puede sustituirse; si el cordón se daña, la luminaria deberá destruirse. La fuente de luz de esta luminaria no es sustituible; cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.
6. Este artículo no es adecuado para la iluminación de habitaciones y sólo tiene fines decorativos.
7. No sujete el cableado del producto con grapas o clavos, ni lo cuelgue de ganchos o clavos cuyos ganchos o clavos tengan bordes afilados.
8. No deje que las lámparas se apoyen en el cable de alimentación ni en ningún otro cable.
9. Desenchufe el producto al salir de casa, o al retirarse por la noche, o si lo deja desatendido.
10. Este es un producto eléctrico, no un juguete. Para evitar el riesgo de incendio, quemaduras, lesiones personales y descargas eléctricas, no se debe jugar con él ni colocarlo donde los niños pequeños puedan alcanzarlo.
11. Evite el contacto entre las lámparas y el cable de alimentación o los cables.
12. No utilice este producto para un uso distinto al previsto.
13. No cuelgue adornos u otros objetos del cable, alambre o cuerda de luz.
14. No cubra el producto con tela, papel o cualquier otro material que no forme parte del producto cuando esté en uso.
15. No cierre puertas ni ventanas sobre el producto o los alargadores, ya que podría dañar el aislamiento del cable.
16. Lea y siga todas las instrucciones que aparecen en el producto o que se suministran con él.
17. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.
18. No conecte la cadena al suministro mientras esté en el embalaje.
19. En caso de rotura o daño de las lámparas, la cadena no debe utilizarse/energizarse, sino desecharse de forma segura.
20. Las lámparas no son reemplazables.
21. ADVERTENCIA - RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA SI LAS LÁMPARAS ESTÁN ROTAS O FALTAN. NO USAR.
22. Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cableado flexible conectado a esta luminaria debe fijarse eficazmente a la pared si el cableado está al alcance de la mano.

Instrucciones de uso y cuidado

- a. Cuando el producto se coloque en un árbol vivo, el árbol deberá estar bien mantenido y fresco. No lo coloque en árboles vivos en los que las agujas sean de color marrón o se rompan fácilmente. Mantenga el soporte del árbol vivo lleno de agua.
- b. Si el producto se coloca en un árbol, este deberá estar bien sujeto y ser estable.
- c. Antes de usarlo o reutilizarlo, inspeccione cuidadosamente el producto. Deseche cualquier producto que tenga los cables o aislantes cortados, dañados o deshilachados, grietas en los portalámparas o en los gabinetes, las conexiones flojas o el alambre de cobre expuesto.
- d. Cuando almacene el producto, retírelo cuidadosamente de dondequiera que esté colocado, lo que incluye árboles, ramas o arbustos, para evitar cualquier tensión o esfuerzo indebido en los conductores, las conexiones y los cables del producto.
- e. Cuando no lo utilice, guárdelo cuidadosamente en un lugar fresco y seco protegido de la luz solar.

PRECAUCIÓN. Para reducir el riesgo de incendios y descargas eléctricas:

- a. No lo instale en árboles que tengan agujas, hojas o ramas cubiertas de metal o materiales que parezcan metálicos.
- b. No monte ni sujete los cables de forma que pueda cortar o dañar el aislamiento de los mismos.
- c. No instale en árboles con agujas, hojas o cubiertas de ramas metálicas o materiales con aspecto metálico;
- d. No instale ni cuelgue los cables de forma que pueda provocar cortes o daños en el aislamiento.
- e. El producto debe conectarse a una fuente de alimentación homologada LPS/Clase 2 con una potencia de salida máxima de 15 vatios.

- Descargo de responsabilidad de Clase A:** Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:
- Reorientar o reubicar la antena receptora.
 - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
 - Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
 - Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión para obtener ayuda.

Exención de compatibilidad

El rendimiento inalámbrico depende de la tecnología inalámbrica Bluetooth/WiFi de su dispositivo, consulte al fabricante de su dispositivo. Ledworks SRL no se hace responsable de cualquier pérdida de datos o fugas resultantes del uso de estos dispositivos.

¡ADVERTENCIA!

No conecte el cable a la fuente de alimentación mientras está en el embalaje. El cable de conexión no puede ser reparado o reemplazado. Si el cable está dañado, se debe deschar todo el accesorio. **BOMBILLA NO REEMPLAZABLE.** Las cadenas de iluminación no están pensadas para la interconexión. No conecte esta cadena eléctricamente a los dispositivos de otro fabricante. **¡PRECAUCIÓN!** Peligro de estrangulamiento. Cuelgue fuera del alcance de los niños pequeños.

Nota: Protección ambiental y eliminación de residuos. Los consumidores están legalmente obligados a desechar correctamente los dispositivos electrónicos, lámparas y baterías al final de su vida útil. Pueden devolverse de forma gratuita en puntos de recogida pública designados o a través de minoristas. La eliminación de los datos personales es responsabilidad del consumidor. Las bombillas y baterías que puedan retirarse de forma segura y que no están instaladas permanentemente deben separarse para su eliminación por separado.

Los detalles del cumplimiento legal en la eliminación están regulados por la legislación regional. El símbolo de un contenedor tachado indica que los dispositivos electrónicos y las baterías nunca deben desecharse con los residuos domésticos al final de su vida útil. Los símbolos colocados debajo del contenedor indican la posible presencia de ciertas sustancias (plomo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd). Esta separación es necesaria porque las baterías y los dispositivos electrónicos contienen tanto recursos valiosos como sustancias dañinas para las personas y el medio ambiente. Al reciclar, recoger y reutilizar baterías y dispositivos electrónicos adecuados, contribuyes a la preservación y protección del medio ambiente y la salud humana.

El fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo cumple con las (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU directivas. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: www.twinkly.com/certifications

El fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo cumple con las regulaciones de Seguridad de Productos e Infraestructura de Telecomunicaciones del Reino Unido (Requisitos de seguridad para productos conectados relevantes) de 2023. El texto completo de la declaración de conformidad de la UK está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.twinkly.com/cybersecurity.

Requisitos del sistema

Asegúrese de la compatibilidad del dispositivo consultando los requisitos del sistema que figuran en la App Store oficial de Apple (iOS) o en Google Play Store (Android) en relación con la aplicación Twinkly.

Diodos LED de primera calidad

Para garantizar una alta reproducción cromática, los productos Twinkly solo utilizan LED de alta calidad. Los productos RGB y RGB+W de Twinkly se producen siguiendo principios y procesos de calidad que nos permiten obtener un alto grado de pureza de los colores primarios. Los valores mínimos de pureza de excitación de los componentes Azul, Verde y Rojo se muestran en la siguiente tabla.

Licencia de Bluetooth

La marca y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Ledworks SRL se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

RF de func. para Wi-Fi / Bluetooth 5.0 (LE)	Valores de pureza del color	Especificaciones técnicas
Frecuencia 2402/2480 Mhz	Azul > 90%	Alimentación: ver etiqueta
Potencia máxima de salida <100mW	Verde > 65%	Protección IP20
	Rojo > 95%	

PT Ler e seguir todas as instruções de segurança.

1. LER E SEGUIR TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA. GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES
2. Não montar ou colocar perto de aquecedores a gás ou elétricos, lareiras, velas ou outras fontes de calor semelhantes.
3. Não utilize um produto de utilização sazonal no exterior, exceto se a etiqueta especificar que foi concebido para utilização no interior e no exterior. Quando um produto é utilizado no exterior, tem de ser ligado a uma tomada com um interruptor de circuito de falha de terra. Se não existir tal tomada, contacte um eletricitista qualificado para a instalar corretamente.
4. Este produto sazonal não se destina a instalação ou utilização permanente.
5. O cabo flexível externo ou o fio dessa luminária não pode ser substituído; se o fio estiver danificado, a luminária deve ser destruída. A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atingir o fim da sua vida útil, toda a luminária deve ser substituída.
6. Este artigo não é adequado para a iluminação de divisões e destina-se apenas a fins decorativos.
7. Não fixar a cablagem do produto com agrafos ou pregos, nem pendurá-lo em ganchos ou pregos cujos ganchos ou pregos tenham arestas vivas.
8. Não deixar as lâmpadas apoiadas no cabo de alimentação ou em qualquer fio.
9. Desligue o produto da tomada quando sair de casa, quando se retirar para dormir ou se for deixado sem vigilância.
10. Este é um produto elétrico - não é um brinquedo! Para evitar o risco de incêndio, queimaduras, ferimentos pessoais e choques elétricos, não deve ser utilizado nem colocado em locais onde as crianças o possam alcançar.
11. Evite o contacto entre as lâmpadas e o cabo de alimentação ou os fios.
12. Não utilize este produto para outros fins que não os previstos.
13. Não pendure ornamentos ou outros objectos no cabo, fio ou fio de luz.
14. Não cubra o produto com um pano, papel ou qualquer outro material que não faça parte do produto quando estiver a ser utilizado.
15. Não feche portas ou janelas sobre o produto ou sobre os cabos de extensão, pois isso pode danificar o isolamento do fio.
16. Leia e siga todas as instruções que se encontram no produto ou que são fornecidas com o produto.
17. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.
18. Não ligue a corrente à alimentação enquanto esta estiver na embalagem.
19. Em caso de quebra ou de danos nas lâmpadas, a corrente não deve ser utilizada/energizada, devendo ser eliminada de forma segura.
20. As lâmpadas não são substituíveis.
21. AVISO - RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO SE AS LÂMPADAS ESTIVEREM PARTIDAS OU EM FALTA. NÃO UTILIZAR.
22. Para reduzir o risco de estrangulamento, a cablagem flexível ligada a esta luminária deve ser efetivamente fixada à parede se a cablagem estiver ao alcance do braço

Instruções de funcionamento e manutenção

- a. Se o produto for colocado sobre uma árvore viva, a árvore deve ser devidamente mantida. Não colocar em árvores vivas em que as agulhas sejam castanhas ou se partam facilmente. Manter o suporte de árvores vivas cheio de água.
- b. Se o produto for colocado sobre uma árvore, a árvore deve ser firme e estável.
- c. Inspeccionar cuidadosamente o produto antes de o utilizar ou reutilizar. Eliminar produtos com isolamento ou cabos cortados, danificados ou desfiados, fissuras nos suportes ou caixas das lâmpadas, ligações soltas ou fio de cobre exposto.

- d. Ao armazenar o produto, remover cuidadosamente o produto do local onde é colocado, incluindo árvores, ramos ou arbustos, para evitar stress ou tensão desnecessários sobre os condutores, ligações e fios do produto.
- e. Quando não estiver a ser utilizado, armazenar o produto em local fresco e seco, protegido da luz solar.

CUIDADO - Para reduzir o risco de incêndio e choque eléctrico:

- a. Não instalar em árvores com agulhas, folhas ou ramos cobertos de metal ou materiais que se assemelhem a metal.
- b. Não montar ou suportar os fios de forma a poder cortar ou danificar o isolamento dos fios.
- c. Não instalar em árvores com agulhas, folhas ou coberturas de ramos de metal ou materiais com um aspeto metálico;
- d. Não instale ou pendure os fios de forma a causar cortes ou danos no isolamento.
- e. O produto deve ser ligado a uma fonte de alimentação certificada LPS/Classe 2 com uma potência de saída máxima de 15 watts.

Isenção de responsabilidade de Classe A: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe A, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites são concebidos para proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. Se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, este equipamento pode causar interferências prejudiciais às comunicações rádio. Contudo, não há garantias de que não ocorram interferências em certas situações. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, que podem ser determinadas ligando e desligando o equipamento, o utilizador pode tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Movendo ou reorientando a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.
- Raadpleeg voor hulp de dealer of een ervaren radio- en televisiemonteur.

Declaração de Compatibilidade

O desempenho sem fios depende da tecnologia sem fios Bluetooth/WiFi do seu dispositivo, por favor consulte o fabricante do seu dispositivo. A Ledworks SRL não é responsável pela perda de dados ou lekkage als gevolg van het gebruik van deze apparaten.

⚠ ATENÇÃO!

Não ligar a cadeia à fonte de alimentação enquanto esta estiver na sua embalagem. O cabo de ligação não pode ser reparado ou substituído. Se o cabo estiver danificado, descarte todo o encaixe. NÃO REPLACEMENTABLE GLOWLAMPsAs correntes ligeiras não se destinam à interligação. Não ligar electricamente esta corrente a dispositivos de outro fabricante. CUIDADO! Risco de estrangulamento. Manter fora do alcance das crianças pequenas.

Nota: Protecção Ambiental e Descarte. Os consumidores são legalmente obrigados a descartar adequadamente dispositivos eletrónicos, lâmpadas e baterias no final de sua vida útil. Eles podem ser devolvidos gratuitamente em pontos de coleta públicos designados ou através de varejistas. A exclusão de dados pessoais é de responsabilidade do consumidor. As lâmpadas e baterias que podem ser removidas com segurança e que não estão instaladas permanentemente devem ser separadas para descarte individual. Os detalhes sobre descarte legalmente compatível são regulamentados pela legislação regional. O símbolo de uma lixeira riscada indica que dispositivos eletrónicos e baterias nunca devem ser descartados no lixo doméstico após o final de sua vida útil. Os símbolos colocados abaixo da lixeira indicam a possível presença de certas substâncias (chumbo = Pb, mercúrio = Hg, cádmio = Cd). Essa separação é necessária porque baterias e dispositivos eletrónicos contêm tanto recursos valiosos quanto substâncias prejudiciais ao meio ambiente e à saúde humana. Reciclando, coletando e reutilizando baterias e dispositivos eletrónicos adequados, você contribui para a preservação e proteção do meio ambiente e da saúde humana.

O fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo cumpre as directivas de (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet: www.twinkly.com/certifications.

O fabricante, Ledworks Srl, declara que este dispositivo está em conformidade com o Regulamento do Reino Unido de Segurança de Produtos e Infraestruturas de Telecomunicações (Requisitos de Segurança para Produtos Conectáveis Relevantes) de 2023. O texto completo da declaração de conformidade da UK está disponível no seguinte endereço da Internet: www.twinkly.com/cybersecurity.

Requisitos do sistema

Garanta a compatibilidade do dispositivo consultando os requisitos do sistema listados na App Store oficial da Apple (iOS) ou na Google Play Store (Android) relacionados ao aplicativo Twinkly.

Diodes LED de alta qualidade

Para assegurar uma elevada restituição de cor, só são utilizados LEDs de alta qualidade para produtos Twinkly. Os produtos Twinkly RGB e RGB+W são produzidos de acordo com princípios e processos de qualidade que nos permitem obter cores primárias com um elevado grau de pureza. Os valores mínimos de pureza de excitação dos componentes azul, verde e vermelho são mostrados na tabela abaixo.

Licenciamento de Bluetooth

A marca nominativa de logótipos Bluetooth® Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Ledworks SRL está sob licença. Outras marcas registadas e nomes comerciais são os dos seus respectivos proprietários.

Controlo RF para 802.11 b/g/n Wi-Fi /Bluetooth 5.0 (LE)	Valores de pureza da cor	Especificações técnicas
Frequência 2402/2480 Mhz	Azul > 90%	Fonte de alimentação: ver etiqueta
Potência máxima de saída <100mW	Verde > 65%	Protecção da propriedade intelectual: IP20
	Vermelho > 95%	

DA Læs og følg alle sikkerhedsinstruktioner.

1. LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER. GEM DISSE INSTRUKTIONER
2. Må ikke monteres eller placeres i nærheden af gas- eller elektriske varmeapparater, pejse, stearinlys eller andre lignende varmekilder.
3. Brug ikke et sæsonbestemt produkt udendørs, medmindre etiketten angiver, at det er designet til både indendørs og udendørs brug. Når et produkt bruges udendørs, skal det tilsluttes en stikkontakt med en jordfejlsafbryder. Hvis der ikke er en sådan stikkontakt, skal du kontakte en kvalificeret elektriker for at få den installeret korrekt.
4. Dette sæsonprodukt er ikke beregnet til permanent installation eller brug.
5. Det eksterne fleksible kabel eller ledningen til dette armatur kan ikke udskiftes; hvis ledningen er beskadiget, skal armaturet destrueres. Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes; når lyskilden er udtjent, skal hele armaturet udskiftes.
6. Denne artikel er ikke egnet til rumbelysning, og den er kun til dekorationsformål.
7. Fastgør ikke produktets ledninger med hæftelæmmer eller søm, eller hæng det fra kroge eller søm, hvis kroge eller søm har skarpe kanter.
8. Lad ikke lamper hvile på ledningen eller på nogen ledning.
9. Tag stikket ud af stikkontakten, når du forlader huset, når du går til ro for natten, eller hvis du efterlader produktet uden opsyn.
10. Dette er et elektrisk produkt - ikke et stykke legetøj! For at undgå risiko for brand, forbrændinger, personskade og elektrisk stød må det ikke leges med eller placeres, hvor små børn kan nå det.
11. Undgå kontakt mellem lamperne og netledninger eller ledningerne.
12. Brug ikke dette produkt til andet end det, det er beregnet til.
13. Hæng ikke pynt eller andre genstande fra ledningen, ledningen eller lyskæden.
14. Dæk ikke produktet til med klud, papir eller andet materiale, der ikke er en del af produktet, når det er i brug.
15. Luk ikke døre eller vinduer på produktet eller forlængerledningerne, da det kan beskadige ledningens isolering.
16. Læs og følg alle instruktioner, der er på produktet, eller som følger med produktet.
17. GEM DISSE INSTRUKTIONER.
18. Tilslut ikke kæden til strømforsyningen, mens den er i emballagen.
19. Hvis der opstår brud eller skader på lamperne, må kæden ikke bruges/tilsluttes strøm, men skal bortskaffes på en sikker måde.
20. Lamperne kan ikke udskiftes.
21. ADVARSEL - RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, HVIS LAMPERNE ER ØDELAGTE ELLER MANGLER. MÅ IKKE BRUGES.
22. For at reducere risikoen for kvælning skal de fleksible ledninger, der er forbundet til dette armatur, være effektivt fastgjort til væggen, hvis ledningerne er inden for rækkevidde.

Brugs- og vedligeholdelsesinstruktioner

- a. Når produktet placeres på et levende træ, skal træet være i god stand og frisk. Placer ikke på levende træer, hvor nålene er brune eller let knækker. Sørg for, at holderen til det levende træ fyldt med vand.
- b. Hvis produktet placeres på et træ, skal træet være godt sikret og stabilt.
- c. Inden du bruger eller genbruger, skal du inspicere produktet omhyggeligt. Kassér produkter, der har gennemskåret, beskadiget eller flosset ledning-sisolering eller ledninger, revner i lampeholderne eller kabinetterne, løse forbindelser eller synlig kobbertråd.
- d. Når du opbevarer produktet, skal du omhyggeligt fjerne produktet, der hvor det er placeret, inklusive træer, grene eller buske, for at undgå unødigt belastning eller belastning af produktets ledere, forbindelser og ledninger.
- e. Opbevares på et køligt, tørt sted beskyttet mod sollys, når det ikke er i brug.

ADVARSEL - For at reducere risikoen for brand og elektrisk stød:

- a. Må ikke installeres på træer med nåle, blade eller grene, der er dækket af metal eller materialer, der ligner metal.
- b. Ledninger må ikke monteres eller understøttes på en måde, der kan skære eller beskadige ledningsisoleringen.
- c. Må ikke installeres på træer med nåle, blade eller grenovertræk af metal eller materialer med et metalisk udseende;
- d. Installer eller hæng ikke ledninger på en sådan måde, at isoleringen bliver skåret over eller beskadiget.
- e. Produktet skal tilslutes en LPS/Class 2-certificeret strømforsyning med en maksimal udgangseffekt på 15 watt.

Ansvarsfraskrivelse for klasse A: Dette udstyr er testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en klasse A digital enhed i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsåle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-motagelse, hvilket kan bestemmes ved at tænde og tænde udstyret, opfordres brugeren til at prøve at rette interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Vend eller flyt modtageantennen.
- Øg afstanden mellem udstyr og modtager.
- Slut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

Ansvarsfraskrivelse om kompatibilitet

Trådløse ydeevne afhænger af din enheds trådløse Bluetooth/WiFi-teknologi, se venligst producentens oplysninger om din enhed. Ledworks SRL er ikke ansvarlig for tab af data eller lægager som følge af brugen af disse enheder.

ADVARSEL!

Tilsit ikke lyseskæden til strømforsyningen, mens den er i emballagen. Forbindelseskablet kan ikke repareres eller udskiftes. IKKE-UDSKIFTBARE PÆRER. Tilsit ikke denne lyseskæde elektrisk til enheder fra en anden producent. ADVARSEL! Kvælningsfare. Opbevares utilgængeligt for små børn.

Bemærk: Miljøbeskyttelse og bortskaflfe. Forbrugere er lovligt forpligtet til at bortskaflfe elektroniske enheder, lamper og batterier korrekt, når de når slutningen af deres levetid.

Dette kan returneres gratis på udede offentlige indsamlingssteder eller gennem detailhandlere. Det er forbrugers ansvar at slette personlige data. Pærer og batterier, der kan fjernes sikkert, og som ikke er permanent installeret, skal sorteres til separat bortskaflfe.

Detaljerne for lovlig bortskaflfe er reguleret af regional lovgivning. Symbolet med en overstregt affaldsspand angiver, at elektroniske enheder og batterier aldrig må bortskaflfe som husholdningsaffald efter endt levetid. Symbolerne under affaldsspanden angiver muligheden for tilstedeværelse af visse stoffer (blv = Pb, kviksølv = Hg, cadmium = Cd). Denne sortering er nødvendig, da batterier og elektroniske enheder indeholder både værdifulde ressourcer og stoffer, der er skadelige for mennesker og miljø. Ved at genanvende, indsamle og genbruge batterier og egnede elektroniske enheder bidrager du til at bevare og beskytte miljøet og menneskers sundhed.

Producenten Ledworks Srl erklærer, at denne enhed overholder direktiverne (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.twinkly.com/certifications. Producenten, Ledworks Srl, erklærer, at denne enhed overholder de britiske regler for produktsikkerhed og telekommunikationsinfrastruktur (Sikkerhedskrav til relevante tilkoblede produkter) 2023. Den fulde tekst af UK's overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende internetadresse: www.twinkly.com/cybersecurity.

Systemkrav

Sikr enhedskompatibilitet ved at se systemkravene, der er angivet i den officielle Apple App Store (iOS) eller Google Play Store (Android) relateret til Twinkly-appen.

Førsteklasses LED-diøder

For at sikre en god farvegengivelse bruger produkterne fra Twinkly kun LED'er af høj kvalitet. RGB og RGB+W produkter fra Twinkly er produceret efter kvalitetsprincipper og processer, der gør det muligt for os at opnå meget rene primærfarver. De minimale excitation purity-værdier for de blå, grønne og røde komponenter er vist i tabellen nedenfor.

Bluetooth-licensering

Bluetooth Bluetooth®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Ledworks SRL er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

Drifts-RF for 802.11 b/g/n Wi-Fi Wi-Fi / Bluetooth 5.0 (LE)	Farve-renhedsværdier	Tekniske specifikationer
Frekvens 2402/2480 Mhz	Blå >90%	Strømforsyning: se etiket
Maks. udgangseffekt <100mW	Grøn > 65%	IP-beskyttelse: IP20
	Rød > 95%	

Lue kaikki turvallisuusohjeet ja noudata niitä.

1. LUE JA NOUDATA KAIKKIA TURVALLISUUSOHJEITA. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET
2. Älä asenna tai sijoita kaasu- tai sähkölämmittimen, takkajan, kynttilöiden tai muiden vastaavien lämmönlähteiden läheisyyteen.
3. Älä käytä kausikäyttöön tarkoitettua tuotetta ulkona, ellei etukästä mainita, että se on suunniteltu sekä sisä- että ulkokäyttöön. Kun tuotetta käytetään ulkona, se on kytkettävä pistorasiaan, jossa on maasuukytkin. Jos tällaista pistorasiaa ei ole, otta yhteys pätevään sähköasentajaan, jotta se asennetaan asianmukaisesti.
4. Tätä kausituotetta ei ole tarkoitettu pysyvään asennukseen tai käyttöön.
5. Tämän valaisimen ulkoista taipuisaa kaapelia tai johtoa ei voi vaihtaa; jos johto vaurioituu, valaisin on tuotettava. Tämän valaisimen valonlähdeä ei voi vaihtaa, kun valonlähteen käyttöä on lopussa, koko valaisin on vaihdettava.
6. Tämä tuote ei sovellu huonevalaistukseen, ja se on tarkoitettu ainoastaan koristetarkoituksiin.
7. Älä kiinnitä tuotteen johdotusta niiteillä tai nauoilia äläkä ripusta sitä koukuihin tai nauoilia, joiden koukuissa tai nauoissa on teräviä reunoja.
8. Älä anna lampun levätä syöttöjohdon tai minkään johdon varassa.
9. Irrota tuote pistorasiasta, kun poistut kotia tai kun menet nukkumaan yöksi tai jos se jätetään ilman valvontaa.
10. Tämä on sähköinen tuote - ei lelu! Tulipalon, palovammojen, henkilövahinkojen ja sähköiskun vaaran välttämiseksi sillä ei saa leikkiä eikä sitä saa jättää paikkaan, jossa pienet lapset voivat päästä siihen käsiksi.
11. Vältä lampun ja virtajohdon tai -johtojen välistä kosketusta.
12. Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttöön.
13. Älä ripusta koriste-esineitä tai muita esineitä johtoon, johtoon tai valonaruun.
14. Älä peitä tuotetta kankaalla, paperilla tai muulla materiaalilla, joka ei ole osa tuotetta, kun se on käytössä.
15. Älä sulje ovia tai ikkunoita tuotteen tai jatkojohtojen päälle, sillä tämä voi vahingoittaa johtojen eristystä.
16. Lue ja noudata kaikkia tuoteessa olevia tai sen mukana toimitettuja ohjeita.
17. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.
18. Älä kytke ketjua verkkoon, kun se on pakkaussessa.

19. Jos ketju rikkoutuu tai lamppu vaurioituu, sitä ei saa käyttää/virtittää, vaan se on hävitettävä turvallisesti.
20. Lamput eivät ole vaihdettavissa.
21. VAROITUS - SÄHKÖISKUN VAARA, JOS LAMPUT OVAT RIKKI TAI PUUTTUVAT. ÄLÄ KÄYTÄ.
22. Kuristumisvaaran vähentämiseksi tähän valaisimeen liitetty joustava johto on kiinnitettävä tehokkaasti seinään, jos johto on käden ulottuvilla.
- Käyttö- ja hoito-ohjeet**
- a. Kun tuote asetetaan elävään puuhun, puun tulee olla hyvin hoidettu ja tuore. Älä aseta eläviin kuusiin, joiden neulasen ovat ruskeita tai katkeavat helposti. Pidä kuusenjalja täytettynä vedellä.
- b. Jos tuote asetetaan puuhun, puun tulee olla hyvin tuettu ja vakaa.
- c. Tarkista tuote huolellisesti ennen käyttöä tai uudelleenkäyttöä. Hävitä tuotteet, joiden eristysosat tai johdot ovat leikkautuneet, vaurioituneet tai kuluneet, jos huomaat halkeamia lampunpidikkeissä tai koteloissa, jos liitännät ovat löystyneet, tai jos kuparilangat ovat paljastuneet.
- d. Kun säilytät tuotetta, poista tuote ensin varovasti paikaltaan puusta, oksilta, pensaista, tai minne se onkaan asetettu, jotta vältät tuotteen johtimiin, liittäisiin ja johtoihin kohdistuvan liiallisen rasituksen.
- e. Kun tuote ei ole käytössä, säilytä se siististi viileässä, kuivassa paikassa suojassa auringonvalolta.

VAROITUS – Tulipalon ja sähköiskun vaaran välttämiseksi:

- a. Älä asenna puhiin, joiden neulasen, lehdet tai oksanpeitteet ovat metallia tai metallia muistuttavaa materiaaleja.
- b. Älä kiinnitä tai tue johtoja tavalla, joka voi leikata tai vahingoittaa johdon eristystä.
- c. Älä asenna puhiin, joissa on metallisia neulasia, lehtiä tai oksanpeitteitä tai metallisen näköisiä materiaaleja;
- d. Älä asenna tai ripusta johtoja siten, että eristys leikkautuu tai vahingoittuu.
- e. Tuote on liitettävä luotteluotun LPS/Class 2 -sertifioituun virtalähteeseen, jonka enimmäislähtöteho on 15 wattia.

Luokan A vastuuvapauslauseke: Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan A digitaalisille laitteille asetettuja rajoituksia FCC-sääntöjen osion 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan kotienkäytössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuuksia energiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Ei kuitenkaan ole takeita siitä, etteikö häiriöitä voi tapahtua tiettyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottimeen (tämä voidaan määrittää sammuttamalla laite ja käynnistämällä se uudelleen), käytäällä kehoitetaan yrittämään häiriöiden korjaamista yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa tai siirrä vastaanottoantenni uudelleen.
- Vie laite ja vastaanotin kauemmaksi toisistaan.
- Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin se, johon vastaanotin on kytketty.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/televisioasentajalta.

Yhteensopivuutta koskeva vastuuvapauslauseke

Langaton suorituskyky riippuu laitteesi langattomasta Bluetooth/WiFi-tekniikasta, ota yhteys laitteen valmistajaan. Ledworks SRL ei ole vastuussa näiden laitteiden käytöstä johtuvista tietojen menetyksistä tai vuodoista.

VAROITUS!

Älä kyte valosarjaa virtalähteeseen, kun se on pakkauksessa. Kytkeäntäkapelia ei voi korjata tai vaihtaa. EI-VAIHDETTAVAT LAMPUT. Älä kytke tätä valosarjaa sähköisesti toisen valmistajan laitteisiin. VAROITUS! Kuristumisvaara. Pidä poissa pienten lasten ulottuvilta.

⚠ Huomautus: Ympäristön suojele ja hävittäminen. Kuluttajilla on lakisääntelön velvollisuus hävittää sähkö- ja elektroniikkalaitteet, lamput ja paristot oikein niiden elinkaaren lopussa. Ne voidaan palauttaa maksutta nimettyihin julkisiin keräyspisteisiin tai jälleenmyyjien kautta. Henkilökohtaisten tietojen poistaminen on kuluttajan vastuulla. Lamput ja paristot, jotka voidaan turvallisesti poistaa ja joita ei ole pysyvästi asennettu, on erotettava erillisistä hävittämistä varten.

Liidlessen hävittämisen yksityiskohdat määräytyvät alueellisen lainsäädännön mukaan. Yli vedetyn roskakorin symboli osoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä paristoja ei koskaan saa hävittää sekajätteen mukana niiden elinkaaren lopussa. Roskakorin alla olevat symbolit osoittavat tiettyjen aineiden mahdollisen esiintymisen (lyly = Pb, elohopea = Hg, kadmium = Cd). Tämä erottelu on tarpeen, koska paristot ja elektroniikkalaitteet sisältävät sekä arvokkaita resursseja että aineita, jotka ovat haitallisia ihmisille ja ympäristölle. Kierrättämällä, keräämällä ja uudelleenkäyttämällä paristoja ja sopivia elektroniikkalaitteita edistät ympäristön ja ihmisten terveyden suojelua.

Valmistaja Ledworks Srl vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU ja (REACH) 1907/2006 mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan on saatavilla verkko-osoitteesta www.twinkly.com/certifications.

Valmistaja Ledworks Srl ilmoittaa, että tämä laite on Yhdistyneen kuningaskunnan tuoteturvallisuus- ja televiestintäinfrastrukturimääräysten (Liittävien tuotteiden turvallisuusvaatimukset) 2023 mukainen. UK-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta: www.twinkly.com/cybersecurity.

Järjestelmävaatimus

Varmista laitteen yhteensopivuus tutustumalla virallisessa Apple App Storessa (iOS) tai Google Play Storessa (Android) lueteltuihin Twinkly-sovelluksen järjestelmävaatimuksiin.

Ensiluokkaiset LED-diodit

Korkean väriasteikon varmistamiseksi Twinkly-tuotteissa käytetään vain korkealaatuisia LED-valoja. Twinklyn RGB- ja RGB+W-tuotteet valmistetaan sellaisten laatuperiaatteiden ja prosessin mukaisesti, joiden avulla voimme saavuttaa korkean perusvärin puhtausasteen. Sinisten, vihreiden ja punaisten komponenttien minimivirityspuhtausarvot on esitetty alla olevassa taulukossa.

Bluetooth-lisensointi

Bluetooth Bluetooth®-sanamerkki ja logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja Ledworks SRL käyttää näitä tavaramerkkejä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja kaupanimet ovat niiden omistajien tavaramerkkejä ja kaupanimiä.

Toimiva radiotaajuus 802.11 b/g/n Wi-Fi/Bluetoothille 5.0 (LE)	Värien puhtausarvot	Tekniset tiedot
Taajuus 2402/2480 Mhz	Sininen > 90%	Virtälähde: katso etiketti
Suurin lähtöteho <100mW	Vihreä > 65%	IP-suojaus: IP20
	Punaisten > 95%	

SV Se till att följa och följa alla säkerhetsinstruktioner.

1. LÄS OCH FÖLJ ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR. SPARA DESSA INSTRUKTIONER
2. Får inte monteras eller placeras i närheten av gas- eller elvärmare, eldstäder, levande ljus eller andra liknande värmekällor.
3. Använd inte en produkt för säsongsbruk utomhus om det inte anges på etiketten att den är avsedd för både inomhus- och utomhusbruk. När en produkt används utomhus måste den anslutas till ett uttag med jordfelsbrytare. Om det inte finns något sådant uttag, kontakta en behörig elektriker för att få det korrekt installerat.
4. Denna säsongspannads produkt är inte avsedd för permanent installation eller användning.
5. Den externa flexibla kabeln eller sladden på denna armatur kan inte bytas ut; om sladden skadas ska armaturen förstöras. Ljuskällan i denna armatur är inte utbytbar; när ljuskällan har nått slutet av sin livslängd ska hela armaturen bytas ut.
6. Denna artikel är inte lämplig för rumsbelysning och är endast avsedd för dekorationsändamål.
7. Fäst inte produktens kablar med följklamrar eller spikar, och häng den inte i kroker eller spikar med vassa kanter.

- 8. Låt inte lamporna vila på sladden eller på någon annan ledning.
- 9. Koppla ur produkten när du går hemifrån, när du lägger dig för natten eller om den lämnas obevakad.
- 10. Detta är en elektrisk produkt - inte en leksak! För att undvika risk för brand, brännskador, personskador och elektriska stötar bör den inte användas för lek eller placeras så att små barn kan nå den.
- 11. Undvik kontakt mellan lampor och nätsladd eller ledningar.
- 12. Använd inte denna produkt för annat än avsett ändamål.
- 13. Häng inte prydnadsaker eller andra föremål i sladden, kabeln eller ljusslingan.
- 14. Täck inte över produkten med tyg, papper eller annat material som inte är en del av produkten när den används.
- 15. Stäng inte dörrar eller fönster på produkten eller förlängningsladdar eftersom det kan skada kabelns isolering.
- 16. Läs och följ alla anvisningar som finns på produkten eller som medföljer produkten.
- 17. SPARA DESSA INSTRUKTIONER.
- 18. Anslut inte kedjan till elnätet medan den är i förpackningen.
- 19. Vid brott eller skada på lampor får kedjan inte användas/spänningssättas utan skall kasseras på ett säkert sätt.
- 20. Lamporna är inte utbytbara.
- 21. VARNING - RISK FÖR ELEKTRISK STÖT OM LAMPOR ÄR TRASIGA ELLER SAKNAS. ANVÄND INTE.
- 22. För att minska risken för strypning ska den flexibla kabeln som är ansluten till denna armatur vara effektivt fastsatt i väggen om kabeln är inom armlängds avstånd

Användnings- och skötselanvisningar

- a. När produkten placeras ut på ett levande träd måste det vara välskött och färskt. Placera inte produkten på levande träd där barren är brun eller lätt bryts av. Se till att trädfoten är fylld med vatten.
- b. Als het product op een boom wordt geplaatst, moet de boom goed stevig staan en stabiel zijn.
- c. Inspecteer het product zorgvuldig voordat u het gebruikt op openlucht gebruik. Gooi producten met gesneden, beschadigde of gerafelde draadisolatie of snoeren, scheuren in de lamphouders of behuizingen, losse verbindingen of blootliggend koperdraad weg.
- d. Wanneer u het product opeigt, verwijdert u het product voorzichtig van waar het is geplaatst, inclusief bomen, takken of struiken, om onnodige spanning of spanning op de productgeleiders, verbindingen en draden te voorkomen.
- e. Wanneer het niet in gebruik is, moet u het product netjes bewaren op een koele, droge plaats beschermd tegen zonlicht.

VARNING – Följande gäller för att minska risken för brand och elektriska stötar:

- a. Installera inte på träd med barr, löv eller grenar som är täckta av metall eller material som ser ut som metall.
- b. Montera eller stöd inte ledningar på ett sätt som kan skära av eller skada ledningarnas isolering.
- c. Installera inte på träd med barr, löv eller grenverk av metall eller material med metalliskt utseende;
- d. Installera eller häng inte upp ledningar på ett sådant sätt att isoleringen skärs av eller skadas.
- e. Produkten måste anslutas till ett listat LPS/Class 2-certifierat nätaggregat med en maximal uteffekt på 15 watt.

Ansvarsfriskrivning, klass A: Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränserna för digitala enheter av klass A i enlighet med del 15 av Federal Communications Commissions (FCC) regler. Dessa gränser har tagits fram för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i installationer i bostäder. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte inträffar vid en viss installation. Om den här utrustningen orsakar skadliga störningar på mottagningen på radio- eller TV-sigener, vilket går att avgöra genom att slä av och på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera detta med en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag som är anslutet till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller behörig radio-/TV-tekniker för att få hjälp.

Ansvarsfriskrivning för kompatibilitet

Den trådlösa prestandan beror på enhetens trådlösa Bluetooth/WiFi-teknik, se tillverkarens anvisningar. Ledworks SRL ansvarar inte för förlorad data eller läckage till följd av användningen av dessa enheter.

⚠ VARNING!

Anslut inte ljuskedjan till elnätet medan den ligger i förpackningen. Anslutningskabeln kan varken repareras eller bytas ut. ICKE-UTBYTNINGSBARA GLÖDLAMPOR. Anslut inte denna ljuskedja till enheter från andra tillverkare. VARNING! Strypningsrisk. Förvaras utom räckhåll för små barn.

⚠ Observera: Anslutningskablar och avfallshantering. Konsumenter är enligt lag skyldiga att på rätt sätt hantera elektroniska apparater, lampor och batterier när deras livslängd har tagit slut.

Dessa kan returneras kostnadsfritt till utsedda offentliga samlingsplatser eller via återförsäljare. Borttagning av personuppgifter är konsumentens ansvar. Ljuskällor och batterier som kan tas bort på ett säkert sätt och inte är permanent installerade måste separeras för separat avfallshantering. Detaljer om laglig avfallshantering styrs av regional lagstiftning. Symbolen av en överstryckt soptunna visar att elektroniska apparater och batterier aldrig får kastas i hushållsavfallet eller i sin livslängd. Symbolerna under soptunnan anger att vissa ämnen kan förekomma (bly = Pb, kvicksilver = Hg, kadmium = Cd). Denna separation är nödvändig eftersom batterier och elektroniska apparater innehåller både värdefulla resurser och ämnen som är skadliga för människor och miljön. Genom att återvinna, samla in och återanvända batterier och lämpliga elektroniska apparater bidrar du till att skydda miljön och människors hälsa.

Tillverkaren, Ledworks Srl, intygar att denna enhet uppfyller direktiven (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Den fullständiga EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.twinkly.com/certifications.

Tillverkaren, Ledworks Srl, förklarar att denna enhet överensstämmer med Storbritanniens regler för produktsäkerhet och telekommunikationsinfrastruktur (Säkerhetskrav för relevanta uppkopplade produkter) 2023. Den fullständiga texten till UK-försäkringen om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: www.twinkly.com/cybersecurity.

Systemkrav

Se till att enheten är kompatibel genom att kontrollera systemkraven som anges i den officiella Apple App Store (iOS) eller Google Play Store (Android) i samband med Twinkly-appen.

Förstklassiga LED-lampor

För att få hög färgåtergivning används endast högkvalitativa LED-lampor i Twinkly-produkter.

Twinklys RGB- och RGB+W-produkter tillverkas enligt kvalitetsprinciper och kvalitetsprocesser som gör att vi får hög renhetsgrad i grundfärgerna.

Lagsta spektral renhet för blåa, gröna och röda komponenter visas i tabellen nedan.

Bluetooth-licensiering

Bluetooth Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Ledworks SRL sker under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör deras respektive ägare.

Drifts-RF för 802.11 b/g/n Wi-Fi/Bluetooth 5.0	Värden för färgrenhet	Tekniska specifikationer
Frequency	Blue	> 90%
Max output	Green	> 65%
Power	Red	> 95%
		Strömförsörjning: se etikett
		IP-skydd: IP20

NO Les og følg alle sikkerhetsinstruksjoner.

- 1. LES OG FØLG ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE
- 2. Må ikke monteres eller plasseres i nærheten av gass- eller elektriske varmeovner, peiser, stearinlys eller andre lignende varmekilder.
- 3. Bruk ikke et sesongprodukt utendørs med mindre det er spesifisert på etiketten at det er beregnet for både innendørs og utendørs bruk. Når et produkt brukes utendørs, må det kobles til en stikkontakt med jordfeilbryter. Hvis det ikke finnes en slik stikkontakt, må du kontakte en kvalifisert elektriker for å få den riktig installert.
- 4. Dette sesongproduktet er ikke beregnet på permanent installasjon eller bruk.

5. Den utvendige fleksible kabelen eller ledningen til denne armaturen kan ikke byttes ut; hvis ledningen blir skadet, skal armaturen ødelegges. Lyskilden til denne armaturen kan ikke byttes ut; når lyskilden når slutten av sin levetid, skal hele armaturen byttes ut.
6. Denne artikkelen egner seg ikke til rombelysning og er kun beregnet til dekorasjonsformål.
7. Produktets ledninger må ikke festes med stifter eller spiker, eller henges opp i krokar eller spiker med skarpe kanter.
8. Ikke la lampene hvile på strømledningen eller andre ledninger.
9. Trekk ut støpeleiet når du forlater huset, eller når du legger deg for natten, eller hvis produktet etterlates uten tilsyn.
10. Dette er et elektrisk produkt - ikke et leketoys! For å unngå fare for brann, forbrenning, personskade og elektrisk støt bør det ikke lekes med eller plasseres slik at små barn kan nå det.
11. Unngå kontakt mellom lampene og strømledningen eller ledningene.
12. Ikke bruk dette produktet til noe annet enn det det er beregnet for.
13. Ikke heng pyntegjenstander eller andre gjenstander i ledningen, ledningen eller lysssnoren.
14. Ikke dekk til produktet med tøy, papir eller annet materiale som ikke er en del av produktet når det er i bruk.
15. Ikke lukk dører eller vinduer på produktet eller skjøteledningene, da dette kan skade ledningsisolasjonen.
16. Les og følg alle instruksjonene på produktet eller som følger med produktet.
17. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE.
18. Ikke koble kjedet til strømforsyningen mens det er i emballasjen.
19. Ved brudd eller skade på lamper må kjedet ikke brukes/tilkobles strøm, men kastes på en sikker måte.
20. Lampene kan ikke byttes ut.
21. ADVARSEL - FARE FOR ELEKTRISK STØT HVIS LAMPENE ER ØDELAGTE ELLER MANGLER. MÅ IKKE BRUKES.
22. For å redusere risikoen for kvelling skal de fleksible ledningene som er koblet til denne armaturen, festes effektivt til veggen hvis ledningene er innen rekkevidde.

Bruks- og vedlikeholdsinstruksjoner

- a. Når produktet plasseres på et levende tre, skal treet være godt vedlikeholdt og friskt. Ikke plasser på levende trær der nålene er brune eller lett knekker av. Sørg for at treholderen til det levende treet hele tiden er fylt med vann.
- b. Hvis produktet plasseres på et tre, skal treet være godt sikret og stabilt.
- c. Før bruk eller gjenbruk bør du inspisere produktet nøye. Kast alle produkter som har kuttet, skadet eller frynset ledningsisolasjon eller ledninger, sprekker i lampeholder eller kabinetter, løse koblinger eller synlig kobbertråd.
- d. Når du oppbevarer produktet, må du fjerne produktet forsiktig fra der det er plassert, inkludert trær, grener eller busker, for å unngå unødig press eller belastning på produktets ledere, tilkoblinger og ledninger.
- e. Når det ikke er i bruk, oppbevar det trygt på et kjølig og tørt sted som er beskyttet mot sollys.

ADVARSEL - For å redusere risikoen for brann og elektrisk støt:

- a. Ikke installer på trær som har nåler, blader eller grenbelegg av metall eller materialer som ser ut som metall.
- b. Ikke monter eller støt ledningene på en måte som kan kutte eller skade isolasjonen.
- c. Ikke installer på trær med nåler, blader eller grenbelegg av metall eller materialer som ser ut som metall;
- d. Ikke monter eller heng ledningene på en slik måte at de kan forårsake kutt eller skade på isolasjonen.
- e. Produktet må kobles til en LPS/Class 2-sertifisert strømforsyning med en maksimal utgangseffekt på 15 watt.

Klasse A Ansvarsfraskrivelse: Dette utstyret har blitt testet og funnet å være i samsvar med grensene for en Klasse A digital enhet, i henhold til Del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens på radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens på radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Vend eller flytt tiltakerantenenn.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for å få hjelp.

Ansvarsfraskrivelse for kompatibilitet

Trådløs ytelse er avhengig av enhetens trådløse Bluetooth/WiFi-teknologi, se produsenten av enheten. Ledworks SRL er ikke ansvarlig for tap av data eller lekkasjer som følge av bruk av disse enhetene.



ADVARSEL!

Ikke koble lysstrengen til strømforsyningen mens den er i emballasjen. Tilkoblingskabelen kan ikke repareres eller erstattes. IKKE UTBYTTBARE LYSPEPERER. Ikke koble denne lysstrengen elektrisk til enheter fra en annen produsent. FORSIKTIG! Kvellingsfare. Oppbevares utilgjengelig for små barn



Merk: Miljøvern og avfallshåndtering. Forbrukere er juridisk forpliktet til å kvitte seg med elektroniske enheter, lamper og batterier på en forsvarlig måte ved slutten av deres levetid.

Disse kan returneres gratis til utpakte offentlige innsamlingspunkter eller via forhandlere. Fjerning av personlige data er forbrukerens ansvar. Lyspærer og batterier som kan fjernes trygt og som ikke er permanent installert, må separeres for separat avfallshåndtering. Detaljene for lovlig avfallshåndtering reguleres av regionale lover. Symbolet av en overkrysset søppelbøtte indikerer at elektroniske enheter og batterier aldri må kastes i husholdningsavfallet etter endt levetid. Symboler under søppelbøtten indikerer mulig tilstedeværelse av visse stoffer (bly = Pb, kvikksølv = Hg, kadmium = Cd). Denne separasjonen er nødvendig fordi batterier og elektroniske enheter inneholder både verdifulle ressurser og stoffer som er skadelige for mennesker og miljø. Ved å resirkulere, samle inn og g

Produsenten, Ledworks Srl, erklærer at denne enheten er i samsvar med (LVD) 2014/35/EU-, (RED) 2014/53/EU-, (EMC) 2014/30/EU-, (RoHS) 2011/65/EU- og (REACH) 1907/2006-direktiver. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettside: www.twinkly.com/certifications.

Produsenten, Ledworks Srl, erklærer at denne enheten er i samsvar med Storbritannias forskrifter om produktsikkerhet og telekommunikasjonsinfrastruktur (Sikkerhetskrav for relevante tilkoblede produkter) 2023. Den fullstendige teksten til UK-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettside: www.twinkly.com/cybersecurity.

Systemkrav

Sørg for enhetskompatibilitet ved å se systemkravene som er oppført i den offisielle Apple App Store (iOS) eller Google Play Store (Android) relatert til Twinkly-appen.

Førsteklasses LED-dioder

For å sikre høy fargegjengivelse bruker Twinkly-produkter kun høykvalitets lysdioder.

Twinklys RGB- og RGB+W-produkter produseres i henhold til kvalitetsprinsipper og prosesser som gjør at vi kan oppnå en høy grad av renhet i primærfargene.

Minimumsverdiene for eksitasjonsrenhet for de blå, grønne og røde komponentene er vist i tabellen nedenfor. Bluetooth-ordmerket® og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth.

Bluetooth-lisensiering

Bluetooth®-ordmerket Bluetooth® og logoer er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc. og enhver bruk av slike merker av Ledworks SRL er under lisens. Andre varemerker og handelsnavn tilhører sine respektive eiere.

Betjene RF for 802.11b/g/n Wi-Fi / Bluetooth 5.0 (LE)	Verdier for fargenhet	Tekniske spesifikasjoner
Frekvens 2402/2480 Mhz	Blå > 90%	Strømforsyning: se etikett
Maks utgangseffekt	Grønn > 65%	IP-beskyttelse: IP20
Power <100mW	Rød > 95%	

1. LESID OG FYLGID ÖLLUM ÖRYGGISLEIÐBEININGUM. GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR
2. Ekki setja upp eða setja nálægt gas- eða rafmagnshiturum, eldstæðum, kertum eða öðrum svipuðum hitagjöfum.
3. Ekki nota árstíðabundna vöru utandyra nema tilgreint sé á merkimiðanum að hún sé hönnuð bæði til notkunar innan- og utandyra. Þegar vara er notuð utanhúss verður að stínga henni í samband við úttæk með jarðbilunarrofi. If there is no such outlet, contact a qualified electrician to have it properly installed.
4. Þessi árstíðabundna vara er ekki ætluð til varanlegrar uppsetningar eða notkunar.
5. Ekki er hægt að skipta um ytri sveigjanlega kapal eða snúru þessa lampa; Ef snúran er skemmd skal eyðileggja lampann. Ekki er hægt að skipta um ljósgjafa þessa lampa; Þegar ljósgjafinn er úr sér genginn skal skipta um allan lampann.
6. Þessi grein er ekki hentugur fyrir herbergisljýsingu og hún er aðeins til skrauts.
7. Ekki festa rafhögn vörunnar með heftum eða nögllum, eða hengja hana á króka eða nagla með krókum eða nögllum með beittum brúnum.
8. Ekki láta lampa hvíla á aðrennslissnúrunni eða neinum vir.
9. Taktu vöruna úr sambandi þegar þú ferð út úr húsi, þegar þú ferð á eftirlaun um nóttina eða ef þú ert eftirlæti.
10. Þetta er rafmagnsvara, ekki leikfang! Til að koma í veg fyrir eldhættu, bruna, líkamstíð og raflost ætti ekki að leika sér með það eða koma því fyrir þar sem litil börn geta náð til þess.
11. Forðist snertingu milli lampi og rafmagnsnúru eða -vira.
12. Ekki nota þessa vöru til annars en tilætlaðrar notkunar.
13. Ekki hengja skraut eða aðra hluti úr snúrunni, vörnum eða ljósstrengnum.
14. Ekki hylja vöruna með klút, pappir eða neinum efni við sem ekki er hluti af vörunni þegar hún er í notkun.
15. Ekki loka hurðum eða gluggum á vörunni eða framlengingarsnúrum þar sem það getur skemmt víreingrungruna.
16. Lestu og fylgdu öllum leiðbeiningum sem eru á vörunni eða fylgja með henni.
17. GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR.
18. Ekki tengja keðjuna við birgðirnar meðan hún er í þakkingunni.
19. Ef ljósaþerur brotna eða skemmast má ekki nota/setja orku í keðjuna heldur farga henni á öruggan hátt.
20. Ekki er hægt að skipta um ljósaþerur.
21. VÍÐVÖRUN - HÆTTA Á RAFLOSTI EF LAMPAR ERU BILADIR EDA VANTAR. NOTIÐ EKKI.
22. Til að draga úr kyrkingarhættu skulu sveigjanlegu leiðslurnar, sem tengdar eru lampanum, vera tryggilega festar við vegginn ef leiðslurnar eru innan seilingar frá armi

Leiðbeiningar um notkun og umhirðu

- a. Þegar varan er sett á lifandi tré þarf það að vera vel viðhaldið og nýtt. Ekki setja vöruna á lifandi tré með stökkt barr sem brotnar auðveldlega af. Láttu trjástandinn allan vafa fylltan af vatni.
- b. Ef varan er sett á tré verður það að vera vel fest og stöðugt.
- c. Skoðuðu vöruna vandlega fyrir hverja notkun. Hentu öllum vörum sem eru með skorna, skemmda eða trosnaða víreingrungrun eða snúur, sprungur í ljósaðhöndurum, lausar tengingar eða óvarinn koparvir.
- d. Þegar varan er sett í geymslu skal taka hana gætilega niður, hvort sem það er úr trjá, greinum eða runnum, til að koma í veg fyrir óþarfa álag á leiðara, tengi og snúur vörunnar.
- e. Þegar varan er ekki í notkun skal geyma hana á svölum og þurrum stað fjarri sólarljósi.

ADVÖRUN - Til að draga úr hættu á eldsvoða og raflosti:

- a. Ekki setja vöruna á tré með málmlhuti eða efni sem líkast málmi yfir barri, laufum eða greinum.
- b. Ekki festa víra eða setja þá upp þannig að það geti skorið eða skemmt víreingrungruna.
- c. Ekki setja á tré með málmmálum, laufum eða greinaklæðningu eða efnum með málmmenndu útliti;
- d. Ekki skal setja eða hangja upp víra þannig að þeir valdi skurðum eða skemmdum á einangruninni.
- e. Varan verður að vera tengd við skráðan LPS / Class 2 vottaðan atflgjafa með hámarks úttækaf 15 vött.

Fyrirvari fyrir flokk A: Þessi búnaður hefur verið prófaður og er í samræmi við takmörkin fyrir stafrænt tæki í flokki A, í samræmi við 15. hluta FCC reglna. Þessi takmörk eru hönnuð til að veita hæfilega vernd gegn skaðlegum truflunum í iðubárhúsnæði. Þessi búnaður býr til, notar og geislar útvarpsbylgjum og ef hann er ekki settur upp og notaður samkvæmt leiðbeiningum getur það valdið skaðlegum truflunum á útvarpsfarskipi. Þó er ekki hægt að tryggja að truflunin komi ekki fram í neinni uppsetningu. Ef þessi búnaður veldur skaðlegum truflunum á móttöku útvarps eða sjónvarps, sem hægt er að staðfesta með því að slökkva og kveikja á búnaðinum, er notandi hvattur til að reyna að lagfæra truflunina með einni eða fleiri af eftirfarandi aðferðum:

- Breyta stöðu eða staðsetningu móttökulöfnetisins.
- Skilja búnaðinn og móttakarann lengra að
- Tengja búnaðinn við innstungu sem er á annarri rafrán en þeirri sem móttakarinn er tengdur við.
- Leita ráða hjá faglærdum útvarps- sjónvarpstæknimanni.

Fyrirvari um samhæfi

Þráðlaus afköst eru háð Bluetooth/WiFi þráðlausri tækisins, vinsamlegast skoðuðu framleiðanda tækisins. Ledworks SRL mun ekki bera ábyrgð á tapi gagna eða leka sem stafar af notkun þessara tækja.

⚠ ADVÖRUN!

Ekki tengja ljósaðkreytinguna við rafmagn á meðan hún er enn í umbúðunum. Ekki er hægt að gera við tengisnúruna eða skipta um hana. EKKI HÆGT AÐ SKIPTA UM PERUR. Ekki tengja þessa ljósaðkreytingu rafrænt við tæki frá öðrum framleiðanda. VARÚÐ! Hætta á kyrkingu. Geymist þar sem ung börn ná ekki til.



Athugasemd: Umhverfisvernd og förgun. Neytendur eru lögbundnir til að farga rafefnaþekkingu, ljósaþerum og rafhlöðum á réttan hátt í lok líftíma þeirra. Þeim er hægt að skila ókeypis á opinberum söfnunarsstöðum eða í gegnum smásala. Neytendur bera ábyrgð á að fjarlægja persónulegar upplýsingar. Ljósaperur og rafhlöður sem hægt er að fjarlægja á öruggan hátt og ekki eru fastar í uppsetningu skal floska sér til förgunar. Nánari upplýsingar um lögbundna förgun eru stjórnað af svæðisbundinni löggjöf. Tákni af fyrirkæptari ruslutanum gefur til kynna að rafefnaþekki og rafhlöður eigi aldrei að farga með heimilissorpi eftir líftíma þeirra. Tákni undir ruslutanunni gefa til kynna mögulega næveru aðvöðna efna (bly = Pb, kvikasilfur = Hg, kadmíum = Cd). Þessi aðgreining er nauðsynleg þar sem rafhlöður og rafefnaþekki innihalda bæði röðmætar auðlindir og efni sem eru skaðleg mönnum og umhverfi. Með því að endurvinna, safna og endurnýta rafhlöður og viðeigandi rafefnaþekki stular þú þú varðveistu og verndun umhverfisins og heilsu manna.

Framleiðandinn, Ledworks Srl, lýsir því yfir að þetta tæki er í samræmi við tilskipanir (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Hægt er að nálgast allan texta ESB-samræmisfyrirlysingarinnar á eftirfarandi vefsíðu: www.twinkly.com/certifications. Framleiðandi, Ledworks Srl, lýsir því yfir að þetta tæki samræmist reglugerðum Bretlands um öryggi vöru og fjarskiptainviði (Öryggiskröfur fyrir tengjanlegar vörur) frá 2023. Fullur texti UK-samræmisfyrirlysingar er aðgengilegur á eftirfarandi vefsíðu: www.twinkly.com/cybersecurity.

Kerfiskröfur

Tryggðu samhæfni tækisins með því að skoða kerfiskröfurnar sem eru taldar upp í opinberu Apple App Store (iOS) eða Google Play Store (Android) varðandi Twinkly appið.

Fyrsta flokks LED díóður

Vörurnar frá Twinkly eru eingöngu með hágæða LED ljós til að tryggja skæra líti. RGB og RGB+W vörur frá Twinkly eru framleiddar samkvæmt gæðareglum og -ferlum sem gera okkur kleift að ná fram afar hreinum og skærum frumlitum. Lágmarks hreinleikagildi í bláum, grænum og rauðum litum koma fram í töflunni hér fyrir neðan.

Bluetooth leyfi

Bluetooth Bluetooth® orðmerkið og lógóin eru skráð vörumerki í eigu Bluetooth SIG, Inc. og öll notkun Ledworks SRL á slíkum merkjum er undir leyfi. Aðrir kaupmenn og viðskiptaheiti eru eigendur þeirra.

Úvpravljaški fyfir 802.11 b/g/n Wi-Fi/Bluetooth 5.0 (LE)	Litahreineleikagildi	Tæknilysingar
Tíðni 2402/2480 Mhz	Blár > 90%	Aflgjafi: sja merki
Hámarks frálagsafl <100mW	Grænn > 65%	IP vörn: IP20
	Rauður > 95%	

SL Preberite in upoštevajte vsa varnostna navodila.

- PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA VARNOSTNA NAVODILA. SHRANITE TA NAVODILA.
- Naprave ne montirajte ali postavljajte v bližino plinskih ali električnih grelnikov, kamninov, sveč ali drugih podobnih virov toplote.
- Izdelka za sezonsko uporabo ne uporabljajte na prostem, razen če je na nalepki navedeno, da je namenjen tako za notranjo kot zunanjo uporabo. Kadar izdelek uporabljate na prostem, mora biti priključen v vtičnico z napravo za prekinitev tokokroga z ozemljitvijo. Če take vtičnice ni, se obrnite na usposobljenega električarja, da jo pravilno namesti.
- Ta sezonski izdelek ni namenjen stalni namestitvi ali uporabi.
- Zunanjega gibljivega kabla ali vrvice te svetilke ni mogoče zamenjati; če je vrvica poškodovana, se svetilka uniči. Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati; ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.
- Ta izdelek ni primeren za osvetljevanje prostorov in je namenjen le za okras.
- Ožičenja izdelka ne pritrjujte s sponkami ali žebji ter ga ne obesaite na kljčke ali žeblje, katerih kljčke ali žebji imajo ostre robove.
- Svetilka ne puščajte, da bi ležale na napajalnem kablu ali na katerikoli žici.
- Izdelek izključite iz električnega omrežja, ko zapuščate hišo, ko se odpravljate v nočni počitek ali če ga pustite brez nadzora.
- To je električni izdelek - ne igrači! Da bi se izognili nevarnosti požara, opeklin, telesnih poškodb ali električnega udara, se z njim ne smete igrati ali ga postavljati na mesta, kjer ga lahko dosežejo majhni otroci.
- Izogibajte se stiku med svetilkami in napajalnim kablom ali žicami.
- Tega izdelka ne uporabljajte za druge namene, kot je predvideno.
- Na kabel, žico ali svetlobno vrstico ne obesaite okrasov ali drugih predmetov.
- Med uporabo izdelka ne prekrivajte s krpo, papirjem ali drugim materialom, ki ni del izdelka.
- Ne zapirajte vrat ali oken pred izdelkom ali podaljški, saj lahko poškodujete izolacijo žice.
- Preberite in upoštevajte vsa navodila na izdelku ali priložena izdelku.
- TA NAVODILA SHRANITE.
- Verige ne priključite na napajanje, dokler je v embalaži.
- Če pride do zloma ali poškodb svetilk, verige ne smete uporabljati/posoditi, temveč jo morate varno odstraniti.
- Žarnic ni mogoče zamenjati.
- OPOZORILO - NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA, ČE SO SVETILKE ZLOMLJENE ALI MANJKAJO. NE UPORABLJAJTE.
- Za zmanjšanje nevarnosti zadušitve mora biti globlja napeljava, priključena na to svetilko, učinkovito pritrjena na steno, če je napeljava na dosegu roke.

Navodila za uporabo in vzdrževanje

- Izdelek namestite samo na dobro vzdrževano in sveže drevo. Izdelka ne nameščajte na drevesa, kjer so iglice rjave ali se zlahka odlomijo. Podstavek drevesa naj bo polnjen z vodo.
- Če izdelek namestite na drevo, mora biti to drevo dobro zavarovano in stabilno.
- Pred uporabo ali vnovično uporabo natančno pregledajte izdelek. Zavrzite vse izdelke, ki imajo prerezano, poškodovano ali obrabljeno izolacijo ali kable žic, razpoke v nosilnih ali ohlajnih žarnic, raztržane povezave ali izpostavljeno bakreno žico.
- Pri shranjevanju izdelka bodite pozorni, da izdelek skrbno odstranite z nameščenega elementa, vključno z drevesi, vejami ali grmovjem. S tem se izognete nepotrebnim obremenitvam prevodnikov, priključkov in žic izdelka.
- Ko izdelek ni v uporabi, ga hranite v hladnem in suhem prostoru brez sočne svetlobe.

OPOZORILO - Če želite zmanjšati tveganje povzročitve požara in električnega udara:

- Ne nameščajte na drevesa, ki imajo iglice, liste ali veje, pokrite s kovino ali materiali, ki so podobni kovini.
- Žice ne montirajte ali podpirajte na način, ki lahko prereže ali poškoduje izolacijo žice.
- Ne nameščajte na drevesa s kovinskimi iglicami, listi ali vejami ali materiali, ki so videti kot kovinski;
- Žic ne nameščajte ali obesaite na način, ki lahko povzroči rezanje ali poškodbe izolacije.

- Izdelek mora biti priključen na navedeni napajalnik s certifikatom LPS/Class 2 z največjo izhodno močjo 15 vatov.

Izjava o omejitvi odgovornosti za razred A: Ta oprema je bila preizkušena in je skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda A v skladu s 15. členom pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami pri namestitvi v stanovanjskih prostorih. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, ki v primeru namestitve, ki ni v skladu z navodili, lahko povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah. Kljub temu ni nobenega zagotovila, da pri določeni namestitvi ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroči škodljive motnje pri radijskem ali televizijskem sprejemu, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabnik opreme svetujemo, da poskusi odpraviti motnje z enim ali več ukrepi:

- Preusmeritev ali prestavitve sprejemne antene.
- Preusmeritev ali prestavitve sprejemne antene.
- Prikllop opreme v vtičnico v tokokrogu, ki se razlikuje od tistega, v katerega je priključen sprejemnik.
- Posvet s prodajalcem ali izkušenim radijskim/televizijskim tehnikom.

Zavzemite odgovornosti glede združljivosti

Brezžična združljivost je odvisna od brezžične tehnologije Bluetooth/WiFi vaše naprave, zato se obrnite na proizvajalca naprave. Družba Ledworks SRL ni odgovorna za morebitno izgubo podatkov ali uhajanje, ki bi nastalo zaradi uporabe teh naprav.

⚠ OPOZORILO!

Svetlobnega traku ne priklapite na napajanje, dokler je v embalaži. Priključnega kabla ni mogoče popraviti ali zamenjati. NEZAMENJLJIVE ŽARNICE. Svetlobnega traku električno ne povezuje z napravami drugih proizvajalcev. POZORI! Nevarnost zadušitve. Hranite zunaj dosega majhnih otrok.

Opomba: Varstvo okolja in odstranjevanje odpadkov. Potrošniki so zakonsko zavezani, da pravilno odlagajo elektronske naprave, svetila in baterije ob koncu njihove življenjske dobe. Te je mogoče brezplačno vrniti na določenih javnih zbirnih mestih ali prek prodajalcev. Brisanje osebnih podatkov je odgovornost potrošnika. Žarnice in baterije, ki jih je mogoče varno odstraniti in usno trajno nameščene, je treba ločiti za ločeno odlaganje. Podrobnosti o zakonitem odlaganju ureja regionalna zakonodaja. Simbol prečrtanega smetnjaka označuje, da elektronskih naprav in baterij po koncu življenjske dobe nikoli ne smete odlagati med gospodinske odpadke. Simboli pod smetnjakom označujejo možno prisotnost določenih snovi (svinec = Pb, živo srebro = Hg, kadmij = Cd). Ta ločevanje je potrebno, ker baterije in elektronske naprave vsebujejo tako dragocene vire kot snovi, ki so škodljive za ljudi in okolje. Z recikliranjem, zbiranjem in ponovno uporabo baterij in primernih elektronskih naprav prispevate k ohranjanju in zaščiti okolja ter zdravja ljudi.

Proizvajalec Ledworks Srl izjavlja, da je ta naprava skladna z direktivami (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: www.twinkly.com/certifications. Proizvajalec, Ledworks Srl, izjavlja, da ta naprava ustreza britanskim predpisom o varnosti izdelkov in telekomunikacijske infrastrukture (varnostne zahteve za ustrezne povezavne izdelke) iz leta 2023. Celotno besedilo izjave UK o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.twinkly.com/cybersecurity.

Sistemske zahteve

Zagotovite združljivost naprave tako, da preverite sistemske zahteve, navedene v uradni trgovini Apple App Store (iOS) ali Google Play Store (Android) v zvezi z aplikacijo Twinkly.

Vrhunske lučke LED

Da bi zagotovili visoko barvno upodabljanje, v izdelkih Twinkly uporabljamo samo visokokakovostne lučke LED.

Izdelki Twinkly RGB in RGB+W so izdelani po načelih kakovosti in postopkih, ki nam omogočajo visoko stopnjo čistosti osnovnih barv.

Najmanjše vrednosti čistosti komponent mode, zelene in rdeče so prikazane v spodnji tabeli.

Licencovanie Bluetooth

Besedna znamka in logotipi Bluetooth Bluetooth® so registrirane blagovne znamke in lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. in vsaka uporaba teh znakov s strani družbe Ledworks SRL je licenčna. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.

Radialna frekvenca za 802.11 b/g/n Wi-Fi/Bluetooth 5.0 (LE)	Vrednosti čistosti barve	Tehnični podatki
Frekvenca 2402/2480 Mhz	Modra > 90%	Napajanje: glej etiketo
Največja izhodna moč <100mW	Zelena > 65%	IP: IP20
	Rdeča > 95%	

SK Prečítajte si a dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny.

1. PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. ULOŽTE SI TIETO POKYNY
2. Zariadenie neumiestňujte ani neumiestňujte do blízkosti plynových alebo elektrických ohrievačov, krbov, sviečok alebo iných podobných zdrojov tepla.
3. Výrobok na sezónne použitie nepoužívajte vonku, pokiaľ na štítku nie je uvedené, že je určený na použitie v interiéri aj exteriéri. Ak sa výrobok používa vonku, musí byť zapojený do zásuvky s prerušením zemného spojenia. Ak takáto zásuvka nie je k dispozícii, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára, aby ju správne nainštaloval.
4. Tento sezónny výrobok nie je určený na trvalú inštaláciu alebo použitie.
5. Vonkajší ohýbný kábel alebo šnúru tohto svetidla nemôžete vymeniť; ak sa šnúra poškodí, svetidlo sa musí zničiť. Svetelný zdroj tohto svetidla nie je možné vymeniť; po skončení životnosti svetelného zdroja sa musí vymeniť celé svetidlo.
6. Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestnosti a je určený len na dekoratívne účely.
7. Nepripievajte kábelový výrobok sponkami alebo klincami, ani ho nezasuvajte na háčiky alebo klince, ktorých háčiky alebo klince majú ostré hrany.
8. Nedovoľte, aby sa svetidlo opieralo o prírodný kábel alebo o akýkoľvek drôt.
9. Pri odchode z domu alebo pri odchode na noc, alebo ak výrobok zostane bez dozoru, odpojte ho zo zásuvky.
10. Toto je elektrický výrobok - nie hračka! Aby sa predišlo riziku požiaru, popálenia, poranenia osôb a úrazu elektrickým prúdom, nemalo by sa s ním hrať ani by sa nemal umiestňovať na miesta, kde naň môžu dosiahnuť malé deti.
11. Zabráňte kontaktu lampy s napájacím káblom alebo vodičmi.
12. Nepoužívajte tento výrobok na iné ako určené použitie.
13. Na kábel, drôt alebo svetelnú šnúru nezasuvajte ozdoby ani iné predmety.
14. Počas používania nezakrývajte výrobok látkou, papierom ani žiadnym materiálom, ktorý nie je súčasťou výrobku.
15. Nezatvárajte dvere ani okná na výrobku ani na predlžovákoch káblov, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu izolácie vodičov.
16. Prečítajte si a dodržiavajte všetky pokyny, ktoré sú uvedené na výrobku alebo dodané s výrobkom.
17. TIETO POKYNY SI ULOŽTE.
18. Nepripájajte refaz k prívodu, kým je v obale.
19. Ak dôjde k rozbitiu alebo poškodeniu svetidiel, refaz sa nesmie použiť/zapojiť, ale bezpečne zlikvidovať.
20. Žiarovky nie sú vymeniteľné.
21. VÝSTRAHA - RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, AK SÚ LAMPY ROZBITÉ ALEBO CHÝBAJÚ. NEPOUŽÍVAJTE.
22. Aby sa znížilo riziko úškrtia, flexibilné vedenie pripojené k tomuto svetidlu musí byť účinne pripnuté k stene, ak je vedenie v dosahu rúk.

Návod na použitie a starostlivosť

- a. Ak je výrobok umiestnený na živom strome, strom by mal byť dobre udržiavaný a čerstvý. Prípravok neumiestňujte na živé stromy, ktorých ihličie je hneď alebo sa ľahko láme. Držiak na živý stromček udržiavajte naplnený vodou.
- b. Ak je výrobok umiestnený na strome, strom by mal byť dobre upevnený a stabilný.
- c. Pred použitím alebo opätovným použitím výrobok dôkladne skontrolujte. Zlikvidujte všetky výrobky, ktoré majú prerezaný, poškodený alebo rozstrapkvanú izoláciu vodičov alebo káblov, praskliny v držiakoch alebo krytoch svetidiel, uvoľnené spoje alebo odhalené medené vodiče.
- d. Pri skladovaní výrobku opatrne odstráňte výrobok z miesta, kde je umiestnený, vrátane stromov, konárov alebo krikov, aby ste zabránili akémukoľvek nadmernému namáhaniu alebo zaťaženiu vodičov, spojov a káblov výrobku.
- e. Ak sa nepoužíva, skladujte ho na chladnom a suchom mieste chránenom pred slnečným žiarením.

VAROVANIE - Na zníženie rizika požiaru a úrazu elektrickým prúdom:

- a. Neinštalujte na stromy, ktoré majú ihličie, listy alebo konáre pokryté kovom alebo materiálmi, ktoré vyzerajú ako kov.
- b. Nemontujte ani nepodporujte vodiče spôsobom, ktorý by mohol prerezať alebo poškodiť izoláciu vodičov.
- c. Neinštalujte na stromy s kovovými ihličkami, listami alebo pokrytými konármi alebo materiálmi, ktoré majú kovový vzhľad;
- d. Neinštalujte ani nezasuvajte vodiče spôsobom, ktorý by mohol spôsobiť prerezanie alebo poškodenie izolácie.
- e. Výrobok musí byť pripojený k vedenému napájaciu zdroju s certifikátom LPS/trieda 2 s maximálnym výstupným výkonom 15 W.

Upozornenie na triedu A: Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy A podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných inštaláciách. Toto zariadenie generuje, využíva a môže vyžarovať rádiové frekvencie energie, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiových komunikácií. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímacej antény.
- Zvýšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zariadenie pripojte do zásuvky v inom obvode, ako je obvod, ku ktorému je pripojený prijímač.
- Poradte sa s predajcom alebo skúseným technikom pre rádio/televíziu.

Zrieknutie sa zodpovednosti za kompatibilitu

Brežičná zmlouva je odvisná od brežičnej technológie Bluetooth/WiFi vaše naprave, zato se obrnite na proizvajalca naprave. Družba Ledworks SRL ni odgovorna za morebitno izgubo podatkov ali uhajanje, ki bi nastalo zaradi uporabe teh naprav.

⚠ VÝSTRAHA!

Svetelný refaz elektrický nepripájajte k zdroju napájania, kým je v obale. Pripojovací kábel nie je možné opraviť ani vymeniť. NEVYMENITEĽNÉ ŽIAROVKY. Túto svetelnú refaz elektrický nepripájajte k zariadeniam od iného výrobcu. POZOR! Nebezpečenstvo úškrtia. Uchovávajte mimo dosahu malých detí.

⚠ Poznámka: Ochrana životného prostredia a likvidácia. Spotrebiteľ sa so zákona povinní správne likvidovať elektronické zariadenia, žiarovky a batérie na konci ich životnosti. Tieto môžu byť bezplatne odovzdané na určených verejných zberných miestach alebo prostredníctvom maloobchodníkov. Odstránenie osobných údajov je zodpovednosťou spotrebiteľa. Žiarovky a batérie, ktoré je možné bezpečne odstrániť a nie sú trvalo nainštalované, musia byť oddelené na samostatnú likvidáciu. Podrobnosti o zákonnej likvidácii upravuje regionálna legislatíva. Symbol prečiarknutého koša naznačuje, že elektronické zariadenia a batérie sa po skončení ich životnosti nesmú vyhazovať do komunálneho odpadu. Symboly pod košom označujú možnú prítomnosť určitých látok (olovo = Pb, ortuť = Hg, kadmium = Cd). Toto triedenie je potrebné, pretože batérie a elektronické zariadenia obsahujú nielen cenné zdroje, ale aj látky škodlivé pre ľudí a životné prostredie. Recykliáciu, zberom a opätovným používaním batérií a vhodných elektronických zariadení prispievajú k ochrane životného prostredia a ľudského zdravia.

Výrobca, spoločnosť Ledworks Srl, vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so smernicami (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.twinklky.com/certifications.

Výrobca, Ledworks Srl, vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade s britskými predpismi o bezpečnosti produktov a telekomunikačnej infraštruktúry (Bezpečnostné požiadavky na relevantné pripojiteľné produkty) z roku 2023. Úplné znenie vyhlásenia UK o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: www.twinklky.com/cybersecurity.

Systémové požiadavky

Zabezpečte kompatibilitu zariadenia odkazom na systémové požiadavky uvedené v oficiálnom obchode Apple App Store (iOS) alebo Google Play Store (Android) týkajúce sa aplikácie Twinklky.

Prvotriedne LED diódy

Na zabezpečenie vysokoého podania farieb používajú produkty Twinkly iba vysokokvalitné LED diódy. Produkty Twinkly RGB a RGB+W sa vyrábajú podľa zásad kvality a procesov, ktoré nám umožňujú získať vysoký stupeň čistoty základných farieb.

Minimálne hodnoty čistoty budenia modrých, zelených a červených komponentov sú uvedené v tabuľke nižšie. Slovná značka a logá

Licencovanie Bluetooth

Slovná značka a logá Bluetooth Bluetooth® sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc., a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Ledworks SRL je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria príslušným vlastníkom.

Prevádzkové RF pre 802.11 b/g/n Wi-Fi/Bluetooth 5.0 (LE)	Hodnoty čistoty farieb	Technické špecifikácie
Frekvencia 2402/2480 Mhz	Modrá > 90%	Napájanie: pozri štítok
Maximálny výstupný výkon <100mW	Zelená > 65%	Krytie IP: IP20
	Červená > 95%	

CS Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.

- PŘEČTĚTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A DODRŽUJTE JE. ULOŽTE SI TYTO POKYNY**
- Nemontujte ani neumisťujte v blízkosti plynových nebo elektrických ohřivačů, krbů, svíček nebo jiných podobných zdrojů tepla.
- Nepoužívejte výrobek pro sezónní použití venku, pokud není na štítku uvedeno, že je určen pro vnitřní i venkovní použití. Pokud je výrobek používán venku, musí být zapojen do zásuvky s jističem proti zeminnému spojení. Pokud taková zásuvka není k dispozici, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, aby ji správně nainstaloval.
- Tento sezónní výrobek není určen k trvalé instalaci nebo používání.
- Vnější ohebný kabel nebo šňůru tohoto svítidla nelze vyměnit; pokud je šňůra poškozena, svítidlo musí být zničeno. Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; po skončení životnosti světelného zdroje se vymění celé svítidlo.
- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místnosti a je určen pouze k dekorativním účelům.
- Nepřipevňujte kabeláž výrobku sponkami nebo hřebíky, ani jej nezavěšujte na háčky nebo hřebíky, jejichž háčky nebo hřebíky mají ostré hrany.
- Nenechávejte svítidla spočívat na přívodním kabelu nebo na jakémkoli drátu.
- Při odchodu z domu nebo při odchodu na noc nebo pokud je výrobek ponechán bez dozoru, odpojte jej ze zásuvky.
- Jedná se o elektrický výrobek - ne o hračku! Abyste předešli riziku požáru, popálení, zranění a úrazu elektrickým proudem, neměli byste si s ním hrát nebo ho umísťovat na místa, kam mohou dosáhnout malé děti.
- Zabraňte kontaktu lampy s napájecím kabelem nebo vodiči.
- Nepoužívejte tento výrobek k jinému než určenému účelu.
- Na kabel, drát nebo světelnou šňůru nezavěšujte ozdoby ani jiné předměty.
- Při používání nezakrývejte výrobek látkou, papírem nebo jiným materiálem, který není součástí výrobku.
- Nezavírejte dveře nebo okna před výrobkem nebo prodlužovacími kabely, protože by mohlo dojít k poškození izolace vodičů.
- Přečtěte si a dodržujte všechny pokyny, které jsou uvedeny na výrobku nebo dodány s výrobkem.
- TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE.**
- Nepřipojujte řetěz k napájení, dokud je v obalu.
- Pokud dojde k rozbití nebo poškození svítidel, nesmí se řetěz používat/zapojovat, ale bezpečně zlikvidovat.
- Žárovky nejsou vyměnitelné.
- VAROVÁNÍ - NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM V PŘÍPADĚ ROZBITÍ NEBO CHYBĚJÍCÍCH SVĚTELNÝCH ZDROJŮ. NEPOUŽÍVEJTE.**
- Pro snížení rizika úškrcení musí být ohebný kabel připojený k tomuto svítidlu účinně připevněn ke stěně, pokud je v dosahu rukou.

Návod k použití a údržbě

- Když je produkt umístěn na živý stromek, stromek by měl být v dobré kondici a čerstvý. Nepokládejte světla na stromky, které mají suché nebo opadávající jehličky. Stojan na stromek by měl být naplněný vodou.
- Pokud je produkt umístěn na stromku, měl by být stromek dobře zajištěný a stabilní.
- Před použitím nebo opětovným použitím výrobek pečlivě zkontrolujte. Zlikvidujte všechny produkty, které mají nařiznutou, poškozenou nebo roztrpěnou izolaci kabelů, praskliny v objímáčkách nebo krytech žárovek, uvolněné spoje nebo obnažené měděné vodiče.
- Při uklizení produktu ho opatrně odstraňte ze všech míst, kde je nainstalován, včetně stromků, větví nebo keřů, tak, aby nedošlo k nadměrnému namáhání vodičů nebo konektorů produktu.
- Když se produkt nepoužívá, skladujte ho bezpečně na chladném a suchém místě chráněném před slunečním zářením.

VAROVÁNÍ - pro snížení rizika požáru a úrazu elektrickým proudem:

- Nainstaluje na stromy, které mají jehličky, listy nebo větve pokryté kovem nebo materiály, které vypadají jako kov.
- Nemontujte ani nepodpírejte vodiče způsobem, který by mohl proříznout nebo poškodit izolaci vodičů.
- Nainstaluje na stromy s kovovými jehličím, listům nebo pokrytým větvi nebo materiály, které vypadají jako kovové;
- Nainstaluje ani nezavěšuje vodiče způsobem, který by mohl způsobit poškození nebo poškození izolace.
- Výrobek musí být připojen k uvedenému certifikovanému zdroji napájení LPS/třída 2 s maximálním výstupním výkonem 15 W.

Prohlášení třídy A: Toto zařízení bylo testováno a splňuje limity pro digitální zařízení třídy A podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při instalaci v obytném prostoru. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky na jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/televizního technika.

Prohlášení o kompatibilitě

Bezdrátový výkon závisí na bezdrátové technologii Bluetooth/WiFi vašeho zařízení, informujte se u výrobce zařízení. Společnost Ledworks SRL nenese žádnou odpovědnost za ztrátu dat nebo úniky vyplývající z používání těchto zařízení.

VAROVÁNÍ:

Nepřipojujte světelný řetěz k napájecímu zdroji, dokud je v obalu. Připojovací kabel nelze opravit ani vyměnit. **NEVYMĚNITELNÉ ŽÁROVKY.** Nepřipojujte tento světelný řetěz k elektrickým zařízením od jiného výrobce. **POZOR!** Nebezpečí úškrcení. Uchovávejte mimo dosah malých dětí.

Poznámka: Ochrana životního prostředí a likvidace. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni správně likvidovat elektronická zařízení, žárovky a baterie na konci jejich životnosti. Tyto mohou být bezplatně rušeny při instalaci v obytném prostoru. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

Výrobce Ledworks Srl prohlašuje, že toto zařízení je v souladu s (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.twinkly.com/certifications.
Výrobce, Ledworks Srl, prohlašuje, že toto zařízení splňuje britské předpisy o bezpečnosti výrobků a telekomunikační infrastruktury (Požadavky na bezpečnost relevantních přípojitelých produktů) z roku 2023. Plné znění prohlášení UK o shodě je dostupné na následující internetové adrese: www.twinkly.com/cybersecurity.

Systémové požadavky

Zajistíte kompatibilitu zařízení nahlédnutím do systémových požadavků uvedených v oficiálním obchodě Apple App Store (iOS) nebo Google Play Store (Android) ohledně aplikace Twinkly.

Prvotřídní LED diody

Pro zajištění vysokého barevného rozlišení používají produkty Twinkly pouze vysoce kvalitní LED diody. Produkty Twinkly RGB a RGB+W jsou vyráběny podle zásad kvality a procesů, které nám umožňují získat vysoký stupeň čistoty základních barev. Minimální hodnoty čistoty excitace modré, zelené a červené složky jsou uvedeny v tabulce níže.

Licencování Bluetooth

Slovní značka a logo Bluetooth Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Ledworks SRL podléhá licenci. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

Provoz bexdráťového pripojení 802.11b/g/n Wi-Fi Bluetooth 5.0 (LE)	Hodnoty čistoty barev	Technické špecifikácie
Frekvencia 2402/2480 Mhz	Modrá > 90%	Napájení: viz štítek
Maximální výstupní výkon <100mW	Zelená > 65%	Krytí IP: IP20
	Červená > 95%	

HU Olvassa el és tartsa be az összes biztonsági utasítást.

1. OLVASSA EL ÉS KÖVESSE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI UTASÍTÁST. ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT
2. Ne szerelje fel és ne helyezze gáz- vagy elektromos fűtőtestek, kandallók, gertyák vagy más hasonló hőforrások közelébe.
3. Ne használjon szonális használatra szánt terméket kültérben, kivéve, ha a címkén szerepel, hogy azt beltéri és kültéri használatra egyaránt tervezték. Ha a terméket kültérben használják, azt földzárás megakadályozó ellátott konnektorba kell csatlakoztatni. Ha nincs ilyen konnektor, forduljon szakképített villanyszerelőhöz, hogy az megfelelően felszerelje.
4. Ez a szezonális termék nem állandó telepítésre vagy használatra készült.
5. Ennek a lámpatestnek a külső hálójának kábele vagy zsinórja nem cserélhető; ha a zsinór megsérül, a lámpatestet meg kell semmisíteni. Ennek a lámpatestnek a fénnyforrása nem cserélhető; ha a fénnyforrás élettartama véget ér, az egész lámpatestet ki kell cserélni.
6. Ez a cikk nem alkalmas helyiségek megvilágítására, és csak dekorációs célokra szolgál.
7. Ne rögzítse a termék vezetékeit kábeleivel vagy szögekkel, illetve ne akassza fel olyan kampókra vagy szögekre, amelyeknek a kampói vagy szögei éles szélűek.
8. Ne hagyja, hogy a lámpák a tápkábelen vagy bármilyen vezetéken nyugodjanak.
9. Húzza ki a terméket a hálózatról, ha elhagyja a házat, vagy ha éjszakára visszavonul, vagy ha felügyelet nélkül hagyja.
10. Ez egy elektromos termék - nem játék! A tűz, égési sérülések, személyi sérülések és áramütés veszélyének elkerülése érdekében nem szabad vele játszani, és nem szabad olyan helyre tenni, ahol gyermekek elérhetik.
11. Kerülje a lámpák és a tápkábel vagy a vezetékek érintkezését.
12. Ne használja ezt a terméket a rendeltetéseszerű használaton kívül másra.
13. Ne akasszon díszeket vagy más tárgyakat a zsinórra, vezetékekre vagy fényfűzérre.
14. Használat közben ne takarja le a terméket ruhával, papírral vagy bármilyen más, nem a termék részét képező anyaggal.
15. Ne zárjon ajtót vagy ablakot a termék vagy a hosszabbítókábelre, mivel ez károsíthatja a vezetékek szigetelését.
16. Olvassa el és kövesse a terméken található vagy a termékhez mellékelte összes utasítást.
17. ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.
18. Ne csatlakoztassa a láncot a tápegységhez, amíg az a csomagolásban van.
19. Ha törés vagy a lámpák sérülése történik, a láncot nem szabad használni/üzembe helyezni, hanem biztonságosan meg kell semmisíteni.
20. A lámpák nem cserélhetők.
21. FIGYELMEZTETÉS - ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE, HA A LÁMPÁK TÖRÖTTEK VAGY HIÁNYOZNAK. NE HASZNÁLJUK.
22. A foltogatás veszélyének csökkentése érdekében a lámpatesthez csatlakoztatott hajlékony vezetékeket hatékonyan a falhoz kell rögzíteni, ha a vezetek karnyújtásnyira van.

Használati és kezelési utasítások

- a. Ha a terméket élő fára helyezi, a fa legyen gondozott és friss. Ne helyezze olyan élő fára, amelyen a tűk barnák vagy könnyen hullanak. Az élő fa tartója mindig legyen vízzel feltöltve.
- b. Ha a terméket fára helyezi, a fát rögzítse szilárdan, hogy stabilan álljon.
- c. Használat vagy ismételt használat előtt alaposan vizsgálja meg a terméket. Dobjon ki minden olyan terméket, amelyen elvágódott, megsérült vagy kikapott a vezetek szigetelése vagy maga a vezetek, megrepedt a lámpa tartója vagy burkolata, meglazultak a csatlakozások vagy csupaszá vált a rézhuzal.
- d. A termék tárolásakor óvatosan távolítsa el a terméket a helyéről, beleértve a fákat, ágakat vagy bokrokat, hogy a termék csatlakozásai, csatlakozói és vezetékei ne legyenek túlzott fizikai hatásoknak vagy igénybevételnek kitéve.
- e. Ha nem használja, tárolja hűvös, száraz, napfénytől védett helyen.

FIGYELMEZTETÉS - A tűz és az áramütés kockázatának csökkentése érdekében:

- a. Ne telepítse olyan fákra, amelyek túlelevéi, levelei vagy fémek látszó anyagokból készültek.
- b. Ne szerelje fel vagy támassza meg a vezetékeket olyan módon, amely elvághatja vagy károsíthatja a vezetek szigetelését.
- c. Ne telepítse féműtetek, leveleket vagy ágakat borító fákra, illetve fémes megjelenésű anyagokra;
- d. Ne szerelje vagy akassza fel a vezetékeket úgy, hogy a vágások vagy a szigetelés sérülését okozza.
- e. A terméket egy felsorolt LPS/Class 2 tanúsítvánnyal rendelkező, legfeljebb 15 watt kimeneti teljesítményű tápegységhez kell csatlakoztatni.

A osztályú felelősség kizárása: A berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel az A osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az FCC-szabályok 15. része szerint. Ezeket a határértékeket úgy határozták meg, hogy lakossági telepítés esetén ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciák ellen. A berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, zavarhatja a rádiókommunikációt. Azonban nem garantálható, hogy egy konkrét telepítés során nem lép fel zavar. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvetésben, ami a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg, azt tanácsoljuk, hogy próbálja meg kiküszöbölni az interferenciát az alábbi intézkedések valamelyikével vagy azok kombinációjával:

- Irányítsa más felé, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevő között.
- Csatlakoztassa a berendezést a vevő áramkörétől különböző áramkörön lévő aljzathoz.
- Kérjen segítséget a kereskedőtől vagy egy tapasztalt rádió-/televízió-technikustól.

Kompatibilitási nyilatkozat

A vezetek nélküli teljesítmény az eszköz Bluetooth/WiFi vezetek nélküli technológiájától függ, kérjük, forduljon az eszköz gyártójához. A Ledworks SRL nem vállal felelősséget az ilyen eszközök használatából eredő adatvesztésért vagy szívargásért.

FIGYELEM!

Ne csatlakoztassa a fényfűzést a tápegységhez, amíg be van csomagolva. A csatlakozókábel nem javítható vagy cserélhető. NEM CSERÉLHETŐ IZZÓK. Ne csatlakoztassa a fényfűzést más gyártó készülékeinek elektromos rendszeréhez. VIGYÁZAT! Fallásveszély. Kisgyermek elől eltávolítani tartandó.

Megjegyzés: Környezetvédelem és hulladékkezelés. A fogyasztók jogilag kötelesek az elektronikus eszközöket, lámpákat és akkumulátorokat megkülönböztetett ártalmatlanítási központok eljuttatásáig. Ezeket ingyenesen vissza lehet juttatni kijelölt nyilvános gyűjtőpontokra vagy kiskereskedőkhöz keresztül. A személyes adatok törlése a fogyasztó felelőssége. Azok az izók és akkumulátorok, amelyek biztonságosan eltávolíthatók és nem állandóan vannak telepelve, külön hulladékkezelésre kell kerüljenek. A jogszabályokkal összhangban történő hulladékkezelés részleteit regionális szabályok határozzák meg. Az áthúzott kuka szimbóluma azt jelzi, hogy az elektronikus eszközöket és akkumulátorokat az élettartamuk végén soha nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A kuka alatti szimbólumok az egyes anyagok (ólom = Pb, higany = Hg, kadmium = Cd) esetleges jelenlétét jelzik. Ez a szétválasztás szükséges, mivel az akkumulátorok és az elektronikus eszközök értékes erőforrások, valamint az emberek és a környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az akkumulátorok és megfelelő elektronikus eszközök újrahasznosításával, gyűjtésével és újrafelhasználásával hozzájárulsz a környezeti és az emberi egészség megóvásához.

A gyártó, a Ledworks Srl kijelenti, hogy az eszköz megfelel az (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 irányelveknek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.twinkly.com/certifications
A gyártó, a Ledworks Srl, kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel az Egyesült Királyság 2023-as termékbiztonsági és távközlési infrastruktúra szabályzatának (Biztonsági követelmények releváns csatlakoztatható termékekhez). Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: www.twinkly.com/cybersecurity.

Rendszerekvetelmény

Biztosítsa a készülék kompatibilitását a hivatalos Apple App Store-ban (iOS) vagy a Google Play Áruházban (Android) a Twinkly alkalmazáshoz kapcsolódó rendszerkövetelmények megtekintésével.

Prémium minőségű LED-diódák

A minőségi színvisztaadás érdekében a Twinkly termékek csak kiváló minőségű LED-eket használnak.
A Twinkly RGB és RGB+W termékei olyan minőségi elvek betartásával és eljárásokkal készülnek, amelyek segítségével nagy tisztaságú alapszíneket érhetnek el. Az alábbi táblázat a kék, zöld és piros komponensek minimális gerjesztési tisztasági értékeit mutatja.

Bluetooth-licenclés

A Bluetooth Bluetooth® szövegjegy és a logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a Ledworks SRL által történő felhasználásuk licenc alapján történik. Egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

Az RF működőterese 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth esetén 5.0 (LE)	Szintiztisztasági értékek	Technické specifikace
Frekvencia 2402/2480 Mhz	Kék > 90%	Tápellátás: lsd a címkét
Max kimeneti teljesítmény <100mW	Zöld > 65%	Kyrti IP: IP20
	Piros > 95%	

RO Citește și urmează toate instrucțiunile privind siguranța.

- CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ. PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI
- Nu montați și nu amplasați în apropierea încălzitoarelor cu gaz sau electrice, a șemineelor, a lămpărilor sau a altor surse de căldură similare.
- Nu utilizați un produs cu utilizare sezonieră în exterior decât dacă pe etichetă se specifică faptul că este proiectat atât pentru utilizare în interior, cât și în exterior. Atunci când un produs este utilizat în exterior, acesta trebuie să fie conectat la o priză cu întrerupător de circuit cu împănământ. Dacă nu există o astfel de priză, contactați un electrician calificat pentru a o instala corespunzător.
- Acest produs sezonier nu este destinat instalării sau utilizării permanente.
- Cablul sau cordonul flexibil extern al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; în cazul în care cordonul este deteriorat, corpul de iluminat trebuie distrus. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.
- Acest articol nu este potrivit pentru iluminarea unei încăperi și este destinat doar pentru decorare.
- Nu fixați cablajul produsului cu capace sau cuie și nu îl agățați de cârlige sau cuie ale căror cârlige sau cuie au margini ascuțite.
- Nu lăsați lămpile să se odihnească pe cablul de alimentare sau pe vreun fir.
- Scoteați produsul din priză atunci când părăsiți casa sau când vă retrageți pentru noaptea sau dacă este lăsat nesupravegheat.
- Acesta este un produs electric - nu o jucărie! Pentru a evita riscul de incendiu, arsură, vătămări corporale și șocuri electrice, nu trebuie să se joace cu el sau să fie plasat unde copiii mici pot ajunge la el.
- Evitați contactul dintre lămpi și cablul sau firele de alimentare.
- Nu utilizați acest produs pentru alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput.
- Nu atârnați ornamente sau alte obiecte de cablu, fir sau șirul de lumină.
- Nu acoperiți produsul cu pânză, hârtie sau orice alt material care nu face parte din produs atunci când este utilizat.
- Nu închideți ușile sau ferestrele pe produs sau pe prelungitoare, deoarece acest lucru poate deteriora izolația firului.
- Citiți și respectați toate instrucțiunile care se află pe produs sau care sunt furnizate împreună cu produsul.
- PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.
- Nu conectați lanțul la sursa de alimentare cât timp acesta se află în ambalaj.
- În cazul în care se produce ruperea sau deteriorarea lămpilor, lanțul nu trebuie utilizat/alimentat, ci eliminat în condiții de siguranță.
- Lămpile nu sunt înlocuibile.
- AVERTISMENT - RISC DE ELECTROCUTARE ÎN CAZUL ÎN CARE LĂMPILE SUNT SPARTE SAU LIPESC. NU UTILIZAȚI.
- Pentru a reduce riscul de strangulare, cablurile flexibile conectate la acest corp de iluminat trebuie să fie fixate eficient de perete dacă cablurile se află la îndemâna brațului

Instrucțiuni de utilizare și îngrijire

- Când produsul este așezat pe un copac adevărat, acesta trebuie să fie bine întreținut și proaspăt. Nu îl așeza pe copacii adevărați, ale căror ace sunt maronii sau se desprind ușor. Păstrează suportul pentru copacul adevărat plin cu apă.Dacă produsul este plasat pe un copac, copacul trebuie să fie bine securizat și stabil.
- Dacă produsul este așezat pe un copac, acesta trebuie să fie bine asigurat și stabil.
- Înainte de utilizare sau reutilizare, inspectează produsul cu atenție. Aruncă orice produse care au tăiat, deteriorat sau uzat izolația firelor sau cablurile, fisuri în suporturile sau carcasele lămpii, conexiuni slăbite sau fire de cupru expuse.
- Dacă depozitezi produsul, îndepărtează cu grijă produsul de oriunde este amplasat, inclusiv copaci, ramuri sau tufișuri, pentru a evita orice presiune sau stres nejustificat(ă) asupra conductoarelor, conexiunilor și firelor produsului.
- Când nu este folosit, păstrează-l într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina soarelui.

AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de incendiu și electrocutare:

- Nu instalați pe copaci care au ace, frunze sau ramuri acoperite cu metal sau materiale care seamănă cu metal.
- Nu montați sau susțineți firele într-un mod care poate tăia sau deteriora izolația firului.
- Nu instalați pe copaci care au ace, frunze sau acoperiri de crengi din metal sau materiale cu aspect metalic;
- Nu instalați sau agățați firele în așa fel încât să provoace tăieturi sau deteriorări ale izolației.
- Produsul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare certificată LPS/Clase 2 listată, cu o putere maximă de ieșire de 15 wați.

Declinare a responsabilității Clasa A: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa A, în conformitate cu Partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferențele nu vor apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau televiziunii, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientează sau mută antena de recepție.
- Mărește distanța dintre echipament și receptor.
- Conectează echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultă distribuitorul sau un tehnician radio/televiziune cu experiență pentru ajutor.

Compatibilitate Renunțare

Performanțele wireless depend de tehnologia wireless Bluetooth/WiFi a dispozitivului dvs.; consultați producătorul dispozitivului. Ledworks SRL nu va fi răspunzătoare pentru pierderile de date sau scurgerile de informații rezultate din utilizarea acestor dispozitive.

AVERTIZARE!

Nu conecta șirul de lumină la sursa de alimentare în timp ce este în ambalaj. Cablul de conectare nu poate fi reparat sau înlocuit. BECURI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ. Nu conecta acest șir de lumină electric la dispozitive de la alt producător. ATENȚIE! Pericol de strangulare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici.

Notă: Protecția mediului și eliminarea deșeurilor. Consumatorii sunt obligați prin lege să elimine în mod corespunzător dispozitivele electronice, becurile și bateriile la sfârșitul duratei lor de viață. Acestea pot fi returnate gratuit la punctele publice de colectare desemnate sau prin intermediul

comerciantilor. Ștergerea datelor personale este responsabilitatea consumatorului. Bucerile și bateriile care pot fi scoase în siguranță și care nu sunt instalate permanent trebuie separate pentru eliminare separată. Detaliile privind eliminarea conformă cu legea sunt reglementate de legislația regională. Simbolul unui coș de gunoi bară indică faptul că dispozitivele electronice și bateriile nu trebuie eliminate niciodată cu deșeurile menajere după durata lor de viață. Simbolurile de sub coșul de gunoi indică prezența posibilă a anumitor substanțe (plumb = Pb, mercur = Hg, cadmiu = Cd). Această separare este necesară deoarece bateriile și dispozitivele electronice conțin atât resurse valoroase, cât și substanțe nocive pentru oameni și mediu. Prin reciclarea, colectarea și reutilizarea bateriilor și dispozitivelor electronice adecvate, contribuți la protecția mediului și a sănătății umane.

Producătorul, Ledworks Srl, declară că acest dispozitiv respectă Directivile (LVD) 2014/35/UE, (RED) 2014/53/UE, (EMC) 2014/30/UE, (RoHS) 2011/65/UE, (REACH) 1907/2006. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.twinkly.com/certifications. Producătorul, Ledworks Srl, declară că acest dispozitiv respectă reglementările privind securitatea produselor și infrastructura de telecomunicații din Regatul Unit (Cerințe de securitate pentru produsele conectabile relevante) din 2023. Textul complet al declarației de conformitate a UK este disponibil la următoarea adresă de internet: www.twinkly.com/cybersecurity

Cerințe de sistem

Asigurați compatibilitatea dispozitivului consultând cerințele de sistem listate în App Store-ul oficial Apple (iOS) sau Google Play Store (Android) referitoare la aplicația Twinkly.

Diode LED de calitate premium

Pentru a asigura o redare ridicată a culorilor, produsele Twinkly folosesc numai LED-uri de înaltă calitate.

Produsele Twinkly RGB și RGB+W sunt produse după principii și procese de calitate care ne permit să obținem un grad ridicat de puritate a culorilor primare. Valorile minime de puritate de excitație ale componentelor Albastru, Verde și Roșu sunt prezentate în tabelul de mai jos.

Licențiere Bluetooth

Marca verbală și logo-urile Bluetooth® Bluetooth® sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Ledworks SRL se face sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor respectivi.

Funcționează cu RF pentru 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth 5.0 (LE)	Valori de puritate a culorilor	Specificații tehnice
Frecvență 2402/2480 Mhz	Albastru > 90%	Alimentare cu curent: vezi eticheta
Putere maximă de ieșire	Verde > 65%	Protecție IP: IP20
	Roșu > 95%	

ВГ Прочетете и спазвайте всички инструкции за безопасност.

1. ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ
2. Не монтирайте и не поставяйте в близост до газове или електрически нагреватели, камини, свещи или други подобни източници на топлина.
3. Не използвайте продукт за сезонна употреба на открито, освен ако на етикетата не е посочено, че той е предназначен за употреба както на закрито, така и на открито. Когато продуктът се използва на открито, той трябва да бъде включен в контакт с прекъсвач на веригата за заземяване. Ако няма такъв контакт, обърнете се към квалифициран електротехник, за да го инсталира правилно.
4. Този сезонен продукт не е предназначен за постоянен монтаж или употреба.
5. Внимавайте електрически кабел или шнур на това осветително тяло не може да се замени; ако шнурът е повреден, осветителното тяло трябва да се унищожи. Светлениният източник на това осветително тяло не може да се замени; когато светлениният източник достигне края на своя живот, цялото осветително тяло трябва да се замени.
6. Това изделие не е подходящо за осветяване на помещението и е предназначено само за декорация.
7. Не закрепвайте окабеляването на изделието с телчета или пирони, нито го окабелявайте на къли или пирони, чиито кълки или пирони са с остри ръбове.
8. Не позволявайте на лампите да почиват върху захранващия кабел или върху който и да е проводник.
9. Изключвайте продукта от електрическата мрежа, когато напускате къщата или се прибирате за през нощта, или ако е оставен без надзор.
10. Това е електрически продукт - не е играчка! За да се избегне рискът от пожар, изгаряния, телесни наранявания и токов удар, с него не трябва да се играе или да се поставя на места, където малки деца могат да го достигнат.
11. Избягвайте контакт между лампите и захранващия кабел или проводниците.
12. Не използвайте този продукт за други цели, различни от предназначението му.
13. Не качавайте орнаменти или други предмети на кабела, жицата или светлинната нишка.
14. Не покривайте продукта с хартия, лампа или друг материал, който не е част от продукта, когато се използва.
15. Не позволявайте врати или прозорци върху продукта или уличните тела, тъй като това може да повреди изолацията на проводника.
16. Прочетете и спазвайте всички инструкции, които са поставени на продукта или са превозвани с продукта.
17. ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.
18. Не свързвайте веригата към захранването, докато е в опаковката.
19. При счупване или повреда на лампите веригата не трябва да се използва/захранва, а да се изхвърли безопасно.
20. Лампите не могат да се заменят.
21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР ПРИ СЧУПЕНИ ИЛИ ЛИПСВАЩИ ЛАМПИ. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ.
22. За да се намали рискът от загубване, електричното окабеляване, свързано с това осветително тяло, трябва да бъде ефективно закрепено към стената, ако окабеляването е на една ръка разстояние.

Инструкции за употреба и грижи

- a. Когато продуктът се поставя върху живо дърво, дървото трябва да е добре поддържано и свежо. Не поставяйте продукта върху живи дървета, чиито изглици са кафяви или се чулят лесно. Поддържайте държача за живото дърво пълен с вода.
- b. Ако продуктът се поставя върху дърво, дървото трябва да е добре закрепено и стабилно.
- c. Преди да използвате или използвате повторно, внимателно прегледайте продукта. Изхвърляйте всички продукти, които имат нарязана, повредена или нахвърсана изолация на проводниците или кабелите, пукнатини в държачите или корпусите на лампите, разхлабени връзки или открити медни проводници.
- d. Когато съхранявате продукта, внимателно го отстранете от мястото, където е поставен, включително дърветата, клони или храсти, за да избегнете излизане намотаване или напрежение върху проводниците, връзките и жиците на продукта.
- e. Когато не използвате продукта, го съхранявайте грижливо на хладно и сухо място, защитено от слънчева светлина.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За да намалите риска от пожар и токов удар:

- a. Не монтирайте върху дървета, които имат изглици, листа или клони, покрити с метал или материали, които приличат на метал.
- b. Не монтирайте и не поддържайте проводниците по начин, който може да преережи или повреди изолацията на проводника.
- c. Не монтирайте върху дървета с метални изглици, листа или покрития на клоните или материали с метален вид.
- d. Не монтирайте и не окабелявайте проводници по начин, който може да доведе до порязвания или повреди на изолацията.
- e. Продуктът трябва да бъде свързан към включено в списъка LPS/клас 2 сертифицирано захранване с максимална изходна мощност от 15 Wata.

Отказ от отговорност за клас A: Това оборудване е тестово и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас A, съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения при жилищна инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиоелектромагнитна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокommunikations. Въпреки това не съществува гаранция, че при конкретна инсталация няма да възникнат смущения. Ако това оборудване причинява вредни смущения в радио- или телевизионното приемане, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, на потребителя се препоръчва да се опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Пренасочете или преместете приемната антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването в контакт на верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултирайте се с дилъра или с опитен радио/телевизионен техник за помощ.

Отказ от отговорности за съвместимост

Безжичната производственост зависи от безжичната технология Bluetooth/WiFi на вашето устройство, моля, обърнете се към производителя на вашето устройство. Ledworks SRL не носи отговорност за зазуба на данни или изтичане на информация в резултат на използването на тези устройства, за помощ се обърнете към търговеца или към опитен радио-/телевизионен техник.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не свързвайте светлинния низ към храненето, докато е в опаковката. Свързващият кабел не може да бъде ремонтиран или заменен. ЛАМПИТЕ НЕ МОГАТ ДА СЕ ЗАМЕНЯТ. Светлинните вериги не са предназначени за взаимно свързване. Не свързвайте тази светлинна верига електрически с устройства от друг производител. ВНИМАНИЕ! Опасност от задушаване. Съхранявайте на място, недостъпно за малки деца.

Забележка: Опазването на околната среда и изхвърляне. Потребителите са законово задължени да изхвърлят правилно електронните устройства, лампите и батериите в края на техния живот. Те могат да бъдат върнати безплатно на определени обществени пунктове за събиране или чрез търговци на дребно. Изтичането на лични данни е отговорност на потребителя. Крушките и батериите, които могат да бъдат безопасно извадени и не са трайно инсталирани, трябва да бъдат отделени за отгелно изхвърляне. Подробностите за законосъобразното изхвърляне се регулират от регионалното законодателство. Символът на зачеркнат кош за боклук показва, че електронните устройства и батериите никога не трябва да се изхвърлят с битовите отпадки след края на техния живот. Символите под коша за боклук посочват възможното наличие на определени вещества (олово = Pb, живак = Hg, кадмий = Cd). Това разделяне е необходимо, тъй като батериите и електронните устройства съдържат както ценни ресурси, така и вещества, вредни за хората и околната среда. Чрез рециклиране, събиране и повторно използване на батерии и подходящи електронни устройства, ти допринасяш за опазването на околната среда и човешкото здраве.

Производителят, Ledworks Srl, декларира, че това устройство съответства на директивите [LVD] 2014/35/EC, [RED] 2014/53/EC, [EMC] 2014/30/EC, [RoHS] 2011/65/EC, [REACH] 1907/2006. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.twinkl.com/certifications

Производителят Ledworks Srl декларира, че това устройство съответства на британските разпоредби за сигурност на продуктите и телекомуникационната инфраструктура (Изисквания за сигурност за подходящи свързващи продукти) от 2023 г. Пълният текст на декларацията за съответствие на UK е достъпен на следния интернет адрес: www.twinkl.com/cybersecurity.

Изисквания към системата

Осигурете съвместимост на устройството, като се обърнете към системните изисквания, посочени в официалния Apple App Store (iOS) или Google Play Store (Android) във връзка с приложението Twinklly.

Висококачествени LED диоди

За да се гарантира високото качество на продуктите, в продуктите на Twinklly се използват само висококачествени светодиоди. Продуктите RGB и RGB+W на Twinklly се произвеждат в съответствие с принципите и процесите за качество, които ни позволяват да постигнем висока степен на чистота на основния цвят. Минималните стойности на чистотата на възбуждане на синия, зеления и червения компонент са показани в таблицата по-долу.

Лицензиране на Bluetooth

Думата Bluetooth® и логота Bluetooth са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всяко използване на тези марки от Ledworks SRL е по лиценз. Други търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им собственици.

Работни радиочестоти за 802.11 b/g/n	Стойности на чистотата на цветовете	Технически спецификации
Wi-Fi Wi-Fi / Bluetooth 5.0 (LE)	Синьо > 90%	Захранване:
Честота 2402/2480 Mhz	Зелено > 65%	Захранване: вж. етикета
Максимална мощност Мощност <100mW	Червено > 95%	IP защита: IP20

Прочитайте и следйте все сигурносне упуте.

1. ПРОЧЕТАЙТЕ И СЛЕДТЕ ВСЕ СИГУРНОСНЕ УПУТЕ. СПРЕМИ ОВЕ УПУТЕ
2. Немоjte монтираи или поставяй на близини плинских или електричних гријача, камина, свјеца или других сличних извора тоpline. Не користите производ сезонске намјене на отвореном, осим ако је на ознаци наведено да је намјенjen за унутарњи и ванjsку употребу. Како за производ корист на отвореном, мора бити прикључен на утичницу с прекidaчем круга уземљенja
3. Овај сезонски производ није намјенjen трајној уградњи или упорabi.
4. Ванjsки флексибилни кабел или кабел ове свјетилке не могу се замијенити; Ако је кабел оштећен, свјетилка се уништава.
5. Извор свјетлости ове свјетилке није замијенjив; Када извор свјетлости досегне свој крај жivotног вjека, замијенjе се цијело освјетљенjе.
6. Овај чланак није прикладан за освјетљенjе просторjе и то само у сврху украшавања.
7. Не причвршћујте ошчење производа спајалница или чавлица или га објесите на кукe или чавле чије кукe или нокте с оштрим рубовима.
8. Не допустите да свјетилке почињава на кабелу за напajање или на било којој жици.
9. Искључите производ из куће или када одлазите у миpовину на ноћ или ако останете без надзора.
10. Ово је електрични производ - а не играчка! Како би се избjегао ризик од пожара, оепкина, тјелесних озљедa и струјног удара, не смије се играти или постављати тамо gdje маля дјeca могу доћи до нjeга.
11. Избјегавajte контакт између свјетилки и кабела за напajање или жица.
12. Не користите овај производ за другу употребу осим за намјеравану употребу.
13. Не вјешајте украсе или друге предмете с кабела, жике или свјетлосне жике.
14. Не вјешајте украсе или друге предмете с кабела, жике или свјетлосне жике.
15. Не прекривајте производ крпом, папиром или било којим материјалом који није дио производа када се користи.
16. Не затварајте врата или прозоре на производу или производним кабелима јер то може оштетити изолацију жике.
17. Прочитајте и слjедите све упуте које се налазе на производу или су испоручене с производом..
18. Не спајате ланак на довод док је у пакiranju.
19. Ако доде до лoma или оштећења свјетла, ланак се не смије користити/напajати, већ сигурно збринут.
20. Свјетилке нису замијенjиве.
21. УПОЗОРЕЊЕ – ОПАСНОСТ ОД СТРУЈНОГ УДАРА АКО СУ СВЈЕТИЛКЕ СЛОМЉЕНЕ ИЛИ НЕДОСТАЈУ. НЕМОЈТЕ КОРИСТИТИ.
22. Како би се смањio ризик од давлjења, флексибилно ошчење спојено на ову свјетилку мора се ућковито причврстити на зид ако је ошчење надохват руке

Упуте за употребу и нjeгу

- а. Када се производ стави на живо дрво, стабло треба добро одржавати и свјеже. Не стављајте на жива стабла у којима су иглице смеђе или се лако одломите. Држите живи дрчаћ стабла напуњен водом.
- б. Ако се производ стави на дрво, стабло треба бити добро осигурано и стабилно.
- в. Прије употребе или поновне употребе пазиљиво прегледајте производ. Одбаците све производе који имају изрезану, оштећену или излизану изолацију жике или каблe, пукотине у дрчаћима или кучиштима свјетилке, лававе спојеве или изложено бакрену жицу.
- г. Приликом складиштења производа пазиљиво уклоните производ с мјеста на којем се налази, укључујући дрвце, гране или грмљe, како бисте избјегли непотребно напрезање или стрес на водичима производа, спојевима и жicama.
- д. Када се не користи, uredно чувajte на хладном и сухом мјесту зашћеном од сунчевог свјетлости.

УПОЗОРЕЊЕ - Како би се смањio ризик од пожара и струјног удара:

- а. Не постављајте на дрвце које има игле, лишће или гранске облоге од метала или материјала који изгледају као метал.
- б. Немојте монтираи или подржавати жике на начин који може резати или оштетити изолацију жике.
- в. Не постављајте на дрвце с металним иглама, лишћем или гранским облогама или материјалима металног изгледа;
- г. Не постављајте или вјешајте жике на такъв начин да узрокују посјекотине или оштећења изолације.
- д. Производ мора бити спојен на наведено напajање с сертификатом LPS / класа 2 с максималном излазном снагом од 15 вата.

Одржане од одговорности класе А: Ова је опрема тестирана и вjетрено је да је у складу с ограничењима за дигитални уређај класе А, у складу с дијелом 15 FCC правила. Та су ограничења осмишљена како би пузила разумну заштиту од штетних сметњи у стамбеној инсталацији. Ова опрема генерира, користи и може

zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako nije instalirana i korištena u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje u radio komunikacijama. Međutim, ne postoji jamstvo da se smetnje neće pojaviti u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemtu, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem opreme, korisnik se potiče da pokuša ispraviti smetnje jednom ili više sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili premjestite prijemnu antenu.
- Povećajte odvajanje između opreme i prijemnika.
- Spojite opremu u utičnicu na krugu različitim od onog na koji je spojen prijemnik.
- Za pomoć se obratite trgovcu ili iskusnom radijskom/televizijskom tehničaru.

Odricanje od odgovornosti za kompatibilnost

Bežične performanse ovise o Bluetooth/WiFi bežičnoj tehnologiji vašeg uređaja, pogledajte proizvođača uređaja. Ledworks SRL neće biti odgovoran za bilo kakav gubitak podataka ili curenja koja proizlaze iz upotrebe ovih uređaja. Za pomoć se obratite trgovcu ili iskusnom radijskom/televizijskom tehničaru.

UPOZORENJE!

Ne spajajte svjetlosni niz na napajanje dok je u pakiranju. Spojni kabel ne može se popraviti ili zamijeniti. SVJETILJKE NISU ZAMJENJIVE. Lanci rasvjetle ne namjeravaju interkonekciju. Ne spajajte ovaj svjetlosni niz električno na uređaje drugog proizvođača. OPREZ! Opasnost od davljenja. Držite se izvan dohvata male djece.

Napomena: Zaštita okoliša i odlaganje otpada Potrošači su zakonski obvezni pravilno odlagati elektroničke uređaje, žarulje i baterije na kraju njihovog životnog vijeka. Oni se mogu besplatno vratiti na određena javna mjesta za prikupljanje otpada ili preko prodavača. Brisanje osobnih podataka odgovornost je potrošača. Žarulje i baterije koje se mogu sigurno ukloniti i nisu trajno instalirane moraju se razdvojiti za zasebno odlaganje. Pojednostoj o zakonitom odlaganju uređuju regionalni propisi. Simboli prekrizene kante za otpad označava da se elektronički uređaji i baterije nikada ne smiju odlagati s kućnim otpadom nakon njihovog životnog vijeka. Simboli ispod kante označavaju moguću prisutnost određenih tvari (olovo = Pb, živa = Hg, kadmij = Cd). Ovo razdvajanje je potrebno jer baterije i elektronički uređaji sadrže i vrijedne resurse i tvrti štete za ljude i okoliš. Recikliranjem, prikupljanjem i ponovnim korištenjem baterija i prikladnih elektroničkih uređaja doprinosite očuvanju i zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja.

Proizvođač, Ledworks Srl, izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s direktivama (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.twinklky.com/certifications.

Proizvođač, Ledworks Srl, izjavljuje da ovaj uređaj udovoljava britanskim propisima o sigurnosti proizvoda i telekomunikacijskoj infrastrukturi (Zahtjevi za sigurnost relevantnih povezivih proizvoda) iz 2023. godine. Cijeli tekst UK izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.twinklky.com/cybersecurity.

Sistemske preduvjeti

Povjerite kompatibilnost uređaja pozivajući se na sistemske zahtjeve navedene u službenoj trgovini Apple App Store (iOS) ili Google Play Store (Android) u vezi s aplikacijom Twinklky.

LED diode vrhunskog razreda

Kako bi se osiguralo visoko renderiranje boja, Twinklky proizvodi koriste samo visokokvalitetne LED diode. Twinklkyjevi RGB i RGB+W proizvodi proizvode se prema principima kvalitete i procesima koji nam omogućuju postizanje visokog stupnja primarne čistoće boja. Minimalne vrijednosti čistoće pobude plave, zelene i crvene komponente prikazane su unutar donje tablice.

Bluetooth licenciranje

Oznaka riječi Bluetooth i® logotipi registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu Bluetooth SIG-a, Inc., a svako korištenje takvih oznaka od strane Ledworks SRL-a je pod licencom. Ostali trgovački i trgovački nazivi su oni njihovih vlasnika.

Operativni RF za 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth 5.0 (LE)	Vrijednosti Čistoće boja	Tehničke specifikacije
Frekvencija 2402/2480 Mhz	Plava > 90%	Napajanje: pogledajte oznaku
Maksimalan izlaz	Zelena > 65%	IP zaštita: IP20
Snaga <100mW	Crveni > 95%	

GR Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

1. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
2. Μην τοποθετείτε ή τοποθετείτε κοντά σε θερμάστρες αερίου ή ηλεκτρικές θερμάστρες, τζάκια, κεριά ή άλλες παρόμοιες πηγές θερμότητας.
3. Μην χρησιμοποιείτε ένα προϊόν επαγγελματικής χρήσης σε εξωτερικούς χώρους, εκτός εάν η ετικέτα ορίζει ότι έχει σχεδιαστεί τόσο για εσωτερική όσο και για εξωτερική χρήση. Όταν ένα προϊόν χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους, πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε πρίζα με διακοπή διακοπή κυκλώματος αυτόματης γείωσης. Εάν δεν υπάρχει τέτοια πρίζα, επικουρωσή με τη εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να την εγκαταστήσει σωστά.
4. Αυτό το επαγγελματικό προϊόν δεν προορίζεται για μόνιμη εγκατάσταση ή χρήση.
5. Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το καλώδιο αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί - αν το καλώδιο υποστεί ζημιά, το φωτιστικό πρέπει να καταστραφεί. Η μηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί - όταν η μηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της, ολόκληρο το φωτιστικό πρέπει να αντικατασταθεί.
6. Αυτό το είδος δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό δωματίου και προορίζεται μόνο για διακοσμητικούς σκοπούς.
7. Μην στερεώνετε την καλωδίωση του προϊόντος με συρραπτικά ή καρφιά και μην το κρεμάτε από άγκιστρα ή καρφιά των οποίων τα άγκιστρα ή τα καρφιά έχουν αιχμηρές άκρες.
8. Μην αφιρνετε τους λαμπτήρες να ακουμπούν στον καλώδιο τροφοδοσίας ή σε οποιοδήποτε καλώδιο.
9. Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα όταν βγαίνετε από το σπίτι ή όταν απουσιάζετε για τη νύχτα ή αν το αφιρνετε χωρίς επίβλεψη.
10. Αυτό είναι ένα ηλεκτρικό προϊόν - όχι ένα παιχνίδι! Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, εγκαυμάτων, τραυματισμών και ηλεκτροπληξίας, δεν πρέπει να παίζετε με αυτό και να το τοποθετείτε σε σημεία όπου μπορούν να το φτάσουν μικρά παιδιά.
11. Αποφύγετε την επαφή μεταξύ των λαμπτήρων και του καλωδίου ρεύματος ή των καλωδίων.
12. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για άλλη χρήση από την προβλεπόμενη.
13. Μην κρεμάτε σταλίδες ή άλλα αντικείμενα από το καλώδιο, το σύρμα ή το φωτιστικό κορδόνι.
14. Μην καλύπτετε το προϊόν με ύφασμα, χαρτί ή οποιοδήποτε άλλο υλικό που δεν αποτελεί μέρος του προϊόντος όταν αυτό χρησιμοποιείται.
15. Μην κλείνετε τις πόρτες ή τα παράθυρα πάνω στο προϊόν ή στα καλώδια προέκτασης, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μόνωση του καλωδίου.
16. Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που υπάρχουν στον προϊόν ή παρέχονται με το προϊόν.
17. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.
18. Μην συνδέετε την αλυσίδα στην παροχή όσο βρίσκεται στη συσκευασία.
19. Σε περίπτωση θραύσης ή βλάβης των λαμπτήρων ή αλυσίδα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται/ενεργοποιείται αλλά να απορριπτεται με ασφάλεια.
20. Οι λαμπτήρες δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
21. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ ΕΑΝ ΟΙ ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ ΕΙΝΑΙ ΣΠΑΣΜΕΝΟΙ Η ΛΕΙΠΟΥΝ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ.
22. Για να μειωθεί ο κίνδυνος στραγγαλισμού, τα εύκαμπτα καλώδια που συνδέονται με αυτό το φωτιστικό πρέπει να στερεώνονται αποτελεσματικά στον τοίχο, εάν τα καλώδια βρίσκονται σε απόσταση αναπνοής από το χέρι

Οδηγίες χρήσης και φροντίδας

- a. Όταν το προϊόν τοποθετείται σε ζωντανό δέντρο, το δέντρο πρέπει να είναι καλά συντηρημένο και υγιές. Μην τοποθετείτε σε ζωντανά δέντρα στα οποία οι βελόνες είναι καφέ ή πλάγιες εύκολα. Διαπρίστε τη θήκη του ζωντανού δέντρου γιαντή με νερό.
- b. Όταν το προϊόν τοποθετείται σε δέντρο, το δέντρο πρέπει να είναι καλά ασφαλισμένο και σταθερό.
- c. Πριν από τη χρήση ή την επαναχρησιμοποίηση, επιθεωρήστε προσεκτικά το προϊόν. Απορρίψτε τα προϊόντα που έχουν κομμένη, κατεστραμμένη ή υφασμένη μόνωση καλωδίων ή καλωδίων, ρωγμές στις υποδοχές ή τα περιβλήματα των λαμπτήρων, χαλαρές συνδέσεις ή εκτεθειμένο χάλκινο καλώδιο.
- d. Κατά την αποθήκευση του προϊόντος, απομακρύνετε προσεκτικά το προϊόν από όπου κι αν έχει τοποθετηθεί, συμπεριλαμβανομένων δέντρων, κλαδιών ή θάμνων, για να αποφευχθεί οποιαδήποτε αδικαιολόγητη καταπόνηση ή πίεση στους αγωγούς, τις συνδέσεις και τα καλώδια του προϊόντος.
- e. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, αποθηκεύστε το τακτοποιημένο σε δροσερό και ξηρό μέρος, προστατευμένο από το ηλιακό φως.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας:

- a. Μην εγκαταστήσετε το σύστημα σε δέντρα που έχουν βελόνες, φύλλα ή καλύμματα κλαδιών από μέταλλο ή υλικά που μοιάζουν με μέταλλο.
- b. Μην τοποθετείτε ή στηρίξτε τα καλώδια με τρόπο που μπορεί να κόψει ή να καταστρέψει τη μόνωση του καλωδίου.
- c. Μην εγκαθιστάτε σε δέντρα με μεταλλικές βελόνες, φύλλα ή καλύμματα κλαδιών ή υλικά με μεταλλική εμφάνιση.

UYARI - Yangin ve elektrik çarpması riskini azaltmak için:

- İğneleri, yapıkları veya dalları metal veya metale benzeyen malmelerle kaplanmış ağaçlara kurulum yapmayın.
- Kablolar, kablo yalıtımı kesekce veya zarar verecek şekilde monte etmeyin veya desteklemeyin.
- Metall iğneleri, yapıkları veya dallı kaplamaları veya metalik görünümlü malmeleri olan ağaçlara kurulum yapmayın;
- Kablolar, yalıtımda kesiklere veya hasara neden olacak şekilde monte etmeyin veya asmayın.
- Ürün, maksimum 15 watt çıkış gücüne sahip listelenmiş bir LPS/Sınıf 2 sertifikalı güç kaynağına bağlanmalıdır.

A Sınıfı Sorumluluk Reddi: Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları Bölüm 15 uyarınca A Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygun olduğu tespit edilmiştir. Bu sınırlar, bir konut kurulumunda zararlı parazitlere karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve talimatlarla uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo iletiliminde zararlı parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit oluşumuyacağının garantisi yoktur. Eğer bu ekipman radyo veya televizyon yayınlarında zararlı parazitlere neden oluyorsa (ki bu durum ekipmanın kapatılıp açılmasıyla tespit edilebilir), kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birini veya birkaçını alarak paraziti gidermeye çalışması tavsiye edilir:

- Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındakı mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devre üzerindeki bir prize bağlayın.
- Yardımcı için satıcıya veya deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışın.

Uyumluk Peragatnamesi

Kablosuz feragatnamesinin Bluetooth/WiFi kablosuz teknolojisine bağlıdır, lütfen cihazınızın üreticisine başvurun. Ledworks SRL, bu cihazların kullanımından kaynaklanan herhangi bir veri kaybı veya sızıntısından sorumlu olmayacaktır. Yardımcı için bayiye veya deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışın.



UYARI!!

Işık dizisini ambalaj içinden güç kaynağına bağlamayın. Bağlantı kablosu onarılamaz veya değiştirilemez. LAMBALAR DEĞİŞTİRİLEMEZ. Aydınlatma zincirleri ara bağlantı için tasarlanmıştır. Bu ışık dizisini başka bir üreticinin cihazlarına elektriksiz olarak bağlamayın. DİKKAT! Boğulma tehlikesi. Küçük çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.



Not: Çevre Koruma ve Atık Bertarafı. Tüketiciler, elektronik cihazları, lambaları ve pilleri ömürlerinin sonunda uygun şekilde bertaraf etmekle yasal olarak yükümlüdür. Bu cihazlar, belirlenen kamu toplama noktalarına veya perakendecilere ücretsiz olarak iade edilebilir. Kişisel verilerin silinmesi tüketicinin sorumluluğundadır. Güvenli bir şekilde çıkarılabilen ve kalıcı olarak takılmamış ampuller ve piller, ayrı bir şekilde bertaraf edilmek üzere ayrılmazdır. Yasal uyumlulukla ilgili bertaraf detayları bölgesel mevzuatla düzenlenmiştir. Üzerinde çarpı işareti bulunan çöp kutusu sembölü, elektronik cihazların ve pillerin ömürleri sona erdikten sonra evsel atıklarla asla atılmaması gerektiğini belirtir. Çöp kutusundan alındıkları semboller, belirli maddelerin (kurşun = Pb, cıva = Hg, kadmiyum = Cd) varlığını gösterebilir. Bu ayırım gereklidir çünkü piller ve elektronik cihazlar hem değerli kaynaklar hem de insanlar ve çevreye zararlı maddeler içerir. Pillerin ve uygun elektronik cihazların geri dönüşümü, toplanması ve yeniden kullanımı yoluyla çevrenin ve insan sağlığının korunmasına katkıda bulunur.

Üretici Ledworks Srl, bu cihazın (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 direktiflerine uygun olduğunu beyan eder. AB uyumluluk beyanının metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: www.twinkl.com/certifications.

Metne aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: www.twinkl.com/certifications
Üretici, Ledworks Srl, bu cihazın İngiltere Ürün Güvenliği ve Telekomünikasyon Altyapısı Yönetmelikleri 2013'e (İlgili Bağlanabilir Ürünler için Güvenlik Gereklilikleri) uygun olduğunu beyan eder. UK uyumluluk beyanının metni şu internet adresinde mevcuttur:

www.twinkl.com/cybersecurity.

Sistem Gereksinimi

Twinkl uygulamasına ilgili resmi Apple App Store'da (iOS) veya Google Play Store'da (Android) listelenen sistem gereksinimlerine başvurarak cihaz uyumluluğunu sağlayın.

Birinci sınıf LED diyorlar

Yüksek renk sel geriverim sağlamak için Twinkl ürünleri yalnızca yüksek kaliteli LED'ler kullanır. Twinkl'in RGB ve RGB+W ürünleri, yüksek derecede birincil renk saflığı elde etmemizi sağlayan kalite ilkelerine ve süreçlerine göre üretilmektedir. Mavi, Yeşil ve Kırmızı bileşenlerin minimum uyarıma saflık değerleri aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

Bluetooth Lisanslama

Bluetooth Bluetooth® kelime işareti ve logoları Bluetooth SIG, Inc. şirketine ait tescilli ticari markalardır ve bu markaların Ledworks SRL tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerine aittir.

802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth 5.0 (LE) için Çalışma RF'si Frekans 2402/2480 Mhz Maksimum çıkış Güç <100mW	Renk Saflığı değerleri Mavi > %90 Yeşil > %65 Kırmızı > %95	Teknik Özellikler Güç kaynağı: etikete bakan IP koruması: IP20
---	--	--

PL Prosimy zapoznać się z treścią i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa.

- PRZECZYTAĆ I PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA. ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE
- Nie montować ani nie umieszczać w pobliżu grzejników gazowych lub elektrycznych, kominków, świec ani innych podobnych źródeł ciepła.
- Nie używaj produktu sezonowego na zewnątrz, chyba że na etykiecie podano, że jest on przeznaczony zarówno do użytku wewnętrznego, jak i zewnętrznego. Jeśli produkt jest używany na zewnątrz, musi być podłączony do gniazdka z wyłącznikiem różnicowo-prądowym. Jeśli nie ma takiego gniazdka, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu jego prawidłowej instalacji.
- Ten produkt sezonowy nie jest przeznaczony do stałej instalacji lub użytkowania.
- Zewnętrzny elastyczny kabel lub przewód tej oprawy nie może zostać wymieniony; jeśli przewód zostanie uszkodzony, oprawa zostanie zniszczona. Źródło światła tej oprawy nie jest wymienne; gdy źródło światła osiągnie koniec okresu eksploatacji, należy wymienić całą oprawę.
- Ten artykuł nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń i służy wyłącznie do celów dekoracyjnych.
- Nie należy mocować okablowania produktu za pomocą zszywek lub gwóźdźi ani wieszak go na hakach lub gwóźdźach, których haki lub gwóźdźie mają ostre krawędzie.
- Nie pozwól, aby lampy spoczywały na przewodzie zasilającym lub na jakimkolwiek przewodzie.
- Produkt należy odłączyć od zasilania przed wyjściem z domu, przed użyciem się na spoczynek nocny lub w przypadku pozostawienia go bez nadzoru.
- To jest produkt elektryczny - nie zabawka! Aby uniknąć ryzyka pożaru, oparzeń, obrażeń ciała i porażenia prądem, nie należy się nim bawić ani umieszczać go w miejscach dostępnych dla małych dzieci.
- Należy unikać kontaktu lampy z kablem zasilającym lub przewodami.
- Nie używaj tego produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy wieszac ozdób lub innych przedmiotów na przewodzie, kablu lub linie świetlnej.
- Nie przykręcaj produktu tkaniną, papierem ani żadnym innym materiałem, który nie jest częścią produktu, gdy jest on używany.
- Nie zamykaj drzwi ani okien przed produktem lub przedłużaczem, ponieważ może to spowodować uszkodzenie izolacji przewodu.
- Nie należy mocować i przestrzegać wszystkich instrukcji znajdujących się na produkcie lub dołączonych do produktu.
- ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE.
- Nie podłączaj łańcucha do zasilania, gdy znajduje się on w opakowaniu.
- W przypadku pęknięcia lub uszkodzenia lamp, łańcuch nie może być używany/zasilany, lecz należy go bezpiecznie zutylizować.
- Lampy nie podlegają wymianie.
- OSTRZEŻENIE - RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM W PRZYPADKU USZKODZENIA LUB BRAKU LAMP. NIE UŻYWAĆ.
- Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, elastyczne przewody podłączone do tej oprawy oświetleniowej powinny być skutecznie przymocowane do ściany, jeśli przewody znajdują się w zasięgu ręki.

Інструкція з використання і безпеки

- Гdy продукт jest umieszczany na żywym drzewie, drzewo powinno być dobrze utrzymane i świeże. Nie należy umieszczać produktu na drzewach, których igły są brązowe lub łamliwe. Donica powinna być zawsze pełna wody.
- Jeśli produkt zostanie umieszczony na drzewie, powinno ono być dobrze zabezpieczone i stabilne.
- Przed (ponownym) użyciem należy dokładnie sprawdzić produkt. Wszystkie elementy, które mają przeciętą, uszkodzoną lub przetartą izolację przewodów, pęknięcia w oprawkach lub obudowach lamp, luźne połączenia lub odsłonięte przewody miedziane należy wyrzucić.
- Podczas demontażu produktu przed przechowywaniem należy go ostrożnie usunąć z miejsca, w którym został umieszczony, w tym z drzew, gałęzi lub krzewów, aby uniknąć nadmiernych naprężeń połączeń i przewodów.
- Gdy produkt nie jest używany, musi być przechowywany w chłodnym, suchym miejscu, z dala od światła słonecznego.

OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem należy:

- Nie instalować na drzewach, których igły, liście lub gałęzie pokryte są metalem lub materiałami przypominającymi metal.
- Nie wolno montować ani podpiąć przewodów w sposób, który może spowodować przecięcie lub uszkodzenie izolacji przewodu.
- Nie instalować na drzewach z metalowymi igłami, liśćmi lub gałęziami lub materiałami o metalicznym połysku;
- Nie instalować ani nie wieszczarkę przewodów w sposób powodujący przecięcie lub uszkodzenie izolacji.
- Produkt musi być podłączony do certyfikowanego zasilacza LPS/klasy 2 o maksymalnej mocy wyjściowej 15 W.

Zastrzeżenie dotyczące klasy A: Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z sekcją nr 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji mieszkaniowej. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i, jeśli nie zostanie zainstalowane ani nie będzie używane zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że stosowanie się do przepisów kompletnie eliminuje zakłócenia w konkretnej instalacji. Jeśli to urządzenie powoduje powyższe problemy w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można określić wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się usunięcie zakłóceń za pomocą co najmniej jednego z następujących środków:

- Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Konsultacja ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

Zastrzeżenie dotyczące zgodności

Wydajność bezprzewodowa jest zależna od technologii bezprzewodowej Bluetooth/WiFi urządzenia, proszę zapoznać się z producentem urządzenia.

Ledworks SRL nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych lub wycieki wynikające z użytkowania tych urządzeń



OSTRZEŻENIE!

Nie podłączaj tańcucha świetlnego do zasilacza, gdy znajduje się on w opakowaniu. Kabel połączeniowy nie może być naprawiany ani wymieniany. **ZARÓWKI NIE SĄ WYMIENNE.** Nie podłączać produktu do urządzeń innego producenta. **UWAGA!** Istnieje ryzyko uduszenia się. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



Uwaga: Ochrona środowiska i utylizacja. Konsumenty są prawnie zobowiązani do prawidłowej utylizacji urządzeń elektronicznych, lamp i baterii po zakończeniu ich okresu użytkowania. Mogą być one zwrócone bezpłatnie w wyznaczonych punktach zbiórki publicznej lub u sprzedawców detalicznych. Usunięcie danych osobowych należy do obowiązków konsumenta. Żarówki i baterie, które można bezpiecznie usunąć i które nie są zamontowane na stałe, muszą zostać oddzielone do osobnej utylizacji. Szczegóły dotyczące zgodnej z prawem utylizacji są regulowane przez przepisy regionalne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci wskazuje, że urządzenia elektroniczne i baterie nie mogą być wyrzucane do odpadów domowych po zakończeniu ich okresu użytkowania.

Symbol umieszczony pod koszem wskazuje na możliwą obecność określonych substancji (ołów = Pb, rtęć = Hg, kadm = Cd). Oddzielenie tych elementów jest konieczne, ponieważ baterie i urządzenia elektroniczne zawierają zarówno cenne zasoby, jak i substancje szkodliwe dla ludzi i środowiska. Poprzez recykling, zbiórkę i ponowne wykorzystanie baterii oraz odpowiednich urządzeń elektronicznych przyczyniasz się do ochrony środowiska i zdrowia ludzi.

Producent Ledworks Srl oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z założeniami dyrektyw (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: www.twinkly.com/certifications

Producent, Ledworks Srl, oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z brytyjskimi przepisami UK Product Security and Telecommunications Infrastructure (Wymagania dotyczące bezpieczeństwa dla odpowiednich produktów łączących się) z 2023 roku. Pełny tekst deklaracji zgodności UK jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.twinkly.com/cybersecurity.

Wymagania systemowe

Upewnij się, że urządzenie jest kompatybilne, sprawdzając wymagania systemowe wymienione w oficjalnym sklepie Apple App Store (iOS) lub Google Play Store (Android) dotyczące aplikacji Twinkly.

Diody LED klasy premium

Korzystamy wyłącznie z wysokiej jakości diody LED, co zapewnia wysoki współczynnik oddawania barw. Produkt z serii Twinkly RGB i RGB+W są wytwarzane zgodnie z zasadami i procesami mającymi na celu umożliwienie użytkownikowi uzyskać stopień czystości kolorów podstawowych. Minimalne wartości czystości wzbudzenia światła niebieskiego, zielonego i czerwonego przedstawiono w poniższej tabeli.

Licencjonowanie Bluetooth

Znak słowny i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i każde użycie tych znaków przez Ledworks SRL jest objęte licencją. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

Częstotliwość radiowa dla 802.11 b/g/n Wi-Fi/Bluetooth 5.0 (LE)	Wartości czystości koloru	Specyfikacja techniczna
Częstotliwość 2402/2480 Mhz	Niebieski > 90%	Zasilanie: informacja na etykiecie
Maksymalna moc wyjściowa <100mW	Zielony > 65%	Ochrona IP: IP20
	Czerwony > 95%	

UA Ознайомтесь з інструкціями з техніки безпеки та тримайтеся їх.

- ПРОЧИТАЙТЕ ТА ДОТРИМУЙТЕСЬ УСІХ ІНСТРУКЦІЙ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ. ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ
- Не встановлюйте і не розмикайте поблизу газопроводів або електричних об'єктів, катодів, свічок або інших горючих джерел тепла.
- Не використовуйте виріб сезонного використання на відкритому повітрі, якщо на етикетці не вказано, що він призначений для використання як у приміщенні, так і на відкритому повітрі. Якщо виріб використовується поза приміщенням, він повинен бути підключений до розетки з пристроєм захисту від замикання на землю. Якщо такої розетки немає, зверніться до кваліфікованого електрика для її належного встановлення.
- Цей сезонний виріб не призначений для постійного встановлення або використання.
- Зволініть згинутий кабель або шнур цього світильника не підвішайте заміни; якщо шнур пошкоджений, світильник підвішайте за допомогою світильника, який не піддається заміні; коли джерело світла вичерпує свій ресурс, необхідно замінити весь світильник.
- Цей виріб не призначений для освітлення приміщень і служить лише для декору.
- Не закріплюйте проводку виробу скобами або цвяхами, а також не підвішуйте його на гачку або цвяху з гострими кінцями.
- Не дозволяйте лампам спиратися на шнур живлення або на будь-які дроти.
- Вимикайте виріб з розетки, коли йдете з дому, або коли йдете спати, або якщо залишаєте його без нагляду.
- Цей електричний виріб, а не іграшка! Щоб уникнути ризику пожежі, опіків, травм та ураження електричним струмом, не грайте з ним і не кладіть його в місця, де маленькі діти можуть до нього доторкнутися.
- Уникайте контакту між лампами та шнуром живлення або проводами.
- Не використовуйте цей виріб не за призначенням.
- Не вешайте прикраси або інші предмети на шнур, дроти або світлодіодну нитку.
- Не накривайте виріб тканиною, папером або будь-якими іншими матеріалами, що не входять до комплекту виробу, під час використання.
- Не зачіпайте дроти або вікна на пристрої або поводжувачах, оскільки це може призвести до пошкодження ізоляції проводів.
- Прочитайте та дотримуйтеся усіх інструкцій, наведених на виробі або наданих разом з ним.

17. ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ.
18. Не підключайте ланцюг до електромережі, поки він знаходиться в упаковці.
19. У разі поломки або пошкодження ламп ланцюг не можна використовувати/вимкнути, а слід безпечно утилізувати.
20. Лампи не підлягають заміні.
21. ПОПЕРЕДЖЕННЯ - РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ У РАЗІ ПОЛОМКИ АБО ВІДСУТНОСТІ ЛАМП. НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ.
22. Щоб зменшити ризик удрушення, згучка проводка, підключена до цього світильника, повинна бути надійно закріплена на стіні, якщо вона знаходиться на відстані витягнутої руки.

Інструкції з використання та догляду

- a. Якщо вибір розвішується на живому дереві, за цим деревом потрібно доглядати, щоб воно зберігало свіжість. Не розміщуйте вибір на дереві із голами, що набули коричневого кольору або легко відламуються. Забезпечте воду в гілці, у яку встановлено дерево.
- b. Дерево, на якому розвішано вибір, має стояти стійко та бути добре закріпленим.
- c. Перед використанням вибруй як уперше, так і повторно уважно огляньте його. Якщо ізоляцію на дротях або самі дроти пошкоджено, надрізано чи перетерто, тримач або корпус лампи пошкоджено, якісь підключення тримаються не щільно, або ж видно оголені мідні дроти, такий вибір слід утилізувати.
- d. Під час складання вибру обережно зніміть його з його розташування, наприклад із дерева, сілок або кушів. Уникайте зайвого натягнення або навантаження на провідники, з'єднання та дроти.
- e. Зберігайте вибір слід охайно складеним у прохолодному сухому місці, захищеному від сонячного світла.

УВАГА! Щоб знизити ризик займання або ураження електричним струмом:

- a. Не встановлюйте на дереві, що мають хвою, листя або гілки з металу або матеріалів, схожих на метал.
- b. Не встановлюйте та не підтримуйте дроти таким чином, щоб не перерізати або не пошкодити їхню ізоляцію.
- c. Не встановлюйте на дереві з металевим хвостом, листям або покриттям сілок або матеріалами, що мають металевий вигляд.
- d. Не встановлюйте і не підвішуйте дроти таким чином, щоб не допустити порізів або пошкодження ізоляції.
- e. Вибір повинен бути підключений до сертифікованого джерела живлення класу 2 з максимальною вихідною потужністю 15 Вт.

Застереження щодо класу А. Випробування показали, що цей прилад відповідає обмеженням для цифрових пристроїв класу Class A, наведеним у частині 15 Правил Федеральної комісії зі зв'язку США. Ці обмеження призначено для забезпечення належного захисту від шкідливого випромінювання в житлових приміщеннях. Цей прилад утворює, використовує та випромінює енергію у вигляді радіохвиль. Якщо під час його встановлення та використання не дотримуватися інструкції, можуть виникати завади для радіозв'язку. При цьому не намагайтеся жодних гарантій щодо відсутності таких завад в усіх можливих конфігураціях розміщення. Якщо прилад дійсно утворює шкідливі завади для приймання сигналу радіо або телебачення (це можна перевірити, вимикаючи та вимикаючи це обладнання), ви можете спробувати ці усунути одним чи кількома наведеними далі способами:

- Змініть орієнтацію або розташування антени-приймача.
- Розташуйте прилад і антену на більшому віддаленні одне від одного.
- Підключіть прилад і приймач до різних електричних кіл.
- Зверніться по допомогу до постачальника або досвідченого майстра з radio- та телевізійної техніки.

Завади про несумісність

Продуктивність бездротового зв'язку залежить від бездротової технології Bluetooth/WiFi вашого пристрою, будь ласка, зверніться до виробника вашого пристрою. Ledworks SRL не несе відповідальності за будь-яку втрату даних або витоку, що виникли в результаті використання цих пристроїв.

УВАГА!

Не підключайте гірлянд до джерела живлення, поки вона в упаковці. Можливість ремонту або заміни кабелю не передбачено. ЛАМПИ НЕПРИДАТНІ ДЛЯ ЗАМІНИ. Не підключайте цю гірлянд до електричних підключів від іншого виробника. УВАГА! Небезпека удушшення. Зберігайте в недоступному для малюків місці.

Примітка: Захист довкілля та утилізація. Споживачі зобов'язані за законом правильно утилізувати електронні пристрої, лампи та батареї після завершення їхнього життєвого циклу. Їх можна безкоштовно повернути до визначених громадських пунктів збору або через роздрібних продавців. Видалення особистих даних є відповідальністю споживача.

Лампочки та батареї, які можна безпечно вилучити і які не є постійно встановленими, мають бути розділені для окремої утилізації. Деталі законного способу утилізації регулюються регіональним законодавством. Символ перекресленого сміттєвого контейнера означає, що електронні пристрої та батареї ніколи не повинні вилучити у побутові відходи після завершення їхнього життєвого циклу. Символи, розташовані під сміттєвими контейнерами, вказують на можливу наявність певних речовин (свинцю = Pb, ртуті = Hg, кадмію = Cd). Таке розділення необхідне, оскільки батареї та електронні пристрої містять як цінні ресурси, так і речовини, шкідливі для людей та довкілля. Ретрибуція, збирання та повторне використання батарей і відповідних електронних пристроїв сприяє збереженню довкілля та здоров'я людей.

Компанія-виробник Ledworks Srl заявляє, що цей пристрій відповідає директивам [LVD] 2014/35/EU, [RED] 2014/53/EU, [EMC] 2014/30/EU, [RoHS] 2011/65/EU, [REACH] 1907/2006. Повний текст декларації про відповідність нормам ЄС доступний тут: www.twinkly.com/certifications

Виробник, Ledworks Srl, заявляє, що цей пристрій відповідає Регламенту Великобританії щодо безпеки продукції та телекомунікаційної інфраструктури (Вимоги безпеки для відповідних підключених продуктів) 2023 року. Повний текст декларації відповідності UK доступний за наступною адресою в Інтернеті: www.twinkly.com/cybersecurity.

Системні вимоги

Переконайтеся в сумісності пристрою, звернувшись до системних вимог, зазначених в офіційному магазині Apple App Store (iOS) або Google Play Store (Android) щодо програм Twinkly.

Світлодіоди преміумрівня

Щоб передати кольору будь-яку на високому рівні, у виробі Twinkly використовуються лише висоякісні світлодіоди. Вироби RGB та RGB+W від Twinkly виготовляються з дотриманням принципів і процесів забезпечення якості, що дають високий ступінь чистоти основних кольорів.

У таблиці нижче наведено мінімальні значення умовної чистоти для синього, зеленого і червоного компонентів.

Ліцензування Bluetooth

Словесний знак і логотипи Bluetooth Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать до Bluetooth SIG, Inc. і буде-яке використання таких знаків компанією Ledworks SRL здійснюється за ліцензією. Інші торгові марки та торгові назви належать відповідним власникам.

Робоча частота для 802.11 b/g/n Wi-Fi / Bluetooth 5.0 (LE)	Параметри чистоти кольору	Технічні характеристики
Частота 2402/2480 Mhz	Синій > 90%	Електричне живлення: guв. emukemky
Максимальна вихідна потужність <100mW	Зелений > 65%	IP-захисту: IP20
	Червоний > 95%	

Прочитайте і соблюдайте все інструкції по технике безопасности.

1. ПРОЧИТАЙТЕ І СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ
2. Не устанавливайте и не размещайте вблизи газовых или электрических обогревателей, каминов, свечей и других подобных источников тепла.
3. Не используйте изделие сезонного использования в помещении, если на этикетке не указано, что оно предназначено для использования как в наружу, так и в помещении. Если изделие используется в помещении, оно должно быть подключено к розетке, оснащенной автоматическим выключателем с защитой от замыкания на землю. Если такой розетки нет, обратитесь к квалифицированному электрику для ее правильной установки.
4. Это сезонное изделие не предназначено для постоянной установки или использования.
5. Внешний кабель или шнур данного светильника не подлежит замене; в случае повреждения шнура светильник подлежит уничтожению.

- Источники света данного светильника не подлежат замене; по истечении срока службы источники света весь светильник подлежит замене.
6. Данное изделие не подходит для освещения помещений и предназначено только для украшения.
7. Не закрепляйте проводку изделия скобами или гвоздями, не подвешивайте его на крючки или гвозди, крючки или гвозди которых имеют острые края.
8. Не позволяйте лампам опираться на шнур питания или на какой-либо провод.
9. Вынимайте вилку из розетки, когда уходите из дома или укладываетесь на ночь, а также если оставляете прибор без присмотра.
10. Это электрическое изделие – не игрушка! Во избежание пожара, ожогов, травм и поражения электрическим током не следует играть с ним или размещать его в местах, где маленькие дети могут до него дотронуться.
11. Избегайте контакта ламп с сетевым шнуром или проводами.
12. Не используйте данное изделие не по назначению.
13. Не подвешивайте украшения или другие предметы на шнур, провод или нить освещения.
14. Не накрывайте изделие тканью, бумагой или любым другим материалом, не являющимся частью изделия, во время его использования.
15. Не закрывайте двери и окна на изделии или удлинителем шнура, так как это может повредить изоляцию провода.
16. Прочитайте и следуйте всем инструкциям, которые находятся на изделии или прилагаются к нему.
17. СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.
18. Не подключайте цепь к питанию, пока она находится в упаковке.
19. В случае поломки или повреждения ламп цепь не должна использоваться/включаться в сеть, а должна быть утилизирована.
20. Лампы не подлежат замене.
21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ В СЛУЧАЕ ПОЛОМКИ ИЛИ ОТСУТСТВИЯ ЛАМП. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.
22. Для снижения риска удара током гибкая проводка, подсоединенная к данному светильнику, должна быть эффективно закреплена на стене, если проводка находится на расстоянии вытянутой руки

Инструкции по использованию и уходу

- a. При размещении изделия на живом дереве, обращайте внимание на состояние дерева: оно должно быть ухоженным и свежим. Не размещайте изделие на живых деревьях с коричневой или легко обламывающейся хвоей. Держите подставку для живого дерева наполненной водой.
- b. При размещении изделия на живом дереве проследите, чтобы дерево было хорошо закреплено и находилось в устойчивом положении.
- c. Перед использованием или повторным использованием внимательно осмотрите изделие. Выбросьте все изделия, у которых порезана, повреждена или изношена изоляция проводов или шнуров, трещины в держателях или корпусах ламп, ослабленные соединения или оголенные медные провод.
- d. При складывании изделия на хранение осторожно извлекайте его из места размещения, включая деревья, ветви или кусты, чтобы избежать чрезмерного натяжения или деформации проводников, соединений и проводки изделия.
- e. Храните неиспользуемые изделия аккуратно сложенными в прохладном, сухом месте, защищенном от солнечного света.

электрический ток:

- a. Не устанавливайте на деревьях, имеющих хвою, листья или ветви, покрытые металлом или материалами, которые выглядят не устанавливайте провода на деревьях с изоляцией, листьями или ветвями, покрытыми металлом или материалами, похожими на металл.
- b. Запрещается устанавливать или поддерживать провода таким образом, чтобы можно было срезать или повредить изоляцию проводов.
- c. Не прокладывайте провода на деревьях с металлическими изоляцией, листьями или ветвями, а также материалами, имеющими металлический вид;
- d. Не устанавливайте и не подвешивайте провода таким образом, чтобы это могло привести к порезам или повреждению изоляции.
- e. Изделие должно подключаться к источнику питания, сертифицированному по стандарту LPS/Class 2, с максимальной выходной мощностью 15 Вт.

Отказ от ответственности для класса A: данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса A согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не по инструкции, то может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут при конкретной установке. Если это оборудование действительно создает вредные помехи для приема радио или телевидения, что можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним из нескольких из следующих способов:

- Изменить ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратиться за помощью к посреднику или опытному специалисту по радио и (или) телевидению.

Заявление о совместимости

Производительность беспроводной связи зависит от беспроводной технологии Bluetooth/WiFi вашего устройства, пожалуйста, обратитесь к производителю вашего устройства. Ledworks SRL не несет ответственности за любые потери данных или утечки, возникшие в результате использования этих устройств.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не подключайте гирлянду к источнику питания, пока она находится в упаковке. Соединительный кабель не подлежит ремонту или замене. НЕЗАМЕНЯЕМЫЕ ЛАМПЫ! Не подключайте эту гирлянду к устройствам грубого производства. ОСТОРОЖНО! Опасность удара. Храните в недоступном для маленьких детей месте.

 **Примечание:** Защита окружающей среды и утилизация. Потребители обязаны по закону правильно утилизировать электронные устройства, лампы и батареи после окончания их срока службы. Их можно бесплатно сдать в определенных пунктах сбора или через розничных продавцов. Удаление личных данных является ответственностью потребителя.

Лампочки и батареи, которые можно безопасно извлечь и которые не являются встроенными, должны быть разделены для отдельной утилизации. Подробности о законной утилизации регулируются региональным законодательством. Символ зачеркнутого мусорного контейнера указывает на то, что электронные устройства и батареи нельзя выбрасывать в бытовой мусор после окончания срока их службы. Символы под мусорным контейнером указывают на возможное наличие определенных веществ (свинец = Pb, ртуть = Hg, кадмий = Cd). Такое разделение необходимо, поскольку батареи и электронные устройства содержат как ценные ресурсы, так и вещества, вредные для человека и окружающей среды. Рециркуляция, сбор и повторное использование батарей и подводящих электронных устройств способствует сохранению окружающей среды и здоровья человека.

Производитель, Ledworks Srl, заявляет, что это устройство соответствует директивам (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.twinkly.com/certifications

Производитель, Ledworks Srl, заявляет, что это устройство соответствует требованиям Великобритании по безопасности продукции и телекоммуникационной инфраструктуры (Требования безопасности для соответствующих подключаемых продуктов) 2023 года. Полный текст декларации соответствия UK доступен по следующему интернет-адресу: www.twinkly.com/cybersecurity.

Системные требования: Убедитесь в совместимости устройства, обратившись к системным требованиям, указанным в официальном магазине Apple App Store (iOS) или Google Play Store (Android) относительно приложения Twinkly.

Светодиоды премиум-класса: Для обеспечения интенсивной цветопередачи в прогуктах Twinkly используются только высококачественные светодиоды. Продукты Twinkly RGB и RGB+W производятся в соответствии с принципами и процессами обеспечения качества, которые позволяют нам получать высокую степень чистоты основных цветов.

Минимальные значения условной чистоты цвета для синего, зеленого и красного компонентов приведены в таблице ниже.

Лицензирование Bluetooth: Словесный знак Bluetooth Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc. и любое использование этих знаков компании Ledworks SRL осуществляется по лицензии. Другие торговые марки и торговые названия принадлежат их соответствующим владельцам.

Частотный диапазон	диапазон 802.11 b/g/n Wi-Fi/Bluetooth 5.0 (LE)	Значения частоты цвета	Технические характеристики
Частота	2402/2480 Mhz	Синий	Источник питания: см. этикетку
Максимальная выходная мощность	<100mW	Зеленый	Класс IP-защиты: IP20
		Красный	

JP すべての安全に関する指示を読み、それに従ってください。

1. すべての安全に関する指示を読み、それに従ってください。これらの指示を保存する
2. ガスや電気ヒーター、暖炉、ろうそく、その他同様の熱源の近くに取り付けたり、置いたりしないでください。
3. 季節用製品は、ラベルに屋内と屋外の両方で使用できるように設計されていると明記されていない限り、屋外で使用しないでください。製品を屋外で使用する場合は、漏電遮断器付きのコンセントに接続してください。そのようなコンセントがない場合は、資格のある電気技師に連絡し、適切な設置を依頼してください。
4. この季節限定製品は、恒久的な設置や使用を意図したものではありません。
5. この照明器具の外部フレキシブルケーブルまたはコードは交換できません。コードが破損した場合、照明器具は破棄しなければなりません。この照明器具の光源は交換できません。光源が寿命に達したら、照明器具全体を交換すること。
6. 製品は室内照明には適しておらず、あくまで装飾用である。
7. 製品の配線をホッチキスや釘で留めたり、鋭利な角のあるフックや釘で吊り下げたりしないでください。
8. ランプを電源コードや電線の上に置かないでください。
9. 外出時、就寝時、放置する場合は、電源プラグを抜いてください。
10. 製品は電気製品であり、玩具ではありません！火災、やけど、人身事故、感電の危険を避けるため、小さなお子様の手の届くところに置いたり、遊んだりしないでください。
11. ランプと電源コードや電線の接触を避けてください。
12. 本製品を本来の用途以外に使用しないでください。
13. コードやワイヤー、ヒモに装飾品などをぶら下げてはいけません。
14. 使用中は、本製品を布や紙などで覆わないでください。
15. 電線の絶縁体を損傷する恐れがあるため、本製品や延長コードにドヤや窓を閉めないでください。
16. 製品に記載されている、または製品に付属しているすべての説明書を読み、それに従ってください。
17. これらの説明書は保存してください。
18. 梱包状態のままチェーンを電源に接続しないでください。
19. ランプの破損や損傷が発生した場合、チェーンは使用/通電せず、安全に廃棄してください。
20. ランプは交換できません。
21. 警告 - ランプが破損または紛失した場合、感電の危険があります。使用しないでください。
22. この照明器具に接続されているフレキシブルな配線が手の届く範囲にある場合は、絞殺の危険を減らすため、配線は効果的に壁に固定すること。

使用方法とお手入れ方法

- a. 生きている樹木に本製品を置く場合は、樹木の状態に注意してください。針が茶色い、または折れやすい生木に本製品を置かないでください。生木の台には水を垂てておく。
- b. 本製品を生きた樹木に設置する場合は、樹木がしっかりと固定され、安定した位置にあることを確認してください。
- c. 使用または再利用する前に、製品をよく点検してください。電線やコードの被覆が切れたり、損傷したり、擦り切れたりした製品、ランプホルダーやハウジングに亀裂がある製品、接続が緩い製品、銅線が露出している製品はすべて廃棄してください。
- d. 製品を保管する場合は、製品の導体や接続部、配線に過度の負担や変形が加からないように、木や枝、皮など、設置場所から慎重に取り外してください。
- e. 未使用の製品を大切に保管すること。日光を避け、乾燥した涼しい場所に保管してください。

電流による

- a. 針や葉、枝に金属や金属に似た素材が付着している樹木には取り付けられないこと。
- b. ワイヤの絶縁体を切断したり損傷したりするような方法で、ワイヤを取り付けたり支えたりしないでください。
- c. 金属製の針、葉、枝、または金属製の外観を持つ材料で覆われている樹木に取り付けたりしないでください。
- d. 絶縁体を切断または損傷するような方法でワイヤを取り付けたり、吊り下げたりしないでください。
- e. 本製品は、最大出力15ワットのLPS/Class 2認定電源に接続する必要があります。

Class A 免責事項: この装置は、FCC規則のパート15に従って、Class A デジタルデバイスの制限に準拠することが試験により確認されています。これらの制限は、住宅用設備において有害な干渉から妥当に保護するように設計されています。この装置は、無線周波エネルギーを発生、使用、放射することがあり、指示に従わずに設置、使用した場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定の設置場所において干渉が発生しないことを保証するものではありません。本装置がラジオやテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合（装置の電源を切ったり入れたりすることで判断できる）、ユーザーは以下の手段の1つ以上によって干渉を修正するよう試みることを推奨されます。

- 受信アンテナの向きや位置を変更する。
- 機器と受信機の離隔距離を大きくする。
- 受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに機器を接続してください。
- 販売店、または経験豊富なラジオやテレビの技術者に相談ください。

互換性についての免責事項

ワイヤレス性能は、お使いの機器の Bluetooth/WiFi/Wi-Fi/ワイヤレス技術に依存しますので、お使いの機器のメーカーにお問い合わせください。Lewdorks SRLは、これらのデバイスの使用に起因するデータの損失や漏えいについて、一切責任を負いません。



警告!
デジジャーチェーンを梱包したまま電源に接続しないでください。接続ケーブルの修理・交換はできません。電球の交換はできません。このデジジャーチェーンは他社製の機器と接続しないようにしてください。警告！窒息の危険性がある。小さなお子様の手の届かないところに保管してください。

注意：環境保護と廃棄

消費者は、電子機器、ランプ、バッテリーを寿命が尽きた後に適切に廃棄する法的義務があります。これらは、指定された公的な収集ポイントまたは小売業者を通じて無料で返却できます。個人データの削除は、消費者の責任です。安全に取り外せるようなシンボルで、永久的に取り付けられないものは、別途廃棄のために分別する必要があります。法的に準拠した廃棄の詳細は、地域の法律によって規定されています。斜線で消されたゴミ箱のシンボルは、寿命が尽きた後、電子機器やバッテリーを家庭ゴミとして廃棄してはならないことを示しています。ゴミ箱の下にあるシンボルは、特定の物質（鉛 = Pb、水銀 = Hg、カドミウム = Cd）の存在の可能性を示しています。この分別は、人間と環境に有害な物質を含むだけでなく、貴重な資源も含むバッテリーと電子機器ののために必要です。バッテリーと適切な電子機器のリサイクル、収集、再利用を通じて、環境と人間の健康の保護に貢献します。

斜線で消されたゴミ箱のシンボルは、寿命が尽きた後、電子機器やバッテリーを家庭ゴミとして廃棄してはならないことを示しています。ゴミ箱の下にあるシンボルは、特定の物質（鉛 = Pb、水銀 = Hg、カドミウム = Cd）の存在の可能性を示しています。この分別は、人間と環境に有害な物質を含むだけでなく、貴重な資源も含むバッテリーと電子機器ののために必要です。バッテリーと適切な電子機器のリサイクル、収集、再利用を通じて、環境と人間の健康の保護に貢献します。

製造元である Lewdorks Srl は、このデバイスが指令 (LVD) 2014/35/EU、(RED) 2014/53/EU、(EMC) 2014/30/EU、(RoHS) 2011/65/EU、(REACH) 1907/2006 に適合することを宣言しています。EU適合宣言の全文は、次のインターネットアドレスでご覧いただけます：www.twinklky.com/certifications
製造元の Lewdorks Srl は、このデバイスが2023年の英国製品セキュリティおよび通信インフラストラクチャ規制（関連する接続可能な製品のセキュリティ要件）に準拠していることを宣言します。UK適合宣言の全文は、以下のインターネットアドレスでご覧いただけます：www.twinklky.com/cybersecurity。

システム要件

Twinklky アプリに関する公式 Apple App Store (iOS) または Google Play Store (Android) に記載されているシステム要件を参照して、デバイスの互換性を確認してください。

프리미엄LED

Twinkly製品には、高品質のLEDのみが使用され、鮮明な発色性を確保しています。

Twinkly RGBおよびRGB+Wの製品は、原色の高い純度を実現するための品質保証の原則とプロセスに従って製造されています。

青、緑、赤の各成分の条件付き色純度の最小値を下表に示す。Bluetooth®のワードマークおよびロゴは、Bluetoothが所有する登録商標です。

Bluetooth ライセンス

Bluetooth®のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標であり、Ledworks SRLによるこれらのマークの使用は、ライセンスに基づくものです。その他の商標および商号は、それぞれの所有者のもです。

802.11 b/g/n Wi-Fi/Bluetooth5.0 (LE) 対応周波数範囲
周波数2402/2480MHz
最大出力
パワー <100mW

色純度値
ブルー>90
グリーン>65
赤>95

技術仕様
電源:ラベル参照
IP保護等級:IP20

QR 모든 안전 지침을 읽고 따르세요.

- 모든 안전 지침을 읽고 따르세요. 이 지침을 저장하십시오.
- 가스 또는 전기 히터, 벽난로, 양초 또는 기타 유사한 열원 근처에 설치하거나 가까이 두지 마세요.
- 라벨에 실린 및 실외용으로 설계되었다고 명시되어 있지 않은 계절용 제품을 실외에서 사용하지 마세요. 실외에서 제품을 사용할 때는 반드시 지막 회로 차단기가 있는 콘센트에 꽂아야 합니다. 이러한 콘센트가 없는 경우 자격을 갖춘 전기 기술자에게 문의하여 올바르게 설치하십시오.
- 이 계절용 제품은 영구적으로 설치하거나 사용하기 위한 것이 아닙니다.
- 이 조명기구의 외부 물체(예를 들어 케이블 또는 코드)는 교체할 수 없으며, 코드가 손상된 경우 조명기구를 폐기해야 합니다. 이 조명기구의 광원은 교체할 수 없으며, 광원의 수명이 다하면 전체 조명기구를 교체해야 합니다.
- 이 제품은 실내 전용용으로 적합하지 않으며 장식용으로만 사용됩니다.
- 제품의 배선을 스테이플이나 못으로 고정하거나 날카로운 모서리가 있는 표면에 걸지 마세요.
- 램프를 전원 코드나 전선 위에 올려놓지 마세요.
- 외출하거나 밤에 잠자리에 들거나 자리를 비울 때는 제품의 플러그를 뽑아 두세요.
- 이 제품은 장난감이나 어린이 전기 제품입니다! 화재, 폭발, 부상 및 감전의 위험을 방지하기 위해 어린이가 가지고 놀거나 손이 닿는 곳에 두지 마세요.
- 램프와 전원 코드 또는 전선이 접촉하지 않도록 주의하십시오.
- 이 제품을 의도된 용도 이외의 용도로 사용하지 마세요.
- 코드, 전선 또는 조명 중에 장식용이나 기타 물체를 걸지 마세요.
- 사용 중 제품을 천, 종이 또는 제품의 일부가 아닌 다른 물질로 덮지 마세요.
- 전선 절연이 손상될 수 있으므로 제품이 아닌 연장 코드의 문이나 창문을 닫지 마세요.
- 제품에 표시되어 있거나 제품과 함께 제공되는 모든 지침을 읽고 따르세요.
- 이 지침을 잘 보관하십시오.
- 체인이 포장된 상태에서는 전원에 연결하지 마십시오.
- 램프가 파손되거나 손상된 경우 체인을 사용하지 않고 전원을 공급해서는 안 되며 안전하게 폐기해야 합니다.
- 램프는 교체할 수 없습니다.
- 경고 - 램프가 파손되거나 없는 경우 감전 위험. 사용하지 마세요.
- 목이 졸리는 위험을 줄이려면 이 조명기구에 연결된 유연한 배선을 팔이 닿을 수 있는 거리에 있는 경우 벽에 효과적으로 고정해야 합니다.

사용 및 관리 지침

- 살아있는 나무에 제품을 놓을 때는 나무의 상태에 주의하십시오. 나무는 잘 관리되고 신선해야 합니다. 갈색 또는 쉽게 부러지는 바늘이 있는 살아있는 나무 위에 제품을 올려놓지 마세요. 살아있는 나무를 위한 스탠드에 물을 가득 채우세요.
- 제품을 살아있는 나무 위에 놓을 때는 나무가 잘 고정되어 있고 안정적인 위치에 있는지 확인하십시오.
- 제품을 사용하거나 재사용하기 전에 제품을 주의 깊게 검사하십시오. 전선 또는 코드 절연이 끊어지거나 손상되거나 닳은 제품, 램프 홀더 또는 하우징에 균열이 있는 제품, 연결부가 느슨하거나 구리선이 노출된 제품은 모두 폐기하십시오.
- 제품을 보관할 때는 제품의 도체, 연결부 및 배선에 과도한 긴장이나 변형이 발생하지 않도록 나무, 나뭇가지, 덤불 등 주변에서 제품을 조심스럽게 치워야 합니다.

감전으로:

- 바늘, 나뭇잎 또는 나뭇가지를 금속 또는 금속처럼 보이는 재료로 덮어 있는 나무에 설치하지 마세요.
- 전선 절연체를 자르거나 손상시킬 수 있는 방식으로 전선을 설치하거나 지지하지 마세요.
- 금속 바늘, 나뭇잎 또는 가지 덮개 또는 금속처럼 보이는 재료가 있는 나무에 설치하지 마세요;
- 전선 절연이 절단되거나 손상될 수 있는 방식으로 전선을 설치하거나 매달지 마세요.
- 제품은 최대 출력 전력이 15와트인 인증된 LPS/Class 2 전원 공급 장치에 연결해야 합니다.

클래스 A 전자기 호환성: 이 장치는 테스트를 거쳐 FCC 규정의 파트 15에 따라 클래스 A 디지털 장치에 대한 제한 사항을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주거용 설치에 있어 유해한 간섭으로부터 합리적인 보호를 제공하기 위해 고안되었습니다. 이 장치는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정 설치 환경에서 간섭이 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 이 장치가 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭을 일으키는 경우(장비를 켜다 켜서 확인할 수 있음), 사용자 또는 제조 회사 이상을 사용하여 간섭을 수정하는 것이 좋습니다:

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 변경하십시오.
- 장비와 수신기 사이의 거리를 늘리십시오.
- 수신기가 연결된 회로와 다른 회로의 콘센트에 장비를 연결하십시오.
- 리셋 또는 숙련된 라디오 및/또는 텔레비전 기술자에게 도움을 요청하십시오.

호환성 전자기 호환성

본선 성능은 기기의 블루투스/와이파이 무선 기술에 따라 다르므로 기기 제조업체에 문의하시기 바랍니다. Ledworks SRL은 이러한 장치 사용으로 인한 데이터 손실 또는 유출에 대해 책임을 지지 않습니다.



경고!
데이지 체인을 포장 상태일 때는 전원 공급 장치에 연결하지 마십시오. 연결 케이블은 수리하거나 교체할 수 없으며, 전구는 교체할 수 없습니다. 이 크리스마스 조명용 다른 제조업체의 제품과 연결하지 마세요. 경고! 질식 위험. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

참고: 환경 보호 및 폐기

— 소비자는 전자 장치, 램프 및 배터리를 수명이 다했을 때 적절한 폐기해야 할 법적 의무가 있습니다. 이러한 항목은 지정된 공공 수거 지정이 소매업체를 통해 무료로 반환할 수 있습니다. 개인 데이터 삭제는 소비자의 책임입니다. 제조업체 Ledworks Srl은 이 장치가 2023년 영국 제품 및 통신 인프라 규정(관련 연결 가능한 제품에 대한 보안 요구 사항)을 준수한다고 선언합니다. UK 적합성 선언의 전체 텍스트는 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다: www.twinkly.com/cybersecurity.

법적으로 적합한 폐기에 대한 세부 사항은 지역 법률에 의해 규제됩니다.

쓰레기통에 X 표시가 있는 기호는 전자 장치와 배터리가 수

제조업체인 Ledworks Srl은 이 장치가 (LVD) 2014/35/EU, (RED) 2014/53/EU, (EMC) 2014/30/EU, (RoHS) 2011/65/EU, (REACH) 1907/2006 지침을 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언 전문은 다음 인터넷 주소(www.twinkly.com/certifications)에서 확인할 수 있습니다. 제조업체 Ledworks Srl은 이 장치가 2023년 영국 제품 및 통신 인프라 규정(관련 연결 가능한 제품에 대한 보안 요구 사항)을 준수한다고 선언합니다. UK 적합성 선언의 전체 텍스트는 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다: www.twinkly.com/cybersecurity.

시스템 요구 사항

Twinkly 앱과 관련된 공식 Apple App Store(iOS) 또는 Google Play Store(Android)에 나열된 시스템 요구 사항을 참조하여 장치 호환성을 확인하십시오.

프리미엄 LED
트림클리 제품에는 고품질 LED만 사용되어 강렬한 색상을 구현합니다.
트림클리 RGB 및 RGB+W 제품은 높은 수준의 원색 순도를 달성할 수 있는 품질 보증 원칙과 프로세스에 따라 제조됩니다.파란색, 녹색 및 빨간색 구성 요소에 대한 최소 조건부 색상 순도 값은 아래 표에 나와 있습니다.

블루투스 라이선스
Bluetooth® 워드 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며 Ledworks SRL의 모든 마크 사용은 라이선스 하에 있습니다. 기타 상표 및 상호는 해당 소유자의 상표입니다.

802.11 b/g/n Wi-Fi/블루투스 5.0(LE)의 주파수 범위	색상 순도 값	기술 사양
주파수 2402/2480 Mhz	파란색 > 90%	전원 공급 장치: 라벨 참조
최대 출력	녹색 > 65%	IP 보호 등급: IP20
전력 <100mW	빨간색 > 95%	

TWKC100RGB-G1	TWKC100RGB-G
TWKC100RGB-T1	TWKC100RGB-T
TWKC200RGB-G1	TWKC200RGB-G
TWKC200RGB-T1	TWKC200RGB-T
TWKH100RGB-T1	TWKH100RGB-T
TWKH200RGB-G1	TWKH200RGB-G
TWKP100RGB-G1	TWKP100RGB-G
TWKP100RGB-T1	TWKP100RGB-T
TWKP200RGB-G1	TWKP200RGB-G
TWKS100RGB-T1	TWKS100RGB-T
TWKS200RGB-G1	TWKS200RGB-G
TWKP100RGB-T2	



FR

Cet appareil et
ses accessoires
sont recyclables

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



help.twinkly.com

MORE INFO | ULTERIORI INFORMAZIONI | PLUS D'INFORMATIONS | MEHR INFO | MEER INFORMATIE | MÁS INFORMACIÓN | MAIS
INFORMAÇÕES | FLERE OPLYSNINGER | LISÄTIETOJA | MER INFORMATION | MER INFORMASJON | FREKARI UPPLÝSINGAR | VEČ
INFORMACIJ | VIAC INFORMÁCIÍ | VÍCE INFORMACÍ | TOVÁBBI INFORMÁCIÓK | MAI MULTE INFORMAȚII | ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ
| VISE INFORMACIJA | ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ | DAHA FAZLA BILGI | WIĘCEJ INFORMACJI | ОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ |
ОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ | 詳細 | 자세한 정보

Designed by

LEDWORKS S.R.L.

Via Primo Maggio, 1

35035 Mestrino (PD) – Italy